

DECLARATIE privind experiența similară

1. Denumirea și obiectul contractului: Constructia sistemului de canalizare in s. Rosu, r-nul Cahul cu conectarea la sistemul de canalizare a or. Cahul;

2. Numărul și data contractului: nr. 15/L/15 din 07.09.2015

3. Denumirea/numele beneficiarului: Agentia de Dezvoltare Regionala Sud, Primaria s. Rosu

4. Adresa beneficiarului: or. Cimislia, bul.Stefan cel Mare 12, tel 024126286; s. Rosu R-nul Cahul, tel 029971248

5.Țara: Republica Moldova

6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: **Antreprenor**

Îndeplinire lucrari in proportie de 100%

antreprenorul sau antreprenorul general (lider de asociație); antreprenor asociat; subantreprenor

7. Valoarea contractul	exprimată în moneda în care s-a încheiat contractul	exprimată în echivalent Dolari Sua
	/ 13 429 876 LMD /	<u>fără TVA!</u>

a) inițială

(la data semnării contractului):

b) finală

(la data finalizării contractului)

/ 15 878 557 LMD / **fără TVA!**

8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare: **litigii nu au fost**

9.Durata de execuție a lucrării (luni)

a) contractată – 14 luni

b) efectiv realizată - 14 luni

c) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul:

10.Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor: **01 din 14.12.2016**

11.Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: **de a recepționa lucrările**

12.Alte aspecte relevante prin care candidatul/ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte: Constructia sistemului de canalizare liberă in s. Rosu r-nul Cahul cu o lungime de 15025,4m si 532 fântâni. Construcția sistemului de canalizare sub presiune in s. Roșu r-nul Cahul cu conectarea la sistemul de canalizare a or. Cahul cu o lungime de 7379m și 23 fântâni. Construcția a patru statii de pompare cu capacitatea de 6m3/h, 15m3/h, 19m3/h si 22m3/h. Construcția a 2 drumuri din pietris si restabilirea suprafetelor cu asfalt si pietris de drumurile existente.

Digitally signed by Mescu Alexei
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Semnăt: _____

Nume/prenume: Mescu Alexei Nicolae

Funcția în cadrul firmei: Director

Denumirea firmei și sigiliu: SRL „Izodromgaz”

DECLARATIE privind experiența similară

1. Denumirea și obiectul contractului: Extinderea sistemului de alimentare cu apa a s. Carpineni, raionul Hincești;
2. Numărul și data contractului: nr. 523 din 02.10.2017
3. Denumirea/numele beneficiarului: Fundatia Filiala din Moldova a fundatiei „SKAT” si Primaria s. Carpineni
4. Adresa beneficiarului: mun.Chisinau, str. Mateevici, 35.
- 5.Țara: Republica Moldova
6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: Antreprenor Îndeplinire lucrari in proportie de 100%
antreprenorul sau antreprenorul general (lider de asociație); antreprenor asociat; subantreprenor
7. Valoarea contractul

	exprimată în moneda în care s-a încheiat contractul	exprimată în echivalent Dolari SUA
a) inițială (la data semnării contractului):	<u>fără TVA!</u> / 7 814 427 LMD /	/456 034 USD /
b) finală (la data finalizării contractului)	<u>fără TVA!</u> / 8 920 017 LMD /	/ 520 554 USD /
8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare: litigii nu au fost
9. Durata de execuție a lucrării (luni)
 - a) contractată – 5 luni
 - b) efectiv realizată – 5 luni
 - c) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul:
10. Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor: **01 din 24.10.2018;**
proces-verbal de recepție finală: **02 din 14.11.2018;**
11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: **de a recepționa lucrările**
12. Alte aspecte relevante prin care candidatul/ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte: Construcția rețelilor de apeduct cu o lungime de 19100m cu diametre cuprinse de la 40mm pina la 160mm si conectarea a 446 de consumatori, aditional constructia a statiei de pompare cu Q=30m³/h., a doua platforme cu rezervoare 1x100m³si 1x150m³. Montarea statiei de tratare a apei cu hipoclorid. Construcția fintinilor cu instalare a vanelor si hidrantilor. Construcția rețelilor de electricitate 10kV cu punct de transformare 0.4kV Restabilirea suprafețelor cu asfalt si pietris

Semnat: _____
 Nume/prenume: Mescu Alexei Nicolae
 Funcția în cadrul firmei: Director
 Denumirea firmei și sigiliu: SRL „Izodromgaz

DECLARATIE
privind experiența similară

1. Denumirea și obiectul contractului: Amenajarea teritoriului si conectarea la infrastructura de utilitati si drumuri de acces a Parcul Industrial din municipiul Comrat;
2. Numărul și data contractului: nr. 01/P/18 din 06.02.2018
3. Denumirea/numele beneficiarului: Agentia de Dezvoltare Regionala UTA Gagauzia
4. Adresa beneficiarului: mun.Comrat, str. Pobeda, 50.
- 5.Țara: Republica Moldova
6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: **Antreprenor** Îndeplinire lucrari in proportie de 100%
7. Valoarea contractul

	exprimată în moneda	exprimată
	în care s-a	în echivalent
	încheiat contractul	Dolari Sua
a) inițială	/ 26 882 747 LMD /	/ 1 603 982 USD /
(la data semnării contractului):		
b) finala	/ 26 882 747 LMD /	/ 1 603 982 USD /
(la data finalizării contractului)		
8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare: litigii nu au fost
- 9.Durata de execuție a lucrării (luni)
 - a)contractată –20 luni
 - b)efectiv realizată – 12 luni
 - c)motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul:
- 10.Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor: **02 din 30.11.2018**
- 11.Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: **de a recepționa lucrările**
- 12.Alte aspecte relevante prin care candidatul/ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte: Construcția rețelilor de apeduct cu o lungime de 4100m cu diametru 125mm, construcția stației de pompare cu Q=86m³/h., si a doua rezervoare 2x300m³ Construcția fintinilor cu instalare a vanelor si hidranților. Construcția rețelei de canalizare cu diametru 250mm si o lungime de 1464 m si montarea a 38 fintini de vizita. Construcția stației de epurare a apei de tip Biotol 80. Conectarea la substația electrica Comrat 110/35/10kV, construcția rețelilor de electricitate 10kV cu 3 statii de transformatoare.

Semnat: _____
Nume/prenume: Mescu Alexei Nicolae
Funcția în cadrul firmei: Director
Denumirea firmei și sigiliu: SRL „Izodromgaz

DECLARATIE
privind experiența similară

1. Denumirea și obiectul contractului: Reconstrucția stației de epurare a apelor reziduale și a rețelelor de canalizare din or. Dondușeni;

2. Numărul și data contractului: nr. 56 din 24.08.2017

3. Denumirea/numele beneficiarului: Primaria orașului Dondușeni

4. Adresa beneficiarului: or. Dondușeni, str. Independenței 49, tel 025122203;

5.Țara: Republica Moldova

6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: Antreprenor

Îndeplinire lucrări în proporție de 100%

antreprenorul sau antreprenorul general (lider de asociație); antreprenor asociat; subantreprenor

7. Valoarea contractul	exprimată în moneda	exprimată
	în care s-a	în echivalent
	încheiat contractul	Dolari SUA
a) inițială	/ 7 652 085 LMD /	

(la data semnării contractului):

b) finală	/ 7 869 025 LMD /
-----------	-------------------

(la data finalizării contractului)

8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare:
litigii nu au fost

9.Durata de execuție a lucrării (luni)

d) contractată –12 luni

e) efectiv realizată - 24 luni

f) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul: **lipsa finantării**

10.Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor: 01 din 16.09.2020

11.Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: de a recepționa lucrările

12.Alte aspecte relevante prin care candidatul/ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte: Construcția sistemului de canalizare liberă în s. Roșu r-nul Cahul cu o lungime de 15025,4m și 532 fântâni. Construcția sistemului de canalizare sub presiune în s. Roșu r-nul Cahul cu conectarea la sistemul de canalizare a or. Cahul cu o lungime de 7379m și 23 fântâni. Construcția a patru stații de pompare cu capacitatea de 6m3/h, 15m3/h, 19m3/h și 22m3/h. Construcția a 2 drumuri din pietris și restabilirea suprafețelor cu asfalt și pietris pe drumurile existente.

Semnat: _____

Nume/prenume: Mîscu Alexei Nicolae

Funcția în cadrul firmei: Director

Denumirea firmei și sigiliu: SRL „Izodromgaz”

DECLARATIE
privind experiența similară

1. Denumirea și obiectul contractului: Conectarea caselor individuale la sistemul centralizat de canalizare din s Rosu, r-nul Cahul;
2. Numărul și data contractului: nr. 01/L/18 din 10.01.2018
3. Denumirea/numele beneficiarului: Agentia de Dezvoltare Regionala Sud, Primaria s.Rosu
4. Adresa beneficiarului: or.Cimislia, bul. Stefan cel Mare, 12.
- 5.Țara: Republica Moldova
6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: Antreprenor Îndeplinire lucrari in proportie de 100%
antreprenorul sau antreprenorul general (lider de asociație); antreprenor asociat; subantreprenor
7. Valoarea contractul

	exprimată în moneda	exprimată
	în care s-a	în echivalent
	încheiat contractul	Dolari Sua
a) inițială	/ 3 295 832 LMD /	/187 263 USD /
(la data semnării contractului):		
b) finala	/ 3 953 132 LMD /	/ 2 246 609 USD/
(la data finalizării contractului)		
8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare:
litigii nu au fost
- 9.Durata de execuție a lucrării (luni)
 - a) contractată –5 luni
 - b) efectiv realizată – 5 luni
 - c) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul: -
- 10.Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor: 01 din 11.04.2019
- 11.Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: de a recepționa lucrările
- 12.Alte aspecte relevante prin care candidatul/ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte: Construcția a 335 de conectari a gospodariilor la canalizare. Unde au fost folosite tevi din PVC D160 si D200 si 335 camine din PE prefabricate

Semnat: _____

Nume/prenume: Mescu Alexei Nicolae

Funcția în cadrul firmei: Director

Denumirea firmei și sigiliu: SRL „Izodromgaz

DECLARATIE
privind experiența similară

1. Denumirea și obiectul contractului: Construcția sistemului de canalizare în sectorul Valul lui Traian și modernizarea stației de epurare din or. Căușeni, ETAPA II;

2. Numărul și data contractului: nr. 01/L/20 din 14.02.2020

3. Denumirea/numele beneficiarului: Agentia de Dezvoltare Regionala Sud, Consiliul Raional Căușeni

4. Adresa beneficiarului: or. Cimislia, bul.Stefan cel Mare 12, tel 024126286; or. Căușeni bd.M.Eminescu, 31, tel 024322650

5.Țara: Republica Moldova

6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: **Antreprenor**

Îndeplinire lucrări în proporție de 100%

antreprenorul sau antreprenorul general (lider de asociație); antreprenor asociat; subantreprenor

7. Valoarea contractul	exprimată în moneda în care s-a încheiat contractul	exprimată în echivalent Dolari Sua
------------------------	---	--

a) inițială	/ 46 080 000 MDL /
-------------	--------------------

(la data semnării contractului):

b) finală	/ 46 077 717 MDL /
-----------	--------------------

(la data finalizării contractului)

8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare:
litigii nu au fost

9.Durata de execuție a lucrării (luni)

g) contractată –12 luni

h) efectiv realizată - 12 luni

i) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul:

10.Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor: **01 din 06.07.2021**

11.Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: **de a recepționa lucrările**

12.Alte aspecte relevante prin care candidatul/ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte: Construcția rețelelor tehnologice de canalizare pe teritoriul stației, reabilitarea decantorelor cu doua etaje și deznisipatorului, construcția platformelor de namol și nisip. Construcția stației de epurare de Tip BIOFIX U2400, construcția clădirii cu gratare, stației de clorinare ЭЛПК-10, a stației de pompare cu capacitatea de 6m3/h. Construcția rețelelor electrice și stației de transformatoare, iluminare stradala. Construcția drumurilor de acces din asfalt, amenajarea și înverzirea teritoriului.

Semnat: _____

Nume/prenume: Mescu Alexei Nicolae

Funcția în cadrul firmei: Director

Denumirea firmei și sigiliu: SRL „Izodromgaz”

**PROCES-VERBAL
DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR**Nr. 01 din 14 decembrie 2016

privind lucrarea de construcție executată la obiectul "Canalizarea s. Roșu r-nul Cahul cu conectarea la sistemul de canalizare a or. Cahul" în cadrul contractului nr. 15/L/15 din 07 septembrie 2015 încheiat între:

Agenția de Dezvoltare Regională Sud, cu sediul în orașul Cimișlia, bd. Ștefan cel Mare 12, înregistrată la Camera Înregistrării de Stat cu nr.1009601000290 din 18 decembrie 2009, reprezentată prin **Maria CULEȘOV**, director ADR Sud, în calitate de **Co-investitor**, pe de o parte,

Primăria s. Roșu, r-nul Cahul, cu sediul în s. Roșu r-nul Cahul, cod fiscal 1007601006988, reprezentată prin **Nicolae SAVILENCO**, primarul s. Roșu, în calitate de **Beneficiar**, altă parte,

și S.R.L."Izodromgaz", cu sediul în or. Ialoveni, str. Ialoveni 2, cod fiscal 1003600020891, înregistrată la Camera Înregistrării de Stat, cu nr.MD0031873 din 20.04.2001, autorizat pentru activitatea în construcții prin licența seria A MMII nr.037773 din 13.07.2011, eliberată de Camera de Licențiere, prelungită pînă la 12.07.2021, reprezentată prin **Alexei MIȘCU**, director în calitate de **Antreprenor general**, pe de altă parte.

pentru lucrările de construcția sistemului de canalizare în s. Roșu, r-nul Cahul cu conectarea la sistemul de canalizare a or. Cahul

1. Lucrările au fost executate în baza autorizației nr. 18, eliberată de primăria s. Roșu la data de 30.09.2015, cu valabilitate pînă la 36 luni.

2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul 14 decembrie 2016, fiind formată din:

Președintele comisiei Nicolae SAVILENCO, primar s. Roșu

Membrii comisiei:

Andrei POPUȘOI, șef Secția management proiecte ADR Sud
Nicolae COTRUȚĂ, specialist secția management, ADR Sud
Sergiu PLEȘCA, consultant GIZ
Tudor CREȚU, consilier local, manager MSPL AAC Cahul
Ion STOICIU, manager de proiect, primăria s. Roșu

3. Au mai participat la recepție:

Ion Ceban – inginer șef SRL "Izodromgaz"; Dumitru Schivu – manager SRL "Izodromgaz"; Anatolie Tofan – diriginte de șantier; Gheorghe Gheșivu - șef interimar Î.M. "Apă Canal" Cahul; Gheorghe Cazanji – responsabil tehnic; Raisa Cegan – expert GIZ; Galina Macrițchi - șef interimar Agenția Ecologică Cahul; Ștefan Tabureanu – Inspecția Energetică Teritorială Cahul; Vladimir Bujoreanu – Inspecția Teritorială în Construcții Cahul.

4. Constatările comisiei de recepție:

- din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au lipsit sau sînt incomplete piesele cuprinse în lista-anexă nr. 1;
- lucrările cuprinse în lista-anexă nr. 2 nu au fost executate;
- în lucrările, cuprinse în lista-anexă nr.3, nu s-au respectat prevederile proiectului.

5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune:

Recepționarea lucrărilor de construcție a obiectului cu condiția remedierii neajunsurilor menționate în anexa nr.1 și nr.2

6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin:

Faptul că obiecțiile care sau consemnat nu sunt de natură să afecteze utilizarea obiectului conform destinației

7. Comisia de recepție recomandă următoarele:

Executantul în termenele, care nu contravin legislației, va lichida toate neajunsurile menționate în anexa nr.1 și nr.2 care sunt parte integrală a procesului verbal

7¹. Descrierea obiectului recomandat spre recepție:

Obiectul cu numărul cadastral _____, adresa poștală _____,
_____, destinația _____,
compus din următoarele construcții _____,
suprafața la sol _____, suprafața totală, _____, numărul de nivele _____,
Obiectul cu numărul cadastral _____, adresa poștală _____,
_____, destinația _____,
compus din următoarele construcții _____,
suprafața la sol _____, suprafața totală, _____, numărul de nivele _____,
Obiectul cu numărul cadastral _____, adresa poștală _____,
_____, destinația _____,
compus din următoarele construcții _____,
suprafața la sol _____, suprafața totală, _____, numărul de nivele _____,
Obiectul cu numărul cadastral _____, adresa poștală _____,
_____, destinația _____,
compus din următoarele construcții _____,
suprafața la sol _____, suprafața totală, _____, numărul de nivele _____,
conform certificatului despre rezultatele inspecției bunului imobil, anexat la prezentul proces-verbal

8. Prezentul proces-verbal, conținând 1 (una) file și 3 (trei) anexe numerotate, cu un total de 4 (patru) file, a fost încheiat astăzi la data de 14 decembrie 2016 în 5 (cinci) exemplare.

Comisia de recepție la terminarea lucrărilor:

Președinte

Năstase ILAVILENCU

Membri:

Andrei POPUȘOI

Nicolae COTRUȚĂ

Sergiu PLEȘCA

Tudor CREȚU

Ion STOICIU

9. Concluzia Inspecției de Stat în Construcții:

Lucrarea

" " 2016

L.S.

(semnătura)

(funcția, numele, prenumele)

10. Lucrarea "Canalizarea s. Roșu r-nul Cahul cu conectarea la sistemul de canalizare a or. Cahul" este.

TRANSMISĂ:

EXECUTANTUL:

" " decembrie 2016

(semnătura)



(semnătura)

la procesul - verbal de recepție
la terminarea lucrărilor

Nr. 01 din 14 decembrie 2016

LISTA

pieselor din documentația scrisă și desenată a obiectului care sunt lipsă sau incomplete

- Cartea tehnică de execuție nu este completată în volum deplin așa cum (lipsește înregistrarea lucrărilor geodezice, nu s-a completat lista materialelor însoțite de certificate de conformitate și agremente tehnice și nu s-a semnat faze determinante, ș.a.);
- Nu s-a prezentat agremente tehnice la pompe, certificatele de garanție la pompe;
- Lipsește manualele de operare (instrucțiune de exploatare cu scheme tehnice specific) pentru stațiile de pompare nr. 1, 2, 3 și 4;
- Lipsește avizul de recepție la terminarea lucrărilor de la Inspectoratul Ecologic;

Președintele comisiei

Responsabil tehnic

Reprezentantul antreprenorului,



Nr. 01 din 14 decembrie 2016

LISTA

Lucrărilor cuprinse în documentația tehnică ce nu au fost executate

- În căminele de vizitare și caminele unde sunt montate vanele, din preajma stațiilor de pompare și pe traseul de-a lungul căii ferate, este apă. Totodată nu a fost prezentat Procesul-verbal de testare a rețelilor și căminelor construite în sol umed, cu un nivel ridicat al apelor freatice. Lucrările de testare a stațiilor de pompare nr.1, 2, 3 și 4, au fost executate fără prezența reprezentanților Beneficiarului și organizației de exploatare (Apă-Canal Cahul). Este necesar de executat testarea;
- Nu s-a executat calitativ lucrările de betonare a pereurilor la unele cămine de vizitare (betonul este deteriorat);
- Nu toate capacele pe caminele de vizitare pe rețelele de canalizare sunt la cotele corespunzătoare locului amplasării. (carosabil, trotuar sau gazon);
- La unele cămine nu s-au executat rigolele din beton;
- S-a depistat tasarea solului în jurul căminelor și pe traseele rețelilor de canalizare și amenajarea străzilor în volum integral.
- Nu sunt conectate la rețelele de energie electric stațiile de pompare nr.1, 2 și 3.
- Nu s-a executat lucrările de consolidare a pantelor și terenurilor tuturor stațiilor de pompare prin semănarea ierbii;
- Nu s-a executat pantele de redirectionare a apelor în rigolă la drumul de acces spre SP-1.
- Nu este curățată în volum deplin rețeaua de canalizare și caminele de vizitare.

Președintele comisiei

Responsabil tehnic

Reprezentantul antreprenorului,



Nr. 01 din 14 decembrie 2016

LISTA

Lucrărilor cuprinse în documentația tehnică la care nu s-au respectat prevederile proiectului

Nu sunt obiectii

Președintele comisiei

Responsabil tehnic

Reprezentantul antreprenorului,



[Handwritten signature]





ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT DE ANTREPRIZĂ nr. 15/L/15

privind achiziția prin Licitatie Publică

„ 07 ” septembrie 2015

Articolul 1 PĂRȚILE CONTRACTANTE

Prezentul contract este încheiat în urma desfășurării licitației publice nr. 15/01/GIZ din 28.07.2015, publicată în Buletinul Achizițiilor Publice, nr. 48 din 26.06.2015, între:

Agencia de Dezvoltare Regională Sud, cu sediul în or. Cimișlia, bul. Ștefan cel Mare 12, telefon 0/241/2-62-86, fax 0/241/2-62-86, e-mail: adsud@gmail.com, înregistrat la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. 1009601000290 din 18 decembrie 2009, reprezentat prin dna. **Maria Culeșov, director ADR Sud**, în calitate de **Co-investitor**, pe de o parte,

Primăria s. Roșu, r-nul Cahul, cu sediul, s. Roșu, r-nul Cahul, tel/fax: 0 (299) 71 2 48, e-mail: primariarosu@mail.ru, cod fiscal **1007601006988** prin reprezentantul legal dnul. **Nicolai Savilencu**, primar al s. Roșu, numit în continuare **Beneficiar**, altă parte,

și **S.R.L. „Izodromgaz”**, cu sediul în or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2, telefon: 0 (268) 2 57 55, 21992, fax: 0 (268) 2 49 41, e-mail: izodromgaz@gmail.com, cod fiscal **1003600020891** înregistrată la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. **MD 0031873** din 20.04.2001, licența seria A MMII nr. 037773, din 13.07.2011 eliberată de Camera de Licențiere, valabilă până la 13.07.2016, pentru genurile de activitate **Construcțiile de clădiri, construcții ingineresti și rețele tehnico-edilitare, reconstrucții, restaurări** (lucrările conform listei indicate în anexă) reprezentat prin dnul. **Alexei Mișcu, director** în calitate de **Antreprenor general**, pe de altă parte.

Articolul 2 OBIECTUL CONTRACTULUI

Antreprenorul se obligă să execute lucrările de **Construcția sistemului de canalizare în s. Roșu, r-nul Cahul cu conectarea la sistemul de canalizare a or. Cahul**.
Cod CPV (45232400-6), în conformitate cu prevederile proiectului tehnic, cu detaliile de execuție,

precum și a normativelor, standardelor și prescripțiilor tehnice în vigoare.

Articolul 3

PERIOADA DE EXECUȚIE

3.1. Durata de execuție a lucrărilor contractate este de **14 (patrusprezece) luni calendaristice** din momentul aprobării contractului la Cartierul General al GIZ din Eschborn, primirea ordinului de începere a execuției și asigurării lucrului ritmic de către beneficiar – ordonatorul de credite.

3.2. Termenul de execuție poate fi prelungit dacă întârzierea executării lucrărilor de datorează constrângerea activității se datorează următoarelor cauze:

- a) generate de **Co-investitor**, Beneficiar, sau altă autoritate publică de stat;
- b) datorită unor greve organizate de federația sindicatelor de ramură la nivel național și recunoscute ca legale prin justiție ale personalului **Antreprenorului general** sau ca urmare a unor evenimente similare desfășurate la un operator economic care este un furnizor, subantreprenor al **Antreprenorului general**;
- c) datorită forței majore sau altei situații extreme neimputabile și imprevizibile pentru **Antreprenorul general**;
- d) influenței factorilor climatici, care împiedică respectarea în execuție a normelor și reglementărilor tehnice în vigoare a prevederilor caietelor de sarcini;
- e) calamităților naturale recunoscute de autoritatea legală.

3.3. Conform dispoziției scrise a **Co-investitorului**, **Antreprenorul general** va sista execuția lucrărilor sau a unor părți ale acestora pe o durată și în modul în care **Co-investitorul** consideră necesar. Pe timpul suspendării, **Antreprenorul general** va proteja și conserva lucrările în mod corespunzător, așa cum va dispune **Co-investitorul**.

3.4. La executarea definitivă a lucrărilor, **Antreprenorul general** va notifica **Co-investitorul** și **Beneficiarul** că sînt îndeplinite condițiile de recepție, solicitînd convocarea comisiei. În baza acestei notificări, **Beneficiarul** va convoca comisia de recepție.

3.5. În baza documentelor de confirmare a execuției și a constatărilor efectuate pe teren, **Co-investitorul** de comun cu **Beneficiarul** va aprecia dacă sînt întrunite condițiile pentru anunțarea comisiei de recepție. În cazul în care se constată că sînt lipsuri și deficiențe acestea vor fi aduse la cunoștința **Antreprenorului general**, stabilindu-se termenele necesare pentru finalizare sau remediere. După constatarea lichidării tuturor lipsurilor și deficiențelor, la o nouă solicitare a **Antreprenorului general**, **Co-investitorul** de comun cu **Beneficiarul** va convoca comisia de recepție. Comisia de recepție va constata realizarea lucrărilor în conformitate cu documentația de execuție, cu reglementările în vigoare și cu prevederile din contract. În funcție de constatările făcute **Beneficiarul** va aproba sau va respinge recepția. Recepția poate fi făcută și pentru părți de construcție distincte fizic și funcțional.

Articolul 4

VALOAREA LUCRĂRILOR ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

4.1. Valoarea lucrărilor de construcției-montaj ce reprezintă obiectul prezentului contract este de **13 429 876,00 (treisprezece milioane patru sute douăzeci și nouă mii opt sute șaptezeci și șase lei 00 bani) lei MD, cu cota TVA 0%.**

4.2. **Co-investitorul** va achita pentru executarea lucrărilor **Antreprenorului General** în avans 10 % din valoarea lucrărilor stipulată în p.4.1 al prezentului contract, în termen de 30 zile lucrătoare, din momentul aprobării contractului la Cartierul General al GIZ din Eschborn. Restul sumei se va achita

eșalonat în termen de 30 zile bancare de la data semnării proceselor verbale de executare a lucrărilor și actelor de recepție (F2, F3)

4.3. Plata facturii finale se va face imediat după verificarea și acceptarea situației de plată definitive de către **Co-investitor**. Dacă verificarea se prelungește din diferite motive, dar în special datorită unor eventuale litigii, contravaloarea lucrărilor care nu sînt în litigiu va fi plătită imediat.

4.4. Contractul nu va fi considerat terminat pînă cînd procesul-verbal de recepție finală nu va fi semnat de comisia de recepție, care confirmă că lucrările au fost executate conform contractului.

4.5. Recepția finală va fi efectuată conform prevederilor legale. Plata ultimelor sume datorate de **Co-investitor**, Antreprenorului general pentru lucrările executate nu va fi condiționată de semnarea procesului-verbal de recepție finală.

Articolul 5

AJUSTAREA VALORII CONTRACTULUI

Autoritatea contractantă nu va accepta actualizarea prețului contractului, conform Regulamentului privind ajustarea periodică a valorii contractelor de achiziții publice cu executare continuă, încheiate pe un termen mai mare de un an, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr. 640 din 19 iulie 2010.

Articolul 6

ANTREPRENORUL GENERAL ȘI SUBANTREPRENORII DE SPECIALITATE

6.1. Antreprenorul general este obligat să execute toate lucrările, prevăzute în contract, în termenele stabilite prin graficul general de realizare a lucrărilor și graficul de execuție și de o calitate corespunzătoare prevederilor actelor normative în vigoare și prezentului contract.

6.2. În cazul în care părțile din lucrarea ce se contractează se execută în subantrepriză, Antreprenorul general trebuie să prezinte, cu ocazia ofertării, lista subantreprenorilor de specialitate și lucrările pe care aceștia le vor executa.

6.3. Pe parcursul execuției lucrărilor, Antreprenorul general este obligat să comunice, la cererea **Co-investitorului**, datele de recunoaștere ale subantreprenorilor de specialitate.

6.4. Angajarea forței de muncă pe bază de acord nu este considerată ca făcînd obiectul unei subcontractări.

Articolul 7

DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIUNILE ANTREPRENORULUI GENERAL ȘI ALE BENEFICIARULUI

7.1. Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor contractate, inclusiv actele normative care prevăd careva restricții la efectuarea lucrărilor, se pune de către Beneficiar la dispoziția Antreprenorului general fără plată, în trei exemplare, în termenele stabilite în contract, prin graficul general de realizare a lucrărilor publice.

7.2. Antreprenorul general are obligația să execute lucrarea, în termenele stabilite în contract, pe proprie răspundere. Pentru aceasta el este obligat să respecte proiectul, documentația de execuție și prevederile actelor normative în vigoare în construcții. De asemenea, are obligația de a conduce execuția lucrării contractate și de a veghea asupra menținerii ordinii la locul unde se desfășoară

activitatea.

7.3. Documentația pusă la dispoziția Antreprenorului general se repartizează astfel: un exemplar integral al documentației se prevede pentru completarea cărții tehnice;

două exemplare rămân la dispoziția Antreprenorului general dintre care un exemplar se păstrează la șantier, iar altul va fi ținut de către acesta la dispoziție pentru consultare de către Inspekția de Stat în Construcții, precum și de către alte persoane autorizate, inclusiv responsabilul tehnic atestat.

7.4. Desenele, calculele, verificările calculelor, caietele de măsurări (atașamentele) și alte documente, pe care Beneficiarul sau Antreprenorul general trebuie să le întocmească și sînt cerute de subantreprenorul proiectant, vor fi puse la dispoziția acestuia de către Beneficiar sau Antreprenorul general, după caz, la cererea și în termenele precizate în anexele contractelor. Documentele respective nu pot fi publicate, multiplicare sau folosite în alte scopuri decît cele stabilite în contract și trebuie să fie restituite la cerere, dacă nu s-a convenit altfel.

7.5. Oferta adjudecată face parte integrantă din contract. Ea trebuie să fie corectă și completă. Prețurile stabilite vor acoperi toate obligațiunile din contract și toate operațiunile pentru terminarea și întreținerea corespunzătoare a lucrărilor. După acceptarea ofertei sale, Antreprenorul general va prezenta **Co-investitorului**, spre aprobare, graficul de eșalonare valorică a mijloacelor financiare necesare execuției lucrărilor, corelate cu graficul de execuție a lucrărilor, conform ordinii tehnologice de execuție.

7.6. Dacă **Co-investitorul** nu emite în timp util dispoziții suplimentare care să conțină instrucțiuni sau aprobări, ordine, directive, sau detalii, Antreprenorul general va notifica **Co-investitorul** prin scrisori, de cîte ori este posibil, că acestea pot să provoace întârzieri sau întreruperi în desfășurarea lucrărilor. Notificarea va conține detaliile sau dispozițiile ce se cer și va specifica data la care acestea au fost necesare, precum și întârzierile sau întreruperile ce survin datorită lipsei acestor documente.

7.7. Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor de subantrepriză va fi pusă la dispoziția subantreprenorilor de către Antreprenorul general, fără plată, în două exemplare, în termenele din subcontracte (contracte de subantrepriză), stabilite prin graficul de execuție.

7.8. Antreprenorul general va executa și va întreține toate lucrările, va asigura forța de muncă, materialele, utilajele de construcții și obiectele cu caracter provizoriu pentru executarea lucrărilor. Acesta își asumă întreaga responsabilitate pentru toate operațiunile executate pe șantier și pentru procedeele de execuție utilizate.

7.9. Antreprenorul general, prin adjudecarea ofertei în favoarea sa, se angajează să obțină garanția din partea unei bănci, pentru o sumă care reprezintă garanția de bună execuție a contractului, în cuantum de **5 (cinci) %** din valoarea contractului atribuit.

7.10. Forma de garanție bancară agreată de Beneficiar este:

- **Scrisoare de garanție bancară;**

7.11. Garanția de bună execuție se va restitui Antreprenorului general în baza notificării **Co-investitorului** către agentul bancar. Notificarea se va transmite Antreprenorului General în termen de 3 zile după semnarea procesului-verbal de recepție finală.

7.12. Antreprenorul general trebuie să constituie garanția de bună execuție după primirea scrisorii de acceptare, dar nu mai tîrziu de data încheierii contractului. Atîta timp cît el nu și-a îndeplinit această obligațiune, **Co-investitorul** poate să rețină Antreprenorului general garanția pentru ofertă.

7.13. **Co-investitorul** trebuie să restituie Antreprenorului general garanția la termenul fixat, cel tîrziu la expirarea duratei de bună execuție, dacă acesta nu a înaintat pînă la acea dată pretenții asupra ei. Atîta timp înșă cît pretențiile înaintate în termen nu s-au rezolvat, **Co-investitorul** poate reține o parte corespunzătoare din valoarea garanției, în limitele prejudiciului cauzat.

7.14. Antreprenorul general garantează că, la data recepției, lucrarea executată are calitățile stipulate în contract, corespunde reglementărilor tehnice în vigoare și nu este afectată de vicii care ar diminua sau chiar anula valoarea sau posibilitatea de utilizare, conform condițiilor normale de folosire sau a celor explicate în contract.

7.15. La lucrările la care se fac încercări, se consideră calitatea probei îndeplinită atâta timp cât rezultatele se înscriu în limitele admise prin reglementările tehnice în vigoare.

7.16. **Co-investitorul** are dreptul de a supraveghea desfășurarea lucrărilor în conformitate cu prevederile contractului, prin responsabili tehnici atestați. Aceștia, cât și reprezentanților **Beneficiarului** li se va asigura accesul la locul de muncă, în ateliere, depozite și oriunde se desfășoară activități legate de realizarea obligațiilor contractuale. La cerere, trebuie să i se pună la dispoziție desenele și documentația de execuție pentru examinare și să i se dea toate lămuririle, condiția fiind ca prin aceasta să nu se divulge taine ale Antreprenorului general. Informațiile secrete, precum și documentațiile secrete vor fi considerate de **Co-investitor** și **Beneficiar** drept confidențiale.

7.17. **Co-investitorul** este autorizat să emită dispozițiile pe care le consideră necesare executării lucrărilor, cu respectarea drepturilor Antreprenorului general. Dispozițiile se adresează în principiu numai Antreprenorului general și dirigintelui de șantier, cu excepția cazurilor în care trebuie de intervenit împotriva unui pericol iminent sau declarat. **Co-investitorului și Beneficiarului** trebuie să i se comunice numele dirigintelui de șantier atestat tehnico-profesional, care va dirija execuția lucrărilor și va verifica calitatea lor din partea Antreprenorului general.

7.18. Dacă Antreprenorul general consideră că dispozițiile **Co-investitorului** sînt nejustificate sau inoportune, el poate ridica obiecții, dar acestea nu îl absolvă de a executa dispozițiile primite, în afara cazului în care ele contravin prevederilor legale. Dacă prin executarea dispozițiilor **Co-investitorului** se creează dificultăți în execuție, care generează cheltuieli suplimentare, acestea vor fi suportate de către **Co-investitor**.

7.19. Trasarea axelor principale, bornelor de referință, căilor de circulație și limitelor terenului pus la dispoziția Antreprenorului general, precum și materializarea cotelor de nivel în imediata apropiere a terenului, sînt obligațiuni ale **Beneficiarului**.

7.20. Pentru verificarea trasării de către **Beneficiar** sau proiectant, Antreprenorul general este obligat să protejeze și să păstreze toate reperele, bornele sau alte obiecte folosite la trasarea lucrărilor.

7.21. Ridicările de teren, trasările și cotele de nivel, precum și alte documente puse la dispoziția **Antreprenorului general** de către **Beneficiar** și **Co-investitor** pentru executarea contractului sînt hotărîtoare. **Antreprenorul general** este obligat să verifice documentele primite și să înștiințeze **Beneficiarul** și **Co-investitorul** cu privire la erorile și inexactitățile constatate sau presupuse.

7.22. **Antreprenorul general** are obligația să stabilească toate relațiile care reglementează raporturile cu subantreprenorii de specialitate și este răspunzător față de **Co-investitor** pentru respectarea de către subantreprenorii de specialitate a prevederilor și obligațiilor legale și profesionale.

7.23. **Beneficiarul** are obligația să-și procure toate autorizațiile și avizele prevăzute de actele normative, precum și regulamentele (documentele) care să-i permită executarea lucrărilor în cauză.

7.24. Pe parcursul executării lucrărilor, **Co-investitor** și **Beneficiarul** are dreptul să dispună în scris:

- a) îndepărtarea de pe șantier a oricăror materiale care sînt calitativ necorespunzătoare;
- b) înlocuirea materialelor necorespunzătoare calitativ cu altele corespunzătoare;
- c) îndepărtarea sau refacerea oricărei lucrări sau părți de lucrare necorespunzătoare din punct de vedere calitativ.

7.25. În cazul neexecutării de către **Antreprenor** a dispozițiilor din punctul 7.24., **Co-**

investitorul poate opri lucrările, angaja și plăti alți antreprenori pentru executarea acestor lucrări, punînd în întîrziere în acest sens **Antreprenorul**, care va fi obligat, în condițiile legii, să compenseze cheltuielile aferente suportate de beneficiar în legătură cu faptul neexecutării.

7.26. În cazul în care în timpul executării lucrărilor, pe amplasamente se descoperă valori istorice, artistice sau științifice, Antreprenorul general este obligat să oprească execuția lucrărilor în zona respectivă și să comunice Beneficiarului și **Co-investitorului**, organelor de poliție sau organelor competente acest fapt.

7.27. În timpul desfășurării lucrărilor, Antreprenorul general are obligația să mențină căile de acces libere, să retragă utilajele, să îndepărteze surplusurile de materiale, deșeuri și lucrări provizorii de orice fel, care nu sînt necesare, iar la terminarea lucrărilor, Antreprenorul general va evacua de pe șantier toate utilajele de construcție, surplusurile de materiale, deșeurile și lucrările provizorii.

7.28. Antreprenorul general trebuie să obțină, pe propria cheltuială, toate avizele și aprobările și să plătească toate taxele necesare legate de execuția lucrărilor, precum și pentru bunuri sau drepturi afectate sau care pot fi afectate de execuția lucrărilor. **Co-investitorul** va restitui Antreprenorului general toate aceste sume în urma confirmării de către acesta.

Articolul 8

FORȚA DE MUNCĂ

Antreprenorul general și subantreprenorii vor îndeplini toate formalitățile necesare angajării întregii forțe de muncă pentru realizarea lucrărilor contractate în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

Articolul 9

MATERIALELE ȘI EXECUȚIA LUCRĂRILOR PROPRIU-ZISE

9.1. Materialele vor fi de calitate prevăzută în documentația de executare, urmînd a fi supuse periodic la diverse testări de către proiectantul sau **Co-investitorul** ce le va solicita. Antreprenorul general va asigura, la cerere, forța de muncă, instrumentele, utilajul și materialele necesare pentru examinarea, măsurarea și testarea lucrărilor.

9.2. Costul probelor și încercărilor va fi suportat de Antreprenorul general, dacă acesta este prevăzut în documentație, în caz contrar cheltuielile vor fi suportate de Beneficiar.

9.3. Probele neprevăzute și comandate de Beneficiar, sau **Co-investitor** pentru verificarea unor lucrări sau materiale puse în operă vor fi suportate de Antreprenorul general, dacă se dovedește că materialele nu sînt corespunzător calitative sau manopera nu este în conformitate cu prevederile contractului. În caz contrar, **Co-investitorul** va suporta aceste cheltuieli.

9.4. Beneficiarul, **Co-investitorul** proiectantul sau orice altă persoană autorizată de aceștia au acces tot timpul la lucrări pe șantier și în locurile unde se pregătește lucrarea, în depozite de materiale prefabricate etc.

9.5. Lucrările care devin ascunse nu vor fi acoperite fără aprobarea responsabilului tehnic atestat și, după caz, a proiectantului, Antreprenorul general asigurînd posibilitatea acestora să examineze și să urmărească orice lucrare care urmează să fie ascunsă. Antreprenorul general va anunța responsabilul tehnic atestat, proiectantul ori de cîte ori astfel de lucrări, inclusiv fundațiile clădirii, sînt gata pentru a fi examinate. Responsabilul tehnic atestat și proiectantul vor participa la examinarea și măsurarea lucrărilor de mai sus.

9.6. Antreprenorul general va dezveli orice parte sau părți de lucrare la dispoziția Beneficiarului, sau a **Co-investitorului** și va reface această parte sau părți de lucrare, dacă este cazul. Dacă se constată că lucrările au fost de calitate corespunzătoare și realizate conform documentației de execuție,

dezvelirea, refacerea și/sau repararea vor fi suportate de **Co-investitor**, iar în caz contrar, de Antreprenorul general.

9.7. Beneficiarul este obligat să pună la dispoziția Antreprenorului general, în cazul în care nu s-a convenit altfel, fără plată:

- a) suprafețele de teren necesare pentru depozite și locuri de muncă pe șantier;
- b) căile de acces rutier și racordurile de cale ferată;
- c) racordurile pentru utilități (apă, gaz, energie, canalizare etc.) până la limita amplasamentului șantierului.

9.8. Costurile pentru consumul de utilități, precum și cel al contoarelor sau al altor aparate de măsurat se suportă de către Antreprenorul general. În cazul mai multor antreprenori, costurile se suportă proporțional de către aceștia.

Lucrările executate de Antreprenorul general în afara celor prevăzute în contract sau fără dispoziția **Co-investitorului**, precum și cele care nu respectă prevederile contractului, fără a exista în acest sens o dispoziție expresă a **Co-investitorului**, nu vor fi plătite Antreprenorului general. Antreprenorul general trebuie să înlăture aceste lucrări, în termenul stabilit cu **Co-investitorul**. De asemenea, el răspunde în fața **Co-investitorului** de toate pagubele pe care le-a provocat acestuia. Lucrările respective vor fi plătite Antreprenorului general numai dacă se dovedesc a fi necesare și se presupune că ele corespund voinței **Co-investitorului**, în care caz vor fi notificate imediat.

9.9. Lucrările vor începe după 10 zile de la semnarea și înregistrarea contractului în modul corespunzător și primirea ordinului de execuție, emis de Co-investitor.

Articolul 10

PERIOADA DE GARANȚIE ȘI REMEDIERI ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

10.1. Perioada de garanție pentru lucrările prevăzute la art. 2 al prezentului contract este de **7 (șapte) ani**.

10.2. Perioada de garanție curge de la data recepției finale și până la expirarea termenului prevăzut la punctul 10.1 din prezentul articol.

10.3. Antreprenorul general are obligația ca în perioada de garanție să înlăture toate defecțiunile ce țin de nerespectarea clauzelor contractului, pe cheltuială proprie, în urma unei notificări întemeiate, transmise de către **Co-investitor**.

10.4. Dacă defecțiunile nu se datorează neglijenței sau lipsurilor Antreprenorului general, lucrările fiind executate de către acesta, conform prevederilor contractului, costul remedierilor va fi evaluat și plătit ca lucrări suplimentare.

Articolul 11

RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

11.1. Părțile de contract răspund, fiecare, pentru greșelile proprii, precum și pentru cele ale reprezentanților lor legali și ale persoanelor fizice și juridice pe care le utilizează pentru îndeplinirea obligațiilor ce le revin.

11.2. Dacă în legătură cu executarea lucrărilor de construcții se produce o daună unui terț, părțile contractante răspund solidar, conform prevederilor legale. Pentru stabilirea între părți a cuantumului răspunderii pentru dauna provocată se va ține seama de gradul de vinovăție a fiecărui partener în producerea acesteia, dacă în clauzele contractuale nu s-a prevăzut altfel. Dacă prejudiciul cauzat terței persoane este urmare a unei măsuri dispuse de beneficiar în forma în care a fost aplicată, atunci acesta

poartă singur răspunderea, numai dacă Antreprenorul general l-a înștiințat în prealabil de pericolul legat de executarea dispoziției.

11.3. Antreprenorul general este obligat, conform prevederilor legale, la plata daunelor pentru încălcarea sau deteriorarea drumurilor de acces sau a rețelelor de utilități, a terenurilor limitrofe prin depozitarea de pământ, materiale sau alte obiecte, precum și ca urmare a unor îngrădiri sau limitări din proprie vină în cazul încălcării actelor de proiect.

11.4. În cazul în care Antreprenorul general are dubii cu privire la modul de execuție a lucrării, la modul de asigurare împotriva accidentelor, la calitatea materialelor sau părților de construcție, utilaje tehnologice etc., livrate de **Co-investitor**, precum și cu privire la lucrările executate de alți agenți economici, atunci el trebuie să-i comunice obiecțiile, în scris, **Co-investitorului**, imediat și pe cât posibil, înainte de începerea lucrărilor. **Co-investitorul** rămâne răspunzător pentru informațiile, dispozițiile și livrările sale.

11.5. Antreprenorul general trebuie să asigure dotările pe care le are la dispoziție împotriva degradării și furturilor pînă la predarea lucrărilor către Beneficiar. El trebuie să ia măsuri de protecție contra degradării lucrării datorită acțiunilor atmosferice și a apei și să îndepărteze zăpada și gheața.

11.6. Dacă nerespectarea de către Antreprenorul general a prevederilor oricărui regulament sau hotărîri ale autorităților administrației publice locale sau ale altor organe locale, legal constituite, și care au caracter obligatoriu la executarea lucrărilor, provoacă pagube pentru Beneficiar, acesta va fi despăgubit de Antreprenorul general în mărimea sumei prejudiciului. Beneficiarul este obligat să pună la dispoziția și să informeze Antreprenorul general cu toate restricțiile prevăzute pentru efectuarea lucrărilor pe acest teritoriu.

11.7. Dacă motivele constrîngerii sau ale întreruperii sînt imputabile uneia dintre părțile contractante, atunci cealaltă parte poate emite pretenții privind despăgubirea pentru daunele intervenite și care pot fi dovedite.

11.8. Dacă întîrzierea în execuția lucrărilor este în culpa unuia din părți a contractului, partea culpabilă va plăti celeilalte părți penalizări și/sau despăgubiri în cuantum de **0,02%** din valoarea lucrărilor executate pentru fiecare zi de întîrziere. Penalizarea devine operantă în momentul în care partea inculpă a intrat în întîrziere.

11.9. **Co-investitorul** nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune – interese, compensații plătibile conform prevederilor legale, în privința sau ca urmare a unui accident sau prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane angajate de **Antreprenorul general**, cu excepția unui accident sau prejudiciu rezultînd din vina **Co-investitorului** sau a **Beneficiarului**, a agenților sau a angajaților acestora.

Articolul 12

SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

În cazul litigiilor privind calitatea și proprietățile materialelor de construcție, procedurile de verificare, corectitudinea efectuării probelor, a utilajelor de construcție folosite, fiecare parte poate, după o înștiințare prealabilă a celeilalte părți, să ceară efectuarea unor cercetări de către o instituție publică de cercetare. Costurile cercetărilor efectuate se suportă de partea a cărei culpă a fost dovedită.

Articolul 13

REZILIEREA CONTRACTULUI

13.1. Antreprenorul general poate cere rezilierea contractului, dacă :

a) Beneficiarul și/sau **Co-investitorul** nu-și îndeplinește o obligație care este în sarcina sa și prin aceasta pune pe Antreprenorul general în situația de a nu putea executa lucrarea;

b) **Co-investitorul** nu onorează o plată scadentă mai mult de 3 luni;

c) **Co-investitorul** notifică antreprenorul general că din motive neprevăzute și datorită unor conjuncturi economice îi este imposibil să continue îndeplinirea obligațiilor contractuale.

13.2. **Co-investitorul** cîț și Beneficiarul poate cere rezilierea contractului, dacă:

a) Antreprenorul general a fost declarat falit, intră în lichidare în vederea fuzionării sau are o ipotecă pe capital;

b) Antreprenorul general a abandonat contractul;

c) Antreprenorul general nu începe lucrările fără să aibă un motiv justificat sau nu reia lucrările suspendate, în termen rezonabil de la primirea dispoziției scrise de reîncepere a lucrărilor;

d) Antreprenorul general nu a îndepărtat materialele necorespunzătoare de pe șantier sau nu a refăcut o lucrare în termenul stabilit prin prezentul contract.

13.3. Cererea de reziliere a contractului pentru motivele menționate la punctele 13.1. și 13.2. din prezentul articol se va comunica în scris părții contractante cu cel puțin 15 zile lucrătoare anterior dății solicitate de reziliere.

13.4. Beneficiarul, de comun accord cu **Co-investitorul**, în caz de reziliere a contractului, va convoca comisia de recepție care va efectua recepția cantitativă și calitativă a lucrărilor executate.

13.5. În cazul rezilierii contractului, **Co-investitorul** de comun acord cu Beneficiarul va întocmi situația lucrărilor efectiv executate, inventarul materialelor, utilajelor și lucrărilor provizorii, după care se vor stabili sumele care urmează să le plătească în conformitate cu prevederile contractului, precum și daunele pe care trebuie să le suporte Antreprenorul general, dacă rezilierea a avut loc din vina Antreprenorul general.

13.6. Plata garanției de bună execuție se va efectua numai după expirarea perioadei de garanție (după efectuarea recepției finale), iar în cazurile prevăzute la literale c) și d) punctul 13.1. din prezentul articol după rezilierea contractului.

13.7. După rezilierea contractului, **Co-investitorul** poate continua execuția lucrărilor cu respectarea prevederilor legale.

1.8. **Beneficiarul** va convoca comisia de recepție care va efectua recepția cantitativă și calitativă a lucrărilor executate în maximum 15 zile de la data rezilierii contractului.

Articolul 14

DISPOZIȚII FINALE

14.1. Următoarele documente (anexe la prezentul contract) vor fi citite și vor fi interpretate ca fiind parte integrantă a prezentului contract:

a) scrisoarea de acceptare;

b) prezentul formular de contract completat și semnat;

c) oferta, formularul de ofertă și anexa la formularul de ofertă;

d) caietele de sarcini (specificațiile tehnice);

e) listele cu cantități de lucrări și utilaje, devizele-ofertă și listele cu consumurile de resurse anexate;

f) planșele (partea desenată a proiectului tehnic);

g) tabelele cu informațiile suplimentare.

14.2. Documentele contractului vor fi întocmite în limba de stat, iar în caz de necesitate, în altă limbă de circulație internațională.

14.3. În cazurile în care apar ambiguități sau discrepante în clauzele prezentului contract, acestea vor fi clarificate de Beneficiar, care va emite instrucțiuni în acest sens pentru Antreprenorul general.

14.4. În documentele contractului nu se pot face modificări fără acordul ambelor părți

14.5. În mărturisirea celor expuse mai sus, părțile pun în aplicare executivă prezentul contract la data și anul indicat mai sus, fiind valabil până la finalizarea lucrărilor și efectuarea plăților integrale, aferente acestora.

ANTREPRENOR

S.R.L. „Izodromgaz”

MD-6801, or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2
BC „Moldindconbank” SA
c/b: MOLDMD2X314
c/d: 2251814155
c/f: 1003600020891
TVA: 6700906
Tel.: 0 (268) 2 57 55
Fax: 0 (268) 2 49 41

Alexei MISCU

L.Ș.



BENEFICIAR

Primăria s. Roșu, r-nul Cahul

MD-3928 s. Roșu, r-nul Cahul
c/f: 1007601006988
c/d: 226610
c/t: 230100000001149
Ministerul Finanțelor Trezoreria Teritorială Cahul
TREZMD2X
Tel./fax: 0 (299) 71-2-48

Nicolai SAVILENCU



CO-INVESTITOR

Agencia de Dezvoltare Regională Sud

MD-4101 or. Cimișlia, bul. Ștefan cel Mare, 12
MF-TT Cimișlia
c/b: TREZMD2X
c/b: 2264371002
c/t: 262500000376202
c/f: 1009601000290
Tel./fax: 0 (241) 2-62-86

Maria CULEȘOV





ACHIZIȚII PUBLICE

ACORD ADIȚIONAL nr. 3 la contractul de antrepriză nr. 15/L/15 din „07” septembrie 2015

“15” septembrie 2016

or. Cimișlia

Prezentul acord adițional este încheiat între:

Agencia de Dezvoltare Regională Sud, cu sediul în or. Cimișlia, bul. Ștefan cel Mare 12, telefon 0/241/2-62-86, fax 0/241/2-62-86, e-mail: adsud@gmail.com, înregistrat la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. 1009601000290 din 18 decembrie 2009, reprezentat prin dna. Maria Culeșov, director ADR Sud, în calitate de Co-investitor, pe de o parte,

Primăria s. Roșu, r-nul Cahul, cu sediul, s. Roșu, r-nul Cahul, tel/fax: 0 (299) 71 2 48, e-mail: primariarosu@mail.ru, cod fiscal 1007601006988 prin reprezentantul legal dnul. Nicolai Savilencu, primar al s. Roșu, numit în continuare Beneficiar, altă parte,

și S.R.L. „Izodromgaz”, cu sediul în or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2, telefon: 0 (268) 2 57 55, 21992, fax: 0 (268) 2 49 41, e-mail: izodromgaz@gmail.com, cod fiscal 1003600020891 înregistrată la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. MD 0031873 din 20.04.2001, licența seria A MMII nr. 037773, din 13.07.2011 eliberată de Camera de Licențiere, valabilă până la 13.07.2016, pentru genurile de activitate Construcțiile de clădiri, construcții ingineresti și rețele tehnico-edilitare, reconstrucții, restaurări (lucrările conform listei indicate în anexă) reprezentat prin dnul. Alexei Mîscu, director în calitate de Antreprenor general, pe de altă parte.

În scopul modificării Contractului de antrepriză nr. 15/L/15 din „07” septembrie 2015 (numit în continuare Contract), încheiat în rezultatul Licităției publice nr. 15/01/GIZ din 28 iulie 2015, publicată în Buletinul Achizițiilor Publice, nr. 48 din 26.06.2015.

Prezentul acord se încheie în cadrul proiectului Construcția sistemului de canalizare în s. Roșu, r-nul Cahul cu conectarea la sistemul de canalizare a or. Cahul, unde pe parcursul implementării acestuia, s-a constatat prezența unor neconformități dintre documentația tehnică și caietul de sarcini, totodată, beneficiarul a solicitat înlocuirea stațiilor de pompare care conform proiectului sunt construite din elemente prefabricate din beton cu stații de pompare de tip monobloc (soluție acceptată de finanțatori GIZ). În acest sens au fost efectuate următoarele modificări:

1. Au fost înlocuite stațiile de pompare nr.1, 2 și 3 din elemente prefabricate de beton în tip monobloc din plastic PEID;
2. A fost modificat o porțiune de canalizare cu scurgere liberă din str.Neculce;
3. A fost modificat drumul de acces la SPC-1 cu L=126m, unde sa inclus și rigola totală de scurgere a apelor pluviale;
4. A fost incluse lucrări suplimentare la protecția conductei de canalizare dintre căminele de vizitare nr.356 și 467.

Valoarea lucrărilor menționate – se exclud lucrări în valoare de 949 193 lei și se includ lucrări suplimentare în valoare de 2 789 974 lei MD, în general Valoarea Contractului se va majora cu **1 840 781,00 (un milion opt sute patruzeci mii șapte sute optzeci și unu lei, 00 bani) lei MD, cu TVA la cota 0 %**.

Prin urmare, este necesar de a efectua modificările corespunzătoare în Contractul de antrepriză nr. 15/L/15 din „07” septembrie 2015.

Prin prezentul acord, în Contractul de antrepriză nr. 15/L/15 din „07” septembrie 2015 se aplică următoarele modificări:

1. **Articolul 4, pct 4.1. va avea următorul conținut:** „Valoarea lucrărilor de construcție-montaj ce reprezintă obiectul contractului este de **15 878 557,00 (cincisprezece milioane opt sute șaptezeci și opt mii cinci sute cincizeci și șapte lei, 00 bani) lei MD, cu TVA la cota 0 %**.

Orice modificare efectuată prin prezentul Acord adițional este obligatorie pentru fiecare Parte, iar prevederile nemodificate rămân obligatorii în continuare pentru fiecare Parte a Contractului de antrepriză nr. 15/L/15 din 07 septembrie 2015.

Prezentul acord se încheie în 4 (patru) exemplare originale.

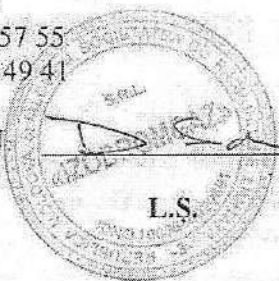
Prezentul acord se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării lui.

ANTREPRENOR

S.R.L. „Izodromgaz”

MD-6801, or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2
BC „Moldindconbank” SA
c/b: MOLDMD2X314
c/IBAN: MD51ML000000002251814155
c/f: 1003600020891
TVA: 6700906
Tel.: 0 (268) 2 57 55
Fax: 0 (268) 2 49 41

(Alexei MISCU



CO-INVESTITOR

Agencia de Dezvoltare Regională Sud

MD-4101 or. Cimișlia, bul. Ștefan cel Mare, 12
MF-TT Cimișlia
c/b: TREZMD2X
c/IBAN: MD80TRPCBP518430C00050AA
c/f: 1009601000290
Tel./fax: 0 (241) 2-62-86

Maria CULEȘOV

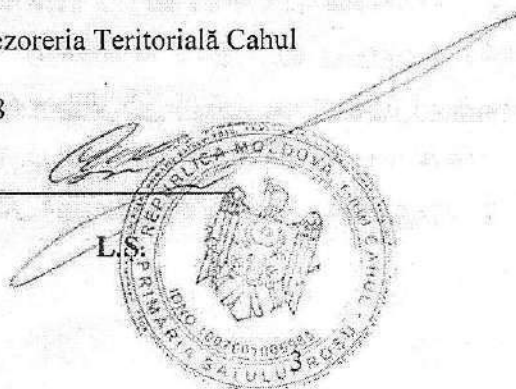


BENEFICIAR

Primăria s. Roșu, r-nul Cahul

MD-3928 s. Roșu, r-nul Cahul
c/f: 1007601006988
c/IBAN: MD43TRPDAH222990B10643AB
c/t: 230100000001149
Ministerul Finanțelor Trezoreria Teritorială Cahul
TREZMD2X
Tel./fax: 0 (299) 71-2-48

Nicolai SAVILENCU



Fundația Filiala din Moldova a fundației "SKAT"
Primăria satului Cărpineni, r-ul Hîncești

Anexa nr 1
La Regulamentul de recepție
a construcțiilor și instalațiilor
aferele

PROCES-VERBAL
DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR
Nr 01 din 24 octombrie 2018

Privind extinderea sistemului de alimentare cu apă a s. Cărpineni, r Hîncești în cadrul contractului nr 523 din 05 octombrie 2017 încheiat între Fundația Filiala din Moldova a fundației "SKAT" și SRL "Izodrom Gaz" pentru executarea lucrărilor, conform proiectului 201504/29 "Extinderea sistemului de alimentare cu apă în satul Cărpineni comuna Cărpineni raionul Hîncești"

1 Lucrările au fost executate în baza autorizației nr 11/56 , eliberată de primăria comunei Cărpineni, raionul Hîncești din 06 octombrie 2017 cu valabilitate pînă la 31 noiembrie 2018.

2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul de o zi data de 24 octombrie 2018, fiind formată conform dispoziției Nr. 156 din 23 octombrie 2018 a primăriei com. Cărpineni, r-ul Hîncești, în următoarea componență:

Președinte:	Ion Luța	Vice primar com. Cărpineni
Membri:	Jonathan Hecke Mămăligă Dumitru Gheorghe Bostan Constantin Nicolaev Burcă Natalia Nunu Nicolae	Președinte Fundației Filiala din Moldova a fundației "SKAT" Inginer consultant pentru proiectul "Apă San" Specialist Director ÎM „Cărpineni Servicii” Responsabil Tehnic obiectului Contabil șef Specialist în relații funciare și cadastru
Invitați:	Vasilie Breahna Tamara Pascari Corneliu Eșan Dumitru Șchivu Vitalie Colun Vladimir Brișceag	Inspekția Ecologică Hîncești Centrul de Sănătate Publică Hîncești Secția Situații Excepționale Hîncești Manager "Izodrom Gaz" Compania de proiectare Direcția pentru supravegherea tehnică centru

3. Au participat la recepție:

Dumitru Șchivu Vladimir Bleșciac	Manager "Izodrom Gaz" Agenția pentru supravegherea tehnică r-ul Cimișlia-Hîncești
-------------------------------------	--

4. Constatările comisiei de recepție:

- 1 din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au lipsit sau sînt incomplete piesele cuprinse în lista-anexă nr 1
- 2) lucrările cuprinse în lista-anexă nr. 2 nu a fost executate.
- 3) în lucrările, cuprinse în lista-anexă nr.3 nu respecta prevederile proiectului.

5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune:

Recepția lucrărilor de extinderea sistemului de alimentare cu apă a s. Cărpineni, r Hîncești

6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin:

Recepționarea lucrărilor de extinderea sistemului de alimentare cu apă a s. Cărpineni, r Hîncești

7 Comisia de recepție recomandă următoarele:

De recepționat lucrărilor de extinderea sistemului de alimentare cu apă a s. Cărpineni, r Hîncești

7¹ Descrierea obiectului recomandat spre recepție:

Obiectul cu numerele cadastrale, _____ adresa poștală primăria satului Cărpineni r-ul Hîncești, compus din:

- Rețelele de distribuție cu diametre diferite cu lungimea totală 19 km.
- Stația de pomparea apei Platforma A.
- Rezervoare metalice, subterane orizontale $W=3 \times 50=150m^3$ Platforma B.
- Rezervare metalice, subterane orizontale $W=2 \times 50=100m^3$ Platforma C.

conform proiectului de execuție nr 201504/29 "Extinderea sistemului de alimentare cu apă în satul Cărpineni comuna Cărpineni raionul Hîncești"

8. Prezentul proces-verbal, conținând 2 file și 3 anexe numerotate, cu un total de 5 file, a fost încheiat astăzi la 24 octombrie 2018 în 5 exemplare.

Comisia de recepție:

Președinte: Ion Luța

Membri. Jonathan Hecke
Mămăligă Dumitru
Gheorghe Bostan
Constantin Nicolaev
Burcă Natalia
Nunu Nicolae

9. Concluzia Inspecției de Stat În Construcții.

se propune spre recepție făcută



(semnatura)

TRANSMIS.

"Izodrom Gaz" SRL

24 octombrie 2018



V. Blizorac

(funcția, numele, prenumele)

PRIMIT.

Filiala Fundația din Moldova a fundației "SKAT"
Primăria s. Cărpineni, r-ul Hîncești

24 octombrie 2018



Anexa № 1

La procesul verbal de recepție la terminarea lucrărilor

Nr 01 din 24 octombrie 2018

Lista pieselor din documentația scrisă și desinată a obiectului, care sânt lipsa sau incomplete

Filiala Fundația din Moldova a fundației "SKAT"
Primăria com. Cărpineni, r-ul Hîncești

[Handwritten signature]



[Handwritten signature]



Anexa № 2

La procesul verbal de recepție la terminarea lucrărilor

Nr 01 din 24 octombrie 2018

Lista lucrărilor care nu au fost executate:

- 1 De finalizat montarea pompei de dozarea cu hipoclorit.
2. de abținut avizele de serviciile desconcentrate.

Filiala Fundația din Moldova a fundației "SKAT"
Primăria com. Cărpineni, r-ul Hîncești



Anexa № 3

La procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor

Nr 01 din. 24 octombrie 2018

Lista lucrărilor cuprinse în Documentația Tehnică la care nu s-a respectat
prevederile proiectului

Toate lucrările cuprinse în documentația tehnică s-au executat cu respectarea
prevederilor proiectului

Filiala Fundația din Moldova a fundației "SKAT"
Primăria com. Cărpineni, r-ul Hîncești



PROCES-VERBAL DE RECEPȚIE FINALĂ

Nr 02 din 14 noiembrie 2018

Privind extinderea sistemului de alimentare cu apă a s. Cărpineni, r. Hîncești în cadrul contractului nr. 523 din 05 octombrie 2017 încheiat între Fundația Filiala din Moldova a fundației "SKAT" și SRL "Izodrom Gaz" pentru executarea lucrărilor, conform proiectului 201504/29 "Extinderea sistemului de alimentare cu apă în satul Cărpineni comuna Cărpineni raionul Hîncești"

1 Comisia de recepție finală și-a desfășurat activitatea în intervalul de o zi data de 14 noiembrie 2018 fiind formată din:

Președinte:	Ion Cărpineanu	Primar com. Cărpineni
Membri.	Jonathan Hecke Mămăligă Dumitru Gheorghe Bostan Constantin Nicolaev Burcă Natalia Nunu Nicolae	Președinte Fundației Filiala din Moldova a fundației "SKAT" Inginer consultant pentru proiectul "Apă San" Specialist Director ÎM „Cărpineni Servicii” Responsabil Tehnic obiectului Contabil șef Specialist în relații funciare și cadastru

2. Au mai participat la recepție:

(nume și prenume)

(calitatea)

3. Comisia de recepție finală, în urma examinării lucrării și a documentelor cuprinse în cartea tehnică a construcției, a constatat următoarele:

- 3.1 Lucrările pe specialități au fost executate și recepționate conform listei anexă nr. 1
- 3.2. Lucrările au fost complet terminate la data de 16 septembrie 2018
- 3.3. Observațiile făcute de comisia de recepție finală sunt prezentate în lista anexă nr. 2.
- 3.4. Cartea tehnică a construcției și fișa sintetică a obiectului au fost completate.
- 3.5. Instrucțiunile de exploatare și urmărire a comportării în timp a obiectului sunt în posesia utilizatorului.
- 3.6. Construcția s-a comportat corespunzător în perioada de la terminarea ei la data de 16 septembrie 2018 până în prezent, respectiv pe o durată de o luna, constatările comisiei fiind enumerate în anexa nr. 3.
- 3.7 Valoarea obiectului este de _____ lei, conform listei – anexa nr.1

4. În baza constatărilor făcute, comisia de recepție finală propune:
Recepția finală a extinderii sistemului de alimentare cu apă a s. Cărpineni, r Hîncești în cadrul contractului nr 523 din 05 octombrie 2017 încheiat între Fundația Filiala din Moldova a fundației

"SKAT" și SRL "Izodrom Gaz" pentru executarea lucrărilor, conform proiectului 201504/29
"Extinderea sistemului de alimentare cu apă în satul Cărpineni comuna Cărpineni raionul Hîncești"..

5. Comisia de recepție finală motivează propunerea făcută prin:

Recepționarea construcției obiectului extinderea sistemului de alimentare cu apă a s. Cărpineni, r. Hîncești în cadrul contractului nr. 523 din 05 octombrie 2017 încheiat între Fundația Filiala din Moldova a fundației "SKAT" și SRL "Izodrom Gaz" pentru executarea lucrărilor, conform proiectului 201504/29
"Extinderea sistemului de alimentare cu apă în satul Cărpineni comuna Cărpineni raionul Hîncești"

6. Comisia de recepție finală recomandă următoarele:

De exploata obiectul conform destinației în conformitate cu normele tehnice a legislației în vigoare.

6¹.Descrierea obiectului recomandat spre recepția:

Obiectul cu adresa poștală MD 3420 primăria satului Cărpineni r-ul Hîncești, compus din:

- Rețelele de distribuție cu diametre diferite cu lungimea totală 19 km.
Varzareasca – cod cadastral 5324206.801
Bucozul de Sus – cod cadastral 5324205.2461
Bucozul de Jos – cod cadastral 5324205.2457
- Stația de pomparea apei Platforma A – cod cadastral 5324202.1515
- Rezervoare metalice, subterane orizontale $W=3 \times 50=150m^3$ Platforma B – cod cadastral 5324202.593
- Rezervare metalice, subterane orizontale $W=2 \times 50=100m^3$ Platforma C – cod cadastral 5324105.161, 5324105.176, 5324105.169.

conform proiectului de execuție nr. 201504/29 "Extinderea sistemului de alimentare cu apă în satul Cărpineni comuna Cărpineni raionul Hîncești"

7 Prezentul proces-verbal, conținând una fișă și 3 anexe numerotate, cu un total de 4 fișe, a fost încheiat astăzi 14 noiembrie 2018 la primăria satului Cărpineni, raionul Hîncești, în 5 exemplare.

Președinte comisiei.

Ion Cărpinoanu

Membrii.

Jonathan Hecke

Mămăligă Dumitru

Gheorghe Bostan

Constantin Nicolaev

Natalia Burca

Nunu Nicolae

" 14 " noiembrie 2018

L.Ș.

Reference: W_HN_CĂR
Budget line/ contract manager: 4.2.6/ ÎIDMA
Chișinău 05.10.2017

CONTRACT 523 Privind extinderea sistemului de alimentare cu apă a s. Cărpineni, r. Hîncești Articolul 1 Părțile contractante Beneficiar: Primăria comunei Cărpineni, r. Hîncești (în continuare "Beneficiar"), Republica Moldova Reprezentat de către: D-ul Ion Cărpineanu, primarul comunei Cărpineni, r. Hîncești. Implementator: Fundația Filiala din Moldova a fundației "SKAT" (în continuare "Implementator"), codul fiscal 1013620001877, str. Al. Mateevici 35, Chișinău, MD-2009, Republica Moldova; agenția de implementare a Proiectului Elvețian de Apă și Sanitație în Moldova (ApaSan), finanțat de către Agenția Elvețiană pentru Dezvoltare și Cooperare (SDC) și cofinanțat de către Cooperarea Austriacă pentru Dezvoltare (ADC). Reprezentat de către: Dl. Jonathan Hecke, Președinte Fundației Filiala din Moldova a fundației "SKAT" Executor: SRL „Izodrom Gaz” (în continuare "Executor"), codul fiscal 1003600020891, str. Ialoveni 2, or. Ialoveni, Republica Moldova Reprezentat de către: D-l Alexei Mescu, director SRL „Izodrom Gaz" Articolul 2 Cadrul contractual Lucrările prevăzute în prezentul Contract se realizează în conformitate cu prevederile Contractului de Colaborare nr. 46 din 29.05.2017, semnat între Ministerul	CONTRACT 523 On the extension of the construction of the water supply system of the village of Cărpineni, Hîncești rayon Article 1 Contracting parties Beneficiary: Municipality of Carpineni, r. Hincesti (hereafter "the Beneficiary"), Republic of Moldova Represented by: Mr. Ion Cărpineanu, the mayor of Cărpineni, r. Hîncești. Implementer: Fundația Filiala din Moldova a fundației "SKAT" (hereafter "The Implementer"), fiscal code 1013620001877, str. Al. Mateevici 35, Chișinău, MD 2009, Republic of Moldova; implementing agency of the Swiss Water and Sanitation Project in Moldova (ApaSan), funded by the Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC) and co-funded by the Austrian Development Cooperation (ADC). Represented by: Mr. Jonathan Hecke, President of Fundația Filiala din Moldova a fundației "SKAT" Contractor: SRL „Izodrom Gaz” (hereafter "the Contractor"), fiscal code 1003600020891, str. Ialoveni 2, Ialoveni, Republica Moldova Represented by: Mr. Alexei Mescu, director „Izodrom Gaz” LTD Article 2 Framework of the contract The works foreseen in this Contract are realized according to the contract of cooperation nr. 46 dated with 29.05.2017, signed by the Ministry of Environment of
---	--

Mediului al Republicii Moldova și Fundația Filiala din Moldova a Fundației SKAT.

Adjudecarea Contractului în cauză se bazează pe rezultatele licitației publice privind « Extinderea sistemului de alimentare cu apă a s. Cărpineni, r. Hîncești », aprobate în mod unanim la data de 20.07.2017 de către membrii comisiei de evaluare:

1. Jonathan Hecke, președintele fundației SKAT;
2. Mihai Burcă, consilier local al com. Cărpineni, r. Hîncești;
3. Gheorghe Bostan, director, ÎM „Cărpineni Servicii”.

Articolul 3 Scopul lucrărilor

Executorul va pune la dispoziție toate serviciile, necesare pentru construcția și punerea în operare a sistemului de alimentare cu apă în satul Cărpineni, r. Hîncești.

În Servicii se include achiziționarea tuturor materialelor de construcție, după cum este specificat în oferta Executorului (Anexa 2), cu excepția a 4 cisterne metalice ($W=50 \text{ m}^3$) care vor fi furnizate de către Implementator.

Executorul va asigura forța de muncă, măsurile de securitate în muncă, instrumentele, echipamentul și tehnica necesară pentru finalizarea construcției sistemului.

Lucrările vor fi îndeplinite în conformitate cu:

1. PE nr. 201504/29 elaborat de către SRL „Nova Global”;
2. Indicațiile Implementatorului privind construcția sistemului.

În caz de dubii privind lucrările ce trebuie executate se va consulta Implementatorul.

Pe lângă lucrările de extindere a sistemului de alimentare cu apă,

the Republic of Moldova and Fundația Filiala din Moldova a Fundației SKAT.

The decision of awarding of this Contract was taken based on the results of the public tender called « Extinderea sistemului de alimentare cu apă a s. Cărpineni, r. Hîncești », unanimously approved on 20.07.2017 by the following members of the evaluation committee:

1. Jonathan Hecke, president of the SKAT Foundation;
2. Mihai Burcă, local councilor of Cărpineni com., r. Hîncești;
3. Gheorghe Bostan, director of the municipal enterprise “Cărpineni Servicii”.

Article 3 Scope of work

The Contractor will provide all the services for the construction and putting into operation of the water supply system for the village Cărpineni, r. Hîncești.

This includes acquisition of all building materials, as compiled in the Contractor's offer (Anexa 2), excepting 4 metal tanks ($W=50 \text{ m}^3$), which will be provided by the Implementer.

The Contractor will provide the necessary labor and site security, tools, equipment and machinery needed for the completion of the construction.

The works will be fulfilled on the basis of:

1. Technical design nr. 201504/29 elaborated by „Nova Global” LTD;
2. Implementer's indications regarding construction of the system.

In case of doubts regarding the works that have to be executed, the Implementer must be consulted.

Besides the works of extending the water supply system, the Contractor will buy and

Executorul va achiziționa și livra Beneficiarului un detector de conducte (model AML Pro), conform specificațiilor tehnice din Anexa 6.

Articolul 4 Implementarea proiectului

Lucrările de construcție ale sistemului de alimentare cu apă vor fi efectuate conform proiectului de execuție (Anexa 1), ofertei de preț a Executorului (Anexa 2) și a graficului de execuție (Anexa 3).

Lucrările prevăzute a fi executate în baza acestui Contract nu includ toate lucrările incluse în Proiectul de Execuție (Anexa 1), dar se limitează la următoarele:

1. Construcția stației de pompare (PI.A)
2. Construcția rezervoarelor de apă (PI.B, PI.C);
3. Construcția aducțiunii și a rețelilor de distribuție pentru sectoarele Bucos de Jos, Vărzăreasca și Bucos de Sus;
4. Efectuarea conectărilor individuale pentru sectoarele sus-menționate, conform Articolului 5.

Executorul va începe lucrările de construcție după semnarea prezentului Contract și recepționarea primei tranșe a plății de la Implementator.

Dacă pe parcursul lucrărilor de construcție se vor depista careva erori sau soluții neraționale în proiectul de execuție, Executorul va informa Implementatorul și împreună vor determina soluția optimă pentru situația creată.

Implementatorul va anunța și organiza ședințe în teren săptămânale pentru a discuta problemele eventuale și pentru a documenta progresul lucrărilor de construcție. Prezența la aceste ședințe este obligatorie pentru toate părțile invitate.

deliver to the Beneficiary a pipe detector (model AML Pro) that meets the technical specifications described in Anexa 6.

Article 4 Project implementation

The construction works of the water supply system will be done according to the technical design (Anexa 1), the Contractor's price offer (Anexa 2) and the execution plan (Anexa 3).

The works foreseen to be done within the frame of the present Contract don't cover all the works included in the technical design (Anexa 1), but are the following:

1. Construction works of the pumping station (PI.A);
2. Construction works of the water reservoirs (PI.B and PI. C);
3. Building the transmission line and the distribution networks for the sectors Bucos de Jos, Vărzăreasca and Bucos de Sus;
4. Performing the individual connections for the upper mentioned sectors, according to Article 5.

The Contractor will start the construction works after signing the present Contract and receiving the first tranche of the payment from the Implementer.

If during the construction works errors or irrational solutions will be identified in the final design, the Contractor will inform the Implementer and together an optimal solution will be identified for each situation.

Weekly site meetings will be announced and organized by the Implementer in order to discuss eventual issues and document the work progress. Presence at these meetings is mandatory for all invited parties.



Serviciile suplimentare care ar putea fi necesare pentru construcția sistemului de alimentare cu apă trebuie să fie anunțate de către Executor și aprobate de către Implementator; în caz contrar aceste servicii nu se vor plăti.

Servicii suplimentare presupun servicii, materiale de construcție și forța de muncă, care depășesc cantitatea serviciilor prevăzute în Contract, de ex. Serviciile care nu erau prevăzute în baza devizelor de cheltuieli sau a proiectului de execuție.

Pînă la recepția finală a lucrărilor și punerea în operare a sistemului, Implementatorul va fi considerat proprietar al obiectului. Ulterior acesta va fi donat Beneficiarului printr-un contract adițional.

Executorul va notifica Implementatorul despre data terminării tuturor lucrărilor prevăzute în Contract, printr-un document scris, confirmat de către reprezentantul Implementatorului pe șantier.

Articolul 5 Conectările Individuale

Prezentul Contract prevede conectarea la sistem doar acelor gospodării care vor achita integral suma de 3'500 MDL pînă la începutul lucrărilor de racordare și vor avea căminul nodului apometric construit și tranșeul săpat. Costurile de conectare a celorlalte gospodării nu fac parte din lucrările prevăzute în acest Contract.

Agenții economici și gospodăriile aflate în extravilanul localității se vor conecta la sistem în limita posibilităților tehnice. Cheltuielile suplimentare pentru conectare (lucrări de excavare, astupare, costul conductei, etc.) vor fi suportate de către solicitanți.

Lucrările de branșare a consumatorilor vor fi efectuate de către Executor în baza

Additional services which might be necessary for building the water supply system have to be announced by the Contractor and approved by the Implementer; otherwise no payment will be done for these services.

Additional Services means services, building materials and labor which exceed the services agreed in the Contract, i.e. services which were not foreseen on basis of the circumstances underlying the calculation and technical documentation.

Until the final reception of the works, and putting into operation of the system, the Implementer will be considered as the owner of the object. Afterwards, the facilities will be handed over to the Beneficiary through an additional act.

The Contractor will notify the Implementer about the date of fulfilling all the works described in the Contract, through a written document, confirmed by the Implementer's representative on the building site.

Article 5 Individual connections

The present Contract includes the connection to the water supply system of only those households who will pay the total amount of 3'500 MDL before the start of the connection works and will have the individual manhole built and the trench dug. The costs for connecting the other households do not constitute part of this Contract.

The business companies and the households located outside the village limits will be connected to the water supply system if this will be technically possible. The additional costs for connecting (excavation and backfilling works, the cost of the pipe, etc.) will be supported by the interested party.

The connections will be done by the Contractor based on the list prepared by

listei prezentate de Beneficiar, doar după
recepția unui ordin scris din partea
Implementatorului.

Următoarele elemente și lucrări legate de
conectările individuale la sistemul de
alimentare cu apă sunt incluse în proiect:

1. Lucrările de excavare și astupare a
tranșeului între conducta magistrală și
limitele proprietății (gardul gospodăriei
individuale);
2. Țeava de legătură între conducta
magistrală și căminul nodului
apometric (căminul nodului apometric
este situat pe proprietatea privată a
utilizatorului) inclusiv tubul de protecție
a conectării individuale pe porțiunea
cuprinsă între gardul proprietății private
și căminul de apă;
3. Achiziția contorului de apă și a
fitingurilor conexe.
4. Lucrările de branșare, montare și
sigilare a nodurilor apometrice

Următoarele elemente și lucrări legate de
conectările individuale nu sunt incluse în
proiect și trebuie să fie efectuate de către
fiecare viitor consumator:

1. Lucrările de excavare și astupare a
tranșeului între limita proprietății (gardul
gospodăriei individuale) și căminul
nodului apometric;
2. Construcția căminului de branșare,
inclusiv materialele necesare pentru
construcția acestuia, în conformitate cu
indicațiile operatorului local.
3. Orice alte conexiuni și lucrări după
contorul de apă.

Articolul 6 Taxe

În conformitate cu Acordul semnat în
septembrie 2001 între Guvernul
Republicii Moldova și Guvernul Elveției,
ratificat prin Legea Parlamentului RM Nr.
789-XV din 28.12.2001 (MO din
17.01.2002), Codul Fiscal RM (Art. 104 p
"c1"), Hotărârea Guvernului RM Nr. 246 din
08.04.2010 cu toate schimbările și
modificările ulterioare (numărul de

the Beneficiary, only after he will receive
a written order from the Implementer.

The following elements and works related
to individual connections to the WS
system are included in the project:

1. The trench excavation and backfilling
works between the main line and the
property limit (fence of the household);
2. The connection pipe between the main
line and the water meter manhole (the
water meter manhole is situated on the
user's private property), including the
protection tube for the individual
connection between the property line
and the water meter manhole.
3. The water meter and the related
fittings;
4. The installation and the sealing of the
water meter and the related fittings.

The following elements and works related
to individual connections are not included
in the project and have to be done by each
future user:

1. The trench excavation and backfilling
works between the property limit (fence
of the household) and the water meter
manhole;
2. The construction of the water meter
manhole including all the materials
needed for this purpose (according to
the instructions of the local operator);
3. Any other connections and works after
the water meter.

Article 5 Taxes

According to the Agreement signed in
September 2001 between the
Government of the Republic of Moldova
and the Government of Switzerland,
ratified by the Law of the Parliament of RM
No 789-XV dated 28.12.2001 (MO dated
17.01.2002), Fiscal Code of RM (Art 104
p "c1"), Decision of the Government of
RM No. 246 dated 08.04.2010 with all

înregistrare a proiectului 1618), importul și/sau livrarea pe teritoriul republicii a mărfurilor și serviciilor destinate proiectelor de asistență tehnică realizate pe teritoriul Republicii Moldova de către organizațiile internaționale și țările donatoare, se scutesc de taxa de import, accize și de taxa pentru procedurile vamale, de asemenea se aplică cota zero a TVA. Orice alte plăți eventuale, care pot apărea mai târziu pentru plata unor taxe vor fi plătite de către Executor.

Articolul 7 Finanțarea

Lucrările a fi efectuate în cadrul acestui contract vor fi finanțate de către Beneficiar, Viitorii consumatori (din sectoarele Bucuos de Sus, Bucos de Jos, Vărzăreasca) și Implementator. Contribuțiile fiecărei părți sunt indicate în tabelul de mai jos:

Finanțator	Contribuție	%
Implementator	6.000.000,00	68%
Beneficiar (disponibil)	620.000,00	14%
Beneficiar (până la 31.12.2017)	486.981,84	
Beneficiar (detector conducte)	160'000,00	
Contr. Locuitori (disponibilă)	1.214.500,00	18%
Contr. Locuitori (până la 31.12.2017)	346.500,00	
Total	8.827.981,84	100%

Contribuția locuitorilor din sectoarele ce urmează a fi conectate a fost calculată reieșind din faptul că cel puțin 75% din gospodăriile locuite de pe fiecare sector vor contribui cu suma de 3'500 lei. Calculul detaliat este inclus în Anexa 4.

În scopul finanțării lucrărilor prevăzute în acest Contract, imediat după semnare, Beneficiarul va transfera în contul Implementatorului (indicat mai jos) prima tranșă a contribuției proprii în valoare de 620'000 MDL și contribuția pentru achiziția detectorului de conducte în valoare de 160'000 MDL. A doua tranșă a

further changes and modifications, (registration number of the project 1618), the import and/or delivery on the territory of Moldova of goods and services for the projects of technical assistance implemented on the territory of the Republic of Moldova by the international organizations and donor countries, are exempted of import tax, custom clearance fees, and a zero VAT rate is applied. All eventual costs, which may occur later on by paying any taxes, are to be borne by the Contractor.

Article 7 Financing

The works foreseen to be done in the frame of this contract will be financed by the Beneficiary, the future consumers (from the sectors Bucos de Sus, Bucos de Jos, Vărzăreasca) and the Implementer. The contributions of each party are included in the table below:

Financer	Contribution	%
The Implementer	6.000.000,00	68%
The Beneficiary (available)	620.000,00	14%
The Beneficiary (till 31.12.2017)	486.981,84	
The Beneficiary (pipe detector)	160'000,00	
User contribution (available)	1.214.500,00	18%
User contribution (till 31.12.2017)	346.500,00	
Total	8.827.981,84	100%

The contribution of the users from the sectors that have to be connected was calculated assuming that at least 75% of the inhabited households from each sector will contribute with the amount of 3'500 lei. The detailed calculation is included in Anexa 4.

In order to finance the works foreseen in this Contract, the Beneficiary will transfer into the account of the Implementer (indicated below) the first tranche of his own contribution which values 620'000 MDL and the contribution for acquisition of the pipe detector in amount of 160'000 MDL, immediately after signing. The

contribuției Beneficiarului, în valoare de 486'981 MDL, va fi transferată Implementatorului până la data de 31.12.2017.

Contribuția locuitorilor ce vor fi conectați la sistem, în valoare de 1'561'000 MDL (1'214'500MDL + 346'500 MDL) va fi transferată de către Beneficiar în contul Implementatorului (indicat mai jos), în două tranșe:

- 1'214'500 MDL imediat după semnarea contractului;
- 346'500 MDL până la data de 31.12.2017.

Beneficiarul va transfera contribuția proprie și a cea a locuitorilor în contul indicat mai jos:

Fundația Filiala din Moldova a fundației "SKAT"
MD 2009, mun.Chisinau, str.Al.Mateevici, 35
CF 1013620001877
IBAN MD42MO2251ASV66947197100
BC „MOBIASBANCA – Groupe Societe Generale” S.A.,

Articolul 8 Prețul și plata

Costul total al lucrărilor de construcție a sistemului de alimentare cu apă, cu excepția conexiunilor individuale, este calculat în conformitate cu oferta de preț a Executorului (Anexa 2) și constituie 7.814.427,00 MDL (șapte milioane optsute paisprezece mii patru sute douăzeci și șapte lei, 00 bani).

Plățile vor fi efectuate în MDL de către Implementator în contul bancar al Executorului, după cum urmează:

- 3'000'000 MDL vor fi achitați în avans, după semnarea Contractului;
- 1'300'000 MDL vor fi achitați după finalizarea și acceptarea de către Implementator a proceselor verbale de lucrări îndeplinite pentru construcția stației de pompare (Pl. A), rețelelor electrice și a rezervorului (Pl.B);

second tranche of the Beneficiary's contribution, in amount of 486'981 MDL, will be transferred to the Implementer not later than on 31.12.2017.

The contribution of the users which will be connected to the system, in amount of 1'561'000 MDL (1'214'500MDL + 346'500 MDL) will be transferred by the Beneficiary into the account of the Implementer (indicated below), in two tranches:

- 1'214'500 MDL immediately after Contract signing;
- 346'500 MDL until 31.12.2017.

The Beneficiary will transfer his contribution and the contribution of the users in the account below:

Fundația Filiala din Moldova a fundației "SKAT"
MD 2009, mun.Chisinau, str.Al.Mateevici, 35
CF 1013620001877
IBAN MD42MO2251ASV66947197100
BC „MOBIASBANCA – Groupe Societe Generale” S.A.,

Article 8 Price and payment

The total cost for the construction works of the water supply system, except the individual connections, is calculated according to the price offer of the Contractor (Anexa 2) and has a value of 7.814.427,00 MDL (seven million eight hundred fourteen thousand four hundred twenty seven lei, 00 bani).

The payments will be done in MDL by the Implementer to the Contractor's bank account in the following way:

- 3'000'000 MDL will be paid in advance after the Contract signing;
- 1'300'000 MDL will be paid after finalization and acceptance of the acts of fulfilled works by the Implementer for the works of building the pumping station (Pl. A), the electrical lines and the reservoir (Pl.B);

- 1'500'000 MDL vor fi achitați după finalizarea și acceptarea de către Implementator a proceselor verbale de lucrări îndeplinite pentru lucrările de construcție a rețelelor de distribuție pentru sectoarele Vărzăreasca și Bucos de Jos;
- 1'000'000 MDL vor fi achitați după demararea lucrărilor de construcție a rezervorului (P.I.C) și a rețelelor de distribuție pentru sectorul Bucos de Sus;
- 234'427,00 MDL vor fi achitați după terminarea și aprobarea tehnică a tuturor lucrărilor de construcție;
- 780'000,00 MDL vor fi achitați după recepția finală și eliminarea tuturor defectelor depistate de către comisia de recepție.

Plata pentru conectările individuale va fi făcută de către Implementator, reieșind din numărul real de conectări efectuate, în baza proceselor verbale de lucrări îndeplinite. Procesele verbale de lucrări îndeplinite se vor întocmi de către Executor utilizând costurile unitare pentru manoperă, materiale și utilaje, conform catalogului de prețuri unitare inclus în Anexa 5.

Plata pentru achiziția și livrarea detectorului de conducte va fi făcută de către Implementator în contul Executorului după prezentarea și aprobarea notei de plată (invoice) emise de furnizor și a notei de plată pentru serviciile de livrare ale Executorului.

Plata pentru serviciile suplimentare solicitate, dar neincluse în devizul de cheltuieli vor fi achitate de către Implementator conform prețurilor unitare ale Executorului, care trebuie să rămână neschimbate pe toată durata prezentului Contract.

În cazul în care în timpul lucrărilor de construcție se vor lua careva decizii de modificare a proiectului tehnic inițial sau a tipului de materiale sau utilaje, prețul final

- 1'500'000 MDL will be paid after finalization and acceptance of the acts of fulfilled works by the Implementer, for the works of building the distribution network for the sectors Vărzăreasca and Bucos de Jos;

- 1'000'000 MDL will be paid after launching the construction works of the reservoir (P.I.C) and of the distribution network for the sector Bucos de Sus;

- 234'427,00 MDL will be paid after finalizing and technical approval of all the construction works;

- 780'000 MDL will be paid after the final reception of executed works and elimination of all defects found out by the reception committee.

The payment for the individual connections will be done by the Implementer, according to the real number of the connections done and according to the acts of fulfilled works. The acts of fulfilled works will be prepared by the Contractor using the unit prices for labor, materials and equipment according to the list of unit prices in Anexa 5.

The payment for the acquisition and delivery of the pipe detector will be done by the Implementer, into the account of the Contractor after the presentation and approval of the invoice issued by the supplier and the one issued by the Contractor for delivery services.

The payment for the additional services which were requested, but not included in the bill of quantities, will be paid by the Implementer according to the Contractor's unit prices, which must remain the same for the whole duration of the present Contract.

In case that during the construction works any decisions to modify the initial technical design, the type of building materials or equipment will be taken, the

al lucrărilor se va determina în baza actelor de lucrări îndeplinite.

Articolul 9 Termenii de execuție a lucrărilor

Executorul va efectua lucrările de construcție a sistemului de alimentare cu apă în conformitate cu graficul de execuție (Anexa 3).

Lucrările de construcție vor începe după semnarea prezentului Contract și vor fi încheiate până la data de 31.05.2018. În cazul în care acest termen va fi depășit, începând cu a 15-a zi calendaristică, costul final al Contractului se va reduce cu 1% din valoarea totală lucrărilor prevăzute pentru fiecare zi lucrătoare expirată.

Toate întreruperile procesului de construcție cauzate de necesarul adoptării unei soluții împreună cu Implementatorul sau condițiile meteorologice nefavorabile vor fi documentate în cartea tehnică a construcției și în cadrul ședințelor de șantier organizate de Implementator.

Articolul 10 Obligațiile Executorului

Obligațiile Executorului sunt:

- Să efectueze lucrările în conformitate cu oferta proprie (Anexa 2), Planul de lucru (Anexa 3) și proiectul de execuție primit (Anexa 1);
- Să obțină toate autorizațiile și aprobările legale necesare pentru începerea lucrărilor de construcție (conform competențelor legale);
- Să garanteze că lucrările vor fi executate în conformitate cu normele tehnice și cerințele din Republica Moldova (Legea privind calitatea în construcții Nr. 721 din 02.02.1996);
- Să garanteze că lucrările vor fi executate în conformitate cu standardele și instrucțiunile tehnice indicate de reprezentanții Implementatorului;

final price of the works will be determined based on the act of fulfilled works.

Article 9 Duration of the construction works

The Contractor will perform the works of building the water supply system according to the execution plan (Annex 3).

The construction works will start after signing the present Contract and will be finalized May 31st, 2018. In case that this term will be exceeded, starting with the 15th calendaristic day, the total cost of the Contract will be reduced by 1 % of the value of the works per each expired working day.

All the interruptions of the construction process caused by the need to identify an optimal solution together with the Implementer, or unfavorable meteorological conditions will be documented in the Technical Book of the construction and during the site meetings organized by the Implementer.

Article 10 Contractors' obligations

The Contractor's obligations are:

- To fulfill the works in accordance with his offer (Anexa 2), the Work Schedule (Anexa 3) and the delivered design (Anexa 1);
- To obtain all legal authorizations and approvals needed for starting of the construction works (according to his legal competences);
- To guarantee that the works will be done in accordance with the existing technical norms and requirements in the Republic of Moldova (Law regarding quality in construction Nr. 721 dated with 02.02.1996);
- To guarantee that the works will be done in accordance with the standards and the technical instructions given by the Implementer's representatives;

- Să finiseze lucrările de execuție a sistemului de alimentare cu apă în conformitate cu termenii definiți în graficul de execuție (Anexa 3);
- Să notifice Implementatorului data terminării tuturor lucrărilor prevăzute în Contract, printr-un document scris, confirmat de reprezentatul Implementatorului pe șantier;
- Să informeze imediat Implementatorul despre incidente și situațiile care pot solicita introducerea schimbărilor în proiect tehnic inițial, erorile de proiectare, apariția lucrărilor suplimentare sau necesitatea unor reparații.

Articol 11 Obligațiile Implementatorului

Obligațiile Implementatorului sunt:

- Să pună la dispoziție proiectul tehnic, inclusiv oricare modificări ulterioare;
- Să monitorizeze lucrările de construcție a sistemului de alimentare cu apă, cât și să verifice realizarea lucrărilor conform normelor și cerințelor tehnice din Republica Moldova;
- Să organizeze ședințe în teren și să anunțe părțile invitate;
- Să efectueze toate plățile conform Articolului 6 al prezentului Contract.

Articolul 12 Obligațiile Beneficiarului

Obligațiile Beneficiarului sunt:

- Să transfere contribuția proprie și pe cea a locuitorilor, conform prevederilor Articolului 6, în contul Implementatorului în termen de 5 zile lucrătoare din data semnării prezentului Contract;
- Să obțină toate autorizațiile și aprobările legale necesare pentru începerea și finalizarea lucrărilor de construcție (în funcție de competențe);
- Să contracteze și să achite serviciile de monitorizare de autor;

- To finish the execution works and put into operation the water supply system according to the terms defined in the Work Schedule (Anexa 3);
- To inform the Implementer about the date of finishing all the works foreseen in the Contract, through a written document confirmed by the Implementer's representative on the building site;
- To inform immediately the Implementer about any incident, accident and any situation that might require a modification of initial design, errors in the final design, additional works or repairs.

Article 11 Implementer's obligations

The Implementer's obligations are:

- To provide the technical design, including any modifications;
- To monitor the construction of the water supply system and control that the works will be done in accordance with the existing technical norms and requirements in the Republic of Moldova;
- To organize site meetings and announce the invited parties;
- Perform all the payments according to Article 6 of the present Contract.

Article 12 Beneficiary's obligations

The Beneficiary's obligations are:

- To transfer his own contribution and the contribution of the users into the account of the Implementer, according to the Article 6, within 5 working days since the signing of the present Contract.
- To obtain all legal authorizations and approvals needed for starting of the construction works (according to competences);
- To contract and pay author's monitoring services;

- Să informeze Implementatorul despre orice incident legat de construcția sistemului de alimentare cu apă petrecut în timpul lucrărilor.

Articolul 13 Accesul și indicațiile Implementatorului

Implementatorul are dreptul la liber acces în orice moment pe șantierul de construcție pentru a da indicații Executorului privind lucrările planificate, iar Executorul este obligat să le respecte întocmai.

Articolul 14 Subcontractarea

În cazul în care Executorul subcontractează o parte din lucrările prevăzute în prezentul Contract, el va fi totalmente responsabil pentru achitarea sub-executorului său, pentru orice daune sau accidente ce s-ar putea întâmpla, cât și pentru calitatea lucrărilor efectuate de către sub-contractorul său. Subcontractorul trebuie să fie acceptat, printr-un document oficial, de către Implementator, înaintea antrenării acestuia în lucrări.

Articolul 15 Responsabilitatea pentru prejudicii eventuale

Executorul poartă răspunderea pentru orice daune ce ar putea apărea pe parcursul lucrărilor la șantier, inclusiv este responsabil pentru asigurarea măsurilor de prevenire a furturilor și actelor de vandalism.

Articolul 16 Forța de muncă

Executorul este obligat să angajeze personalul necesar pentru executarea lucrărilor stipulate în prezentul Contract, în conformitate cu regulamentele și legislația Republicii Moldova.

Articolul 17 Securitatea muncitorilor

Executorul este obligat să întreprindă toate măsurile necesare pentru protecția lucrătorilor în timpul executării lucrărilor

- To inform the Implementer about any incident related to the construction of the water supply system.

Article 13 Implementer's access and indications

The Implementer has the right of free access at any time to the construction site in order to give indications to the Contractor upon the work that is planned, and the Contractor is obliged to proceed accordingly.

Article 14 Subcontractors

If the Contractor subcontracts a part of the foreseen works, he is entirely responsible for the payment of his subcontractor, for any damages or accidents that might happen as well as for the quality of the work done by the subcontractor. The subcontractor must be approved through an official document by the Implementer before his implication in the construction works.

Article 15 Responsibility for eventual damages

The Contractor bears the responsibility for any damage which may occur during the work at the site including to adopt measures to prevent thefts or vandalism of the building site.

Article 16 Work force

The Contractor is obliged to hire the work force necessary for carrying out the work described in this Contract in accordance with Moldovan regulations and legislation.

Article 17 Security of the workers

The Contractor is obliged to take all prescribed and necessary measures of the workers protection during the

contractate. De asemenea el trebuie să respecte toate cerințele de siguranță în muncă solicitate de către Implementator.

Articolul 18 Termenul de garanție a lucrărilor

Perioada de garanție a lucrărilor executate va constitui un an de zile de la recepția la terminarea lucrărilor. Executorul va remedia pe proprie cheltuială toate defectele calitative apărute din vina sa pe întreg parcursul perioadei de garanție.

Articolul 19 Confidențialitatea

Toate schemele, desenele, planurile, rapoartele, documentele și alte acte întocmite și/sau primite de către Executor în legătură cu acest Contract sunt proprietatea Implementatorului, trebuie tratate ca fiind confidențiale și nu pot fi folosite de către Executor în alte scopuri și nici nu pot fi livrate unei terțe părți chiar și după expirarea acestui Contract fără autorizarea scrisă a Implementatorului.

Articolul 20 Atenuarea conflictelor

Părțile contractante vor solutiona pe cale amiabilă orice litigiu ce poate apărea pe parcursul executării prezentului Contract. În caz contrar, litigiul va fi examinat la instanțele de judecată din Chișinău.

Articolul 21 Clauza anti-corupție

Părțile contractante nu vor oferi unei terțe părți, nici nu vor căuta să obțină, nu vor accepta și nu vor promite direct sau indirect pentru sine, personalul său sau o parte terță, cadouri sau beneficii care ar fi sau ar putea fi considerate drept o acțiune ilegală sau coruptă.

Articolul 22

Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare originale, în limba română și engleză. În cazul apariției diferențelor de interpretare, varianta engleză va prevala.

contracted works. He is as well obliged to follow safety instructions given by the Implementer.

Article 18 Guaranty period for executed works

The guaranty period for the executed works will constitute one year since the reception of finalizing the works. The Contractor will eliminate on his own expense all quality defects that appeared from his fault, during the whole guaranty period.

Article 19 Confidentiality

All maps, drawings, plans, reports, documents and other data compiled and/or received by the Contractor in connection with this Contract are the property of the Implementer, shall be treated as confidential and shall neither be used by the Contractor, nor be delivered to any other party at any time, even after the duration of the present Contract without written authorization of the Implementer.

Article 20 Settlement of conflicts

The contracting parties will strive to resolve any eventual disputes arising from this Contract in a peaceful and reasonable manner. Otherwise, the dispute will be examined in the court in Chișinău.

Article 21 Anti-corruption clause

The contracting parties shall neither offer a third person nor seek, accept or get promised directly or indirectly, for themselves or for another party, any gift or benefit which would or could be construed as an illegal or corrupt practice.

Article 22

This Contract is drawn up and signed in three original copies, in English and Romanian. In case of disputes between

	the parties, the English version is prevailing.
--	---

Articolul 23 Anexe

Următoarele anexe constituie parte integrantă a prezentului Contract:

- Anexa 1. PE nr. 201504/29 elaborat de către SRL „Nova Global”;
- Anexa 2. Oferta de preț a Executorului pentru extinderea sistemului de alimentare cu apă a satului Cărpineni, r. Hîncești din 04.10.2017;
- Anexa 3. Graficul de execuție a lucrărilor de extindere a sistemului de alimentare cu apă a satului Cărpineni, r. Hîncești;
- Anexa 4. Tabel de calcul a contribuției locuitorilor sectoarelor Vărzăreasca, Bucos de Jos și Bucos de Sus la extinderea sistemului de alimentare cu apă a s. Cărpineni, r. Hîncești;
- Anexa 5. Catalog de prețuri unitare pentru efectuarea conectărilor individuale;
- Anexa 6. Broșură cu specificațiile tehnice ale detectorului de conducte AML Pro.

Locul, Data: Chișinău, 5 octombrie 2017

Fundația Filiala din Moldova a fundației “SKAT” MD 2009, mun.Chisinau, str.Al.Mateevici, 35 CF 1013620001877 IBAN MD03MO2251ASV66947007100 BC „MOBIASBANCĂ – Groupe Societe Generale” S.A., CB MOBBMD22 Tel. 022 212-053, 022 212-056, Fax 022 212-278	Primaria satului Cărpineni, raionul Hîncești, Republica Moldova CF 1007601005763 IBAN MD96TRPDAE312110M10855AB BC „MOBIASBANCĂ – Groupe Societe Generale” S.A., CB TREZMD2X	SRL „Izodrom Gaz” MD 6801, or. Ialoveni, str. Ialoveni 2. TVA 6700906 CF 1003600020891 IBAN MD51ML000000002251814155 BC „Moldindconbank” SA CB MOLDMD2X314 Tel: +373 268 2 57 63 Fax: +373 268 2 57 55
Implementator:  DI Jonathan Hecke Președinte al Fundației Filiala din Moldova a fundației “SKAT”	Beneficiar:  DI Ion Cărpineanu primarul satului Cărpineni	Executor:  DI Alexei Mescu Director SRL „Izodrom Gaz”

ACORD ADIȚIONAL NR.1

din 21.03.2018

la contractul W_HN_CĂR_523 din 05.10.2017

Privind extinderea sistemului de alimentare cu apă a s. Cărpineni, r. Hîncești

Ca urmare a divergențelor depistate între lucrările prevăzute în proiectul de execuție Nr.201504/29 și cele incluse în Devize anexate contractului (Anexa 2), cît și din cauza amînării demarării lucrărilor de construcție a rezervorului B (Platforma B) Părțile au convenit asupra următoarelor:

1 În Articolul 3 „Scopul lucrărilor”, sintagma:

- a. „În Servicii se include achiziționarea tuturor materialelor de construcție, după cum este specificat în oferta Executorului (Anexa 2), cu excepția a 4 cisterne metalice (W=50 m3) care vor fi furnizate de către Implementator”

se înlocuiește cu sintagma:

- b. „În Servicii se include achiziționarea tuturor materialelor de construcție, după cum este specificat în oferta Executorului (Anexa 2.1).

2. În Articolul 4 „Implementarea proiectului” se introduc următoarele modificări:

2.1 Sintagma:

- a. Lucrările de construcție ale sistemului de alimentare cu apă vor fi efectuate conform proiectului de execuție (Anexa 1), ofertei de preț a Executorului (Anexa 2) și a graficului de execuție (Anexa 3).

se înlocuiește cu sintagma:

- b. Lucrările de construcție ale sistemului de alimentare cu apă vor fi efectuate conform proiectului de execuție (Anexa 1), ofertei de preț a Executorului (Anexa 2.1) și a graficului de execuție (Anexa 3.1).

2.2. Se include următoarea sintagmă:

Următoarele materiale vor fi transmise de către Implementator către Executor în baza actului de predare-primire, pentru a fi antrenate în lucrări:

Material	Cantitatea	Preț unitar	Preț total, MDL
Cisternă metalică emailată, W=50m3	4 buc	95.000,00	380.000,00
Cisternă metalică emailată, W=50m3	1 buc	83.000,00	83.000,00
Apometru ultrasonic DN65	3 buc	6.392,07	19.176,21
Apometru ultrasonic DN32	1 buc	3.498,15	3.498,15

2.3. Devizele locale din oferta de preț a Executorului (Anexa 2) se substituie cu devizele locale incluse în (Anexa 2.1), după cum urmează în tabelul de mai jos.

Devize Locale anulate (Anexa 2)		Devize Locale aprobate (Anexa 2.1)	
Nr. Deviz	Valoarea (MDL)	Nr. Deviz	Valoarea (MDL)
Platforma A			
211-01	370.936,00	1(211-01)_1	566.530,00
212-02	419.150,00	2(212-02)_1	828.065,00
711-03	88.032,00	3(711-03)_1	88.032,00
<i>Subtotal</i>	<i>878.118,00</i>	<i>Subtotal</i>	<i>1.482.627,00</i>
Platforma B			
221-04	546.637,00	4(221-04)_1	632.382,00
223-05	745.484,00	5(223-05)_1	350.372,00
222-06	370.500,00	6(222-06)_1	58.500,00
712-07	175.772,00	712-07	175.772,00
<i>Subtotal</i>	<i>1.838.393,00</i>	<i>Subtotal</i>	<i>1.217.026,00</i>
Platforma C			
221-12	369.232,00	8(221-12)_1	462.279,00
223-05	355.049,00	09(223-05)_1	178.529,00
222-13	247.000,00	10(222-13)_1	39.000,00
712-11	170.305,00	11(712-11)_1	170.305,00
<i>Subtotal</i>	<i>1.141.586,00</i>	<i>Subtotal</i>	<i>850.113,00</i>
Aprovizionarea cu energie electrică			
411-08	259.009,00	12(411-08)_1	259.009,00
421-09	121.091,00	13(421-09)_1	114.229,00
<i>Subtotal</i>	<i>380.100,00</i>	<i>Subtotal</i>	<i>373.238,00</i>
Rețele de distribuție a apei			
03(243-10)	1.011.450,00	14 03(243-10)	1.011.450,00
01(243-10)	2.510.369,00	15 01(243-10)	2.510.369,00
<i>Subtotal</i>	<i>3.521.819,00</i>	<i>Subtotal</i>	<i>3.521.819,00</i>
Racordare castel de apă existent			
11	54.411,00	16 (11)	54.411,00
Total	7.814.427,00	Total	7.499.234,00

3. În Articolul 8 "Prețul și plata"

3.1 Sintagma:

- a. Costul total al lucrărilor de construcție a sistemului de alimentare cu apă, cu excepția conectărilor individuale, este calculat în conformitate cu oferta de preț a Executorului (Anexa 2) și constituie 7 814.427 00 MDL (șapte milioane optsute paisprezece mii patru sute douăzeci și șapte lei, 00 bani).

se înlocuește cu sintagma:

- b. Costul total al lucrărilor de construcție a sistemului de alimentare cu apă, cu excepția conectărilor individuale, este calculat în conformitate cu oferta de preț a Executorului (Anexa 2.1) și constituie 7.499.234,00 MDL (șapte milioane patru sute nouăzeci și nouă mii două sute treizeci și patru lei, 00 bani).

3.2 Sintagma:

- a. „Plățile vor fi efectuate în MDL de către Implementator în contul bancar al Executorului, după cum urmează.
- 3'000'000 MDL vor fi achitați în avans, după semnarea Contractului;

- 1'300'000 MDL vor fi achitați după finalizarea și acceptarea de către Implementator a proceselor verbale de lucrări îndeplinite pentru construcția stației de pompare (Pl. A), rețelelor electrice și a rezervorului (Pl.B),
- 1'500'000 MDL vor fi achitați după finalizarea și acceptarea de către Implementator a proceselor verbale de lucrări îndeplinite pentru lucrările de construcție a rețelelor de distribuție pentru sectoarele Vărzăreasca și Bucos de Jos;
- 1'000'000 MDL vor fi achitați după demararea lucrărilor de construcție a rezervorului (Pl.C) și a rețelelor de distribuție pentru sectorul Bucos de Sus;
- 234'427,00 MDL vor fi achitați după terminarea și aprobarea tehnică a tuturor lucrărilor de construcție"
- 780'000,00 MDL vor fi achitați după recepția finală și eliminarea tuturor defectelor depistate de către comisia de recepție.

se înlocuește cu sintagma:

b. „Plățile vor fi efectuate în MDL de către Implementator în contul bancar al Executorului, după cum urmează.

- 3'000'000 MDL vor fi achitați în avans, după semnarea Contractului;
- 1'500'000 MDL vor fi achitați după demararea lucrărilor de construcție a rezervorului (Pl.C) și a rețelelor de distribuție pentru sectorul Bucos de Sus;
- 1'000'000 MDL vor fi achitați după finalizarea și acceptarea de către Implementator a proceselor verbale de lucrări îndeplinite pentru lucrările de construcție a rețelelor de distribuție pentru sectoarele Vărzăreasca și Bucos de Jos;
- 1'000'000 MDL vor fi achitați după finalizarea și acceptarea de către Implementator a proceselor verbale de lucrări îndeplinite pentru construcția stației de pompare (Pl. A), rețelelor electrice și a rezervorului (Pl.B),
- 249'234,00 MDL vor fi achitați după terminarea și aprobarea tehnică a tuturor lucrărilor de construcție;
- 750'000,00 MDL vor fi achitați după recepția finală și eliminarea tuturor defectelor depistate de către comisia de recepție.

4. În Articolul 10 „Obligațiile Executorului” se include următoarea sintagmă:

Obligațiile Executorului sunt:

Să recepționeze bunurile transmise de Implementator și să le utilizeze în construcția sistemului de alimentare cu apă.

5. În Articolul 23 „Anexe”

5.1 Se anulează Anexa 2 și Anexa 3,

5.2. Se include Anexa 2.1 și Anexa 3.1 în următoarea componență:

Anexa	Componența
Anexa 2.1	DL № 1 (211-01)_1 Lucrări de construcții Platforma A
	DL № 2 (212-02)_1 Stația de pompare a apei.TH Platforma A
	DL № 3 (711-03)_1 Amenajarea teritoriului Platforma A
	DL № 4 (221-04)_1 lucrări de construcții Platforma B
	DL № 5 (223-05)_1 Rezervoare V=50m ³ (3buc).TH. Platforma B.
	DL № 6 (222-06)_1 Rezervoare din oțel subterane V=50m ³ . (3buc) Utilaj. Pl. B
	DL № 7 (712-07)_1 Amenajarea teritoriului Platforma B
	DL № 8 (221-12)_1 Lucrări de construcții Platforma C

DL № 9 (223-05)_1 Rezervoare V=50m3 (2buc).TH. Platforma C.
DL № 10 (222-13)_1 Rezervoare din oțel subterane V=50m3. (2buc) Utilaj. Pl. C
DL № 11 (712-11)_1 Amenajarea teritoriului Platforma C
DL № 12 (411-08)_1 Rețele exterioare de alimentare cu energie electrică 10/0.4kV
DL № 13 (421-09)_1 Substație de transformator CTP-40kBA
DL № 14 03(243-10)_1 Rețele de distribuție. Zona Bucos de Sus
DL № 15 01(243-10)_1 Rețele de distribuție. Zona Bucos de Jos și Vărzăreasca
DL № 16 (11) Castel de apă existent. Rezervorul de apă RAP114. TH

Anexa 3.1 Grafic de execuție a lucrărilor

6. Prezentul Acord este întocmit în 3 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte, cu aceeași forță juridică.

Implementator:

P.O. Jonathan Hecke
Dn. Jonathan Hecke
Președinte al Fundației
"SKAT"



Executor:

D. Alexei Mișcu
Dn. Alexei Mișcu
Director al SRL "Izodrom
Gaz"



Beneficiar:

C. Ion Cărpineanu
Dn. Ion Cărpineanu
Primarul satului Cărpineni,
r Hâncești



ACORD ADIȚIONAL NR.2

din 28.05.2018

la contractul W_HN_CĂR_523 din 05.10.2017

Privind extinderea sistemului de alimentare cu apă a s. Cărpineni, r. Hîncești

Pentru a asigura finalizarea cu succes a lucrărilor de extindere a sistemului de alimentare cu apă a satului Cărpineni, raionul Hîncești, Părțile au convenit asupra următoarelor:

1 Se exclude Articolul 5 „Conectările individuale”

2. Conectările individuale vor fi executate în felul următor:

- a. Conectările individuale a consumatorilor de apă a com. Cărpineni vor fi executate de către Î.M. „Cărpineni Servicii”, pe baza unui Contract separat semnat între Beneficiar și Î.M. „Cărpineni Servicii” conform Anexei nr 2.2;
- b. Executorul va furniza la depozitul Î.M. „Cărpineni Servicii” toate materialele necesare pentru efectuarea conexiunilor individuale, conform listei materialelor prezentate de către Î.M. „Cărpineni Servicii” și acceptate de către Implementator conform Anexei nr 2.3.
- c. Î.M. „Cărpineni Servicii” va primi și depozita toate materialele necesare pentru conexiunile individuale la depozitul propriu.

2.1 Plata pentru materialele furnizate necesare executării conexiunilor individuale, conform Anexei nr 2.3, va fi efectuată de către Implementator în MDL în contul bancar al Executorului, după cum urmează:

- a. 50% în calitate de avans după semnarea prezentului Acord;
- b. 50% după semnarea act preda-re-prime-re tuturor materialelor primite, către Beneficiar și Î.M. „Cărpineni Servicii”

3. Finanțarea conexiunilor individuale:

Materiale/ Servicii	Anexe	Finanțat de Implementator	Finanțat de Beneficiar
Executarea lucrărilor de conectarea consumatorilor	2.2	-	93'252.06
Materialele necesare pentru conexiunile individuale	2.3	286'689.92	-
Total		379'941.98	

Beneficiarul va finanța lucrările de conectare individuală a consumatorilor la sistemul de alimentare cu apă executate de către Î.M. „Cărpineni Servicii” Costul lucrărilor de

conectare individuală în valoare de 93'252.06 lei va fi dedus din suma contribuției Beneficiarului necesară a fi transferată Implementatorului, conform Articolul 7 a contractului existent.

4. Executorul va efectua lucrările de construcție a sistemului de alimentare cu apă în conformitate cu graficul de execuție (Anexa 3.2) care înlocuiește (Anexa 3.1) și vor fi încheiate până la data 30.09.2018

5. Următoarele anexe constituie parte integrantă a prezentului Acord:

Anexa 2.2	Deviz-Oferă pentru executarea conexiunilor individuale cu materiale livrate de către Executor, Conexiuni individuale-446 seturi
Anexa 2.3	Deviz-Oferă Materiale pentru conexiune individuale
Anexa 3.2	Graficul de lucru pentru extinderea sistemului de alimentare cu apă a s. Cărpineni, r. Hîncești

6. Prezentul Acord este întocmit în 3 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte, cu aceeași forță juridică.

Președinte al Fundației
"SKAT"

Dn. Jonathan Hecke



Director al SRL "Izodrom
Gaz"

Dn. Alexei Mișcu

Executor:



Primarul satului Cărpineni,
r. Hîncești

Dn. Ion Cărpineanu

Beneficiar:



ACORD ADIȚIONAL NR.3
din 20.09.2018
la contractul W_HN_CĂR_523 din 05.10.2017

Privind extinderea sistemului de alimentare cu apă a s. Cărpineni, r Hîncești

Ca urmare a solicitării primăriei com. Cărpineni prin demersul nr 197 din 08.05.2018, părțile au convenit asupra următoarelor:

1 În Articolul 4 „Implementarea proiectului”

Se include următoarele lucrările:

- Interconexiunea Mărgelați-Cot care face partea din rețele de distribuție A 1.2, zona II de presiune (zona Bucos, Topor, Vărzareasca), DL № 25
- Lucrările adiționale pentru asigurarea conectării consumatorilor pe str Lăpușnița și Gradinelor DL № 26, DL № 27;
- Instalarea sistemului de dezinfecție a apei cu hipoclorit de natriu, DL № 24 (2-6-1).

2. În Articolul 7 „Finanțarea” contribuțiile părților se modifică după cum urmează:

Finanțator	Contribuție	%
Implementator	6.000.000,00	68%
Beneficiar (disponibil)	620.000,00	14%
Beneficiar (până la 31.12.2017)	486.981,84	
Beneficiar (detector conducte)	160.000,00	
Contr. Locuitori (disponibilă)	1.214.500,00	18%
Contr Locuitori (până la 31.12.2017)	346.500,00	
Total	8.827.981,84	100%

(schema de finanțare originală)

Finanțator	Contribuție	%
Implementator	6.000.000,00	67%
Beneficiar	1.199.017,70	16%
Beneficiar (detector conducte)	160.000,00	
Contr Locuitori	1.561.000,00	17%
Total	8.920.017,70	100%

(schema de finanțare actualizată)

Contribuția Beneficiarului pentru implementarea proiectului sunt indicate în tabelul de mai jos:

Contribuția conform contractului W_HN_CĂR_523 din 05.10.2017	1.266.981,84
Contribuția conform Acordul Adițional nr.2 din 28.05.2018 la contractul W_HN_CĂR_523	1 173.729,78
Contribuția conform Acordul Adițional nr.3 din 20.09.2018 la contractul W_HN_CĂR_523	1.359.017,78

3. Beneficiarul va transfera Implementatorului 185.288,00 lei pentru a completa contribuția din Articolul 7 până la data 28 septembrie 2018.

4. Implementatorul va efectua plata Executorului, pentru lucrările îndeplinite, enumerate în punctul 1 a acestui acord, cu ultima plată (după recepția finală) conform Acord Adițional nr 1 din 21.03.2018
5. Prezentul Acord este întocmit în 3 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte, cu aceiași forță juridică.
6. Se include Anexe 2.3 în următoarea componență:

Anexa	Componența
Anexa 2.3	DL № 24 (2-6-1)
	DL № 25
	DL № 26
	DL № 27

Implementator:

Dn. Jonathan Hecke

Președinte al Fundației
"SKAT"



Executor:

Dn. Alexei Mîscu

Director al SRL "Izodrom
Gaz"



Beneficiar:

Dn. Ion Cărpineanu

Primarul satului Cărpineni,
r. Hâncești



Digitally signed by Mescu Alexei
Date: 2020.09.17 00:30:31 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



PROCES-VERBAL DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR

Nr. 1 din 24.12.2019

Digitally signed by Mescu Alexei
Date: 2020.05.08 11:04:26 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



privind lucrările de construcții executate la obiectul „Обустройство территории и подключение к коммунальной инфраструктуре и подъездным путям Промышленного парка мун. Комрат” în cadrul contractelor nr. 01/P/18 din 06.02.2018, nr. 02/P/18 din 28.05.2018, nr. 04/P/18 din 10.09.2018 și nr. 02/P/19 din 11.04.2019 încheiate între:

Agenția de Dezvoltare Regională UTA Găgăuzia, cu sediul în mun. Comrat, str. Pobeda 50, et. 2, tel/fax. 0(298)22693, email adr.utag@gmail.com, denumită în continuare „Agenția”, reprezentată de către Valeriu IANIOGLO, directorul Agenției de Dezvoltare Regională UTA Găgăuzia, în calitate de Co-investitor, pe de o parte

Comitetul Executiv al UTA Găgăuzia cu sediul în mun. Comrat, str. Lenin 196, tel./fax: 0(298)22588, 0(298)22182, e-mail gagauzia.news@gmail.com, reprezentată de către Vadim CEBAN, Prim vice-presedinte al Comitetului Executiv al UTA Gagauzia, în calitate de Beneficiar, altă parte,

și SRL „Izodrom Gaz”, cu sediul în or. Ialoveni, str. Ialoveni 2, reprezentată către directorul companiei Alexei MISCU, în calitate de Antreprenor General pe de altă parte

pentru lucrările de construcție „Обустройство территории и подключение к коммунальной инфраструктуре и подъездным путям Промышленного парка мун. Комрат”.

1. Lucrările au fost executate în baza autorizației nr. 46, eliberată de Primăria mun. Comrat la 02.04.2018, cu valabilitate pînă la 24 luni.

2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul 24.12.2019, fiind formată din:

Președintele comisiei Anastasov Serghei

Membrii comisiei:

Ianioglo Valerii
Mavrodi Nicolai
Colioglo Ivan
Radu Mariana
Zlatov Petr
Caraman Ivan

3. Au mai participat la recepție:

Tofan Anatolii
Iepail Veaceslav
Malaj Victor

dir. de santier
resp. tehnic
man. de proiect

(numele, prenumele)

(calitatea)

4. Constatările comisiei de recepție:

- 1) din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au lipsit sau sînt incomplete piesele cuprinse în lista-anexă nr. 1;
- 2) lucrările cuprinse în lista-anexă nr. 2 nu au fost executate;
- 3) în lucrările, cuprinse în lista-anexă nr.3, nu s-au respectat prevederile proiectului.

5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune:

Receptia lucrarilor de constructie a obiectului cu conditia remedierii neajunsurilor mentionate in anexe.

6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin:

faptul că obiecțiile care s-au consemnat nu sunt de natură să afecteze utilizarea obiectului conform destinației

7. Comisia de recepție recomandă următoarele:

executantul va înlătura în termeni ce nu contravin legislației, toate neajunsurile menționate în anexele nr. 3, care sunt parte integrală a procesului-verbal.

7¹. Descrierea obiectului recomandat spre recepție:

Obiectul cu numărul cadastral 9601238042, adresa poștală mun. Comrat, str. Lenin, compus din:

- обустройство подъездных путей и сети внутренних дорог;
- строительство ограждения объекта по периметру;
- строительство водоотводного канала №2.

8. Prezentul proces-verbal, conținând 1 (o) filă și 3 (trei) anexă, în total de 4 (patru) file, a fost încheiat astăzi 24.12.2019 la Primăria mun. Comrat, în 5 (cinci) exemplare.

Comisia de recepție la terminarea lucrărilor

Președinte: Anastasov Serghei

Membri: Ianioglo Valerii

Mavrodi Nicolai

Colioglo Ivan

Radu Mariana

Zlatov Petr

Caraman Ivan

9. Concluzia Agenției de Supraveghere Tehnică:

Lucrarea Создание подъездных путей, сети внутренних дорог, строительство ограждения объекта по периметру
" 26 " 12 2019

L.Ș. _____
(semnătura) (funcția, numele, prenumele)

10. Lucrarea „Обустройство территории и подключение к коммунальной инфраструктуре и подъездным путям Промышленного парка мун. Комрат” este:

TRANSMISĂ:

SRL Izodrom Gaz:

24 decembrie 2019

L.Ș. _____
(semnătura)

PRIMITĂ:

ADR UTA Găgăuzia:

24 decembrie 2019

L.Ș. _____
(semnătura)

la procesul - verbal de recepție
la terminarea lucrărilor

Nr. 01 din 24 decembrie 2019

LISTA

pieselor din documentația scrisă și desenată a obiectului care sunt lipsă sau incomplete

Вамерамий к проектной документации
нет.

Președintele comisiei

Responsabil tehnic

Reprezentantul antreprenorului



Nr. 01 din 24 decembrie 2019

LISTA

Lucrărilor cuprinse în documentația tehnică ce nu au fost executate

Работы выполнены в полном объеме в соответствии с технической документацией.

Președintele comisiei

Responsabil tehnic

Reprezentantul antreprenorului



Nr. 01 din 24 decembrie 2019

LISTA

Lucrărilor cuprinse în documentația tehnică la care nu s-au respectat prevederile proiectului

Обеспечить, согласно нормативам, обваловку
бордюров с тыльной стороны.

Președintele comisiei

Responsabil tehnic

Reprezentantul antreprenorului,



**PROCES-VERBAL
DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR**

Nr. 2 din 30.11.2018

privind lucrările de construcții executate la obiectul „Обустройство территории и подключение к коммунальной инфраструктуре и подъездным путям Промышленного парка мун. Комрат” în cadrul contractelor nr. 01/P/18 din 06.02.2018, nr. 02/P/18 din 28.05.2018 și nr. 04/P/18 din 10.09.2018 încheiate între:

Agenția de Dezvoltare Regională UTA Găgăuzia, cu sediul în mun. Comrat, str. Pobeda 50, et. 2, tel/fax. 0(298)22693, email adr.utag@gmail.com, denumită în continuare „**Agenția**”, reprezentată de către **Valeriu IANIOGLO**, directorul Agenției de Dezvoltare Regională UTA Găgăuzia, în calitate de **Co-investitor**, pe de o parte

Comitetul Executiv al UTA Găgăuzia cu sediul în mun. Comrat, str. Lenin 196, tel./fax: 0(298)22588, 0(298)22182, e-mail gagauzia.news@gmail.com, reprezentată de către **Vadim CEBAN**, Prim vice-președinte al Comitetului Executiv al UTA Găgăuzia, în calitate de **Beneficiar**, altă parte,

și SRL „IzodromGaz”, cu sediul în or. Ialoveni, str. Ialoveni 2, reprezentată către directorul companiei **Miscu Alexei**, în calitate de Antreprenor General pe de altă parte

pentru lucrările de construcție „Обустройство территории и подключение к коммунальной инфраструктуре и подъездным путям Промышленного парка мун. Комрат”.

1. Lucrările au fost executate în baza autorizației nr. 46, eliberată de Primăria mun. Comrat la 02.04.2018, cu valabilitate pînă la 12 luni.

2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul 30.11.2018, fiind formată din:

Președintele comisiei Anastasov Serghei

Membrii comisiei:

Ianioglo Valerii
Mavrodi Nicolai
Constantinov Nicolai
Calciu Oleg
Gagauz Vera
Caraman Ivan

3. Au mai participat la recepție:

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

(numele, prenumele) (calitatea)

4. Constatările comisiei de recepție:

1) din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au lipsit sau sînt incomplete piesele cuprinse în lista-anexă nr. 1;

2) lucrările cuprinse în lista-anexă nr. 2 nu au fost executate;

3) în lucrările, cuprinse în lista-anexă nr.3, nu s-au respectat prevederile proiectului.

5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune:

recepția lucrărilor de construcție a obiectului cu condiția remedierii neajunsurilor menționate în anexe.

6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin: faptul că obiectiile care s-au consemnat nu sunt de natură să afecteze utilizarea obiectului conform destinației

7. Comisia de recepție recomandă următoarele:

executantul va înlătura în termeni ce nu contravin legislației, toate neajunsurile menționate în anexele nr. , care sunt parte integrală a procesului-verbal.

7¹. Descrierea obiectului recomandat spre recepție:

Obiectul cu numărul cadastral **9601238042**, adresa poștală **mun. Comrat, str. Lenina**, compus din:

- сети электроснабжения, включая присоединения к ячейкам подстанции Комрат 110/35/10кВ, двух трансформаторных подстанций, поз.4,9 по генеральному плану, в полном комплекте с оборудованием и поз.8(проходная ТП) без оборудования.

- сети хозяйственно-питьевого водопровода, включая подводящий водовод от точки врезки до резервуаров хоз-питьевой воды емк. 2х300м³ и водопроводной насосной станции и внутримплощадочных сетей объединенного хоз-питьевого водопровода в объеме первого пускового комплекса.

- сети хоз-бытовой канализации и станции биологической очистки и сбросного канализационного коллектора.

- газопровода высокого давления от точки врезки до границы промпарка и монтаже ГРП.

8. Prezentul proces-verbal, conținând 2 file și 3 anexe numerotate, cu un total de 5 file; a fost încheiat astăzi 30.11.2018 la Primăria mun. Comrat în 5 exemplare.

Comisia de recepție:

Specialiști:

Președinte:

Anastasov Serghei

Membri:

Ianioglo Valerii

Mavrodi Nicolai

Constantinov Nicolai

Calciu Oleg

Gagauz Vera

Caraman Ivan

9. Concluzia Agenției de Supraveghere Tehnică:

Lucrarea Соблюдены все требования. Приемка в эксплуатацию оборудования работ.

" 05 " 12 2018

L.Ș.

(semnătura)

(funcția, numele, prenumele)

10. Lucrarea **„Обустройство территории и подключение к коммунальной инфраструктуре и подъездным путям Промышленного парка мун. Комрат”** este.

TRANSMISĂ:

PRIMITĂ:

SRL IzodromGaz:

„30” noiembrie 2018

L.Ș.

(semnătura)

ADR UTA Găgăuzia:

„30” noiembrie 2018

L.Ș.

(semnătura)



ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

ДОГОВОР ПОДРЯДА № 01/P/18

о закупке посредством открытых торгов

06 февраля 2018 г.

мун. Комрат

1. Стороны договора

Настоящий договор заключен вследствие процедуры открытых торгов №17/04025 от 01.12.2017 года, между:

Агентством регионального развития АТО Гагаузия, расположенным по адресу: мун. Комрат ул. Победа, 50; тел./факс: 0(298)22693, e-mail: adr.utag@gmail.com, в лице Янигло Валерия Фёдоровича, директора АРР АТО Гагаузия, в качестве Соинвестора.

и

Исполнительным комитетом АТО Гагаузия, расположенным по адресу: мун. Комрат, ул. Ленина, 196; тел./факс: 0(298)22588; 0(298)22182, e-mail: gagauzia.news@gmail.com, в лице Чебан Вадима Петровича, первого заместителя председателя Исполнительного комитета АТО Гагаузия, в качестве Бенефициара.

и

«IZODROMGAZ» S.R.L., расположенного по адресу: г.Яловень, ул. Яловень, 2; тел./факс: 0(268)24941 e-mail: izodromgaz@gmail.com, уполномоченный для строительной деятельности: Лицензия Серия А ММII № 037773 от 13.07.2011 года, выданная Лицензионной палатой, продленная до 12.07.2021 года, для видов деятельности Строительные конструкции и гражданское строительство, инженерно-технических сооружений и сетей, работ по реконструкции (работы согласно списка, указанного в приложении), в лице Миску Алексея Николаевича, директора «IZODROMGAZ» S.R.L., в качестве Генерального подрядчика.

2. Предмет договора

Подрядчик обязуется выполнить работы по объекту «Обустройство территории и подключение к коммунальной инфраструктуре и подъездным путям Промышленного парка мун.Комрат»

Код CPV: (45200000-9) Полные или частичные строительные работы и публичные работы. в соответствии с положениями технического проекта, с подробностями о выполнении, а также с действующими техническими нормами, стандартами и предписаниями.

3. Период выполнения

- 3.1. Длительность выполнения работ по договору составляет 20 (двадцать) месяцев с момента регистрации данного договора в Агентстве Государственных Закупок, получения приказа о начале работ и обеспечения ритмической работы бенефициаром – распределитель кредитов.
- 3.2. Период выполнения может быть продлен, если принудительный порядок деятельности стал следствием следующих причин:
- а) вызванных **Соинвестором** или **Бенефициаром**;
 - б) вследствие забастовок, организованных федерацией профсоюзов отрасли на национальном уровне и признанных как законные на основании правосудия персонала **Генерального подрядчика** или вследствие некоторых схожих событий, проводимых у экономического оператора, который является поставщиком **Генерального подрядчика**;
 - в) вследствие обстоятельства непреодолимой силы или другой непредвидимой и чрезвычайной ситуации, невменяемой в вину для **Генерального подрядчика**;
 - г) влияния климатических факторов, препятствующих соблюдению в выполнении действующих норм и технических регламентов положений технического задания;
 - д) стихийных бедствий, признанных законным органом власти.
- 3.3. Согласно письменному распоряжению **Соинвестора** и/или **Бенефициара**, **Генеральный подрядчик** приостанавливает выполнение работ или некоторых их частей на срок и в порядке, в котором **Соинвестор** и/или **Бенефициар** считает необходимым. На время приостановления **Генеральный подрядчик** обеспечивает защиту и сохранение работ соответствующим образом, как об этом распоряжается **Соинвестор**. Согласованные дополнительные расходы вследствие приостановления работ, которые несет **Генеральный подрядчик**, оплачивает **Бенефициар**.
- 3.4. При завершении работ **Генеральный подрядчик** письменно сообщает **Соинвестору** и **Бенефициару**, что выполнены условия приемки, запрашивая созыв комиссии. На основании данного уведомления **Бенефициар**, при согласовании с **Соинвестором** созывает комиссию по приемке работ.
- 3.5. На основании документов, подтверждающих выполнение работ и констатации на месте факта выполнения работ, **Соинвестор** и **Бенефициар** оценивает, соблюдены ли условия для уведомления комиссии по приемке. В случае если будет установлено, что имеются недостатки и дефекты, о них сообщается **Генеральному подрядчику**, с установлением срока, необходимого для завершения или устранения. После установления ликвидации всех недостатков и дефектов, по новому запросу **Генерального подрядчика**, **Бенефициар** при согласовании с **Соинвестором** созывает комиссию по приемке. Комиссия по приемке устанавливает выполнение работ в соответствии с исполнительной документацией, действующими регламентами и с положениями по договору. В зависимости от констатаций **Бенефициар** утверждает или отклоняет приемку. Приемка может осуществляться и в отношении физических и функционально отдельных частей строительства.

4. Стоимость работ и порядок оплаты

- 4.1. Стоимость работ по строительству-монтажу, представляющих предмет настоящего договора составляет **26 882 747,00 леев включая НДС** *(двадцать шесть миллионов восемьсот восемьдесят две тысячи семьсот сорок семь леев)*.
- 4.2. В целях обеспечения организации технологических процессов, **Соинвестор** оплатит **Генеральному подрядчику** аванс в размере до 10% от выделенных на текущий год средств для данного проекта. Оплата аванса будет произведена в течение 30 дней с момента регистрации договора в Агентстве Государственных Закупок.
- 4.3. Оплата выполненных работ будет производиться **Соинвестором** в пределах ежегодно выделенных средств, выделенных для данного проекта, из двух источников финансирования: Национального Фонда Регионального Развития (распорядитель **Соинвестор**) и Бюджета АТО Гагаузия (распорядитель **Бенефициар**), перечислением, в течении **30 дней** со дня получения накладных и подписания актов выполненных работ всеми сторонами.
- 4.4. Генеральный подрядчик представляет накладные и акты выполненных работ, которые будут оплачиваться в полном объёме за счёт средств одного из источников финансирования. В случае, когда накладная будет оплачиваться за счёт средств **Бенефициара**, **Бенефициар** перечисляет финансовые средства, в размере сумм, представленных накладных и актов выполненных работ, на расчётный счёт **Соинвестора** в течение **20 дней** со дня получения накладных и подписания актов выполненных работ всеми сторонами. **Соинвестор**, в свою очередь, перечисляет финансовые средства, полученные от **Бенефициара**, в полном объёме, на счёт **Генерального подрядчика**.
- 4.5. Оплата финальной накладной осуществляется **Соинвестором** незамедлительно после проверки и приемки окончательной платежной ситуации. Если проверка продлевается по различным причинам, но в особенности, вследствие возможных споров, стоимость работ, не состоящих в споре, оплачивается незамедлительно.
- 4.6. Договор не будет считаться завершённым до подписания комиссией по приемке протокола окончательной приемки, подтверждающего, что работы были выполнены согласно договору.
- 4.7. Окончательная приемка осуществляется согласно законным положениям. Оплата последних сумм, задолженных **Соинвестором** **Генеральному подрядчику** за выполненные работы, не обуславливается подписанием протокола окончательной приемки.

5. Корректировка стоимости договора

- 5.1. Для случаев, когда необходимо внести изменения в стоимость договора относительно ее увеличения или уменьшения, стороны соблюдают положения нормативных актов в области государственных закупок, регламентирующих порядок корректировки стоимости договоров о государственной закупке.

6. Генеральный подрядчик и отраслевые субподрядчики

- 6.1. **Генеральный подрядчик** обязан выполнить все работы, предусмотренные в договоре, в сроки, установленные графиком выполнения работ и обеспечить качество, соответствующее положениям действующих нормативных актов и настоящего договора.
- 6.2. В случае если часть работ, в отношении которых заключен договор, выполняются в субподряде, **Генеральный подрядчик** должен представить **Соинвестору** и по требованию **Бенефициару**, список специализированных субподрядчиков и работы, которые они выполнят.
- 6.3. На протяжении выполнения работ **Генеральный подрядчик** обязуется сообщать, по требованию **Соинвестора**, информацию об изменениях в составе субподрядных организаций.
- 6.4. Наем рабочей силы на основании соглашения не считается предметом субподряда.

7. Права и обязательства генерального подрядчика, соинвестора и бенефициара

- 7.1. Вся документация, необходимая для выполнения законтрактованных работ, предоставляется **Бенефициаром** в распоряжение **Генерального подрядчика** в трех экземплярах, в сроки, установленные в договоре, посредством графика выполнения работ.
- 7.2. **Генеральный подрядчик** обязуется выполнять работу, в сроки, установленные в договоре, под собственную ответственность. Для этого он обязуется соблюдать проект, исполнительную документацию и положения действующих нормативных актов в строительстве. Также, он обязуется руководить выполнением законтрактованных работ и следить за соблюдением порядка на месте, где осуществляется деятельность.
- 7.3. Документация, предоставленная в распоряжение **Генерального подрядчика**, распределяется следующим образом:
 - а) полный экземпляр документации предусматривается для заполнения технического паспорта сооружения;
 - б) два экземпляра проектной документации остаются в распоряжении **Генерального подрядчика**, из которых один экземпляр хранится у прораба, а другой хранится в его распоряжении для консультации Государственной инспекцией в строительстве, а также уполномоченными лицами, в том числе аттестованному специалисту ответственному за технический надзор.
- 7.4. Чертежи, расчеты, проверки расчетов, технические задания (приложения) и другие документы, которые должен составить **Бенефициар** или **Генеральный подрядчик**, и которые затребованы проектирующим субподрядчиком, предоставляются в его распоряжение **Бенефициаром** или **Генеральным подрядчиком**, при необходимости, по требованию и в сроки, установленные в приложениях договора. Соответствующие документы не могут быть опубликованы, размножены или использованы в иных целях, чем те, что установлены в договоре и должны быть возвращены по требованию, если не предусмотрено иное.

- 7.5. Выигрышная oferta является неотъемлемой частью договора. Она должна быть верной и полной. Установленные цены покрывают все обязательства по договору и все операции для соответствующего завершения или содержания работ. После приема его offerты **Генеральный подрядчик** представляет **Соинвестору** и **Бенефициару** на утверждение график выполнения работ и освоения финансовых средств, необходимых для выполнения работ, согласно технологическому порядку выполнения.
- 7.6. Если **Соинвестор** или **Бенефициар** не выдает в надлежащее время дополнительные распоряжения, содержащие инструкции или утверждения, приказы, директивы или детали, необходимые для производства работ, **Генеральный подрядчик** сообщает **Соинвестору** и **Бенефициару** посредством писем о причинах задержки и простоя в осуществлении работ. Уведомление содержит детали или распоряжения, которые необходимы, и указывает дату, когда они были необходимы, а также задержки и простои, вызванные вследствие отсутствия данных документов.
- 7.7. Вся документация, необходимая для выполнения работ субподряда предоставляется в распоряжение субподрядчиков **Генеральным подрядчиком**, без оплаты, в двух экземплярах, в сроки, предусмотренные договорами субподряда, установленные графиком выполнения.
- 7.8. **Генеральный подрядчик** выполняет и обслуживает все работы, обеспечивает рабочую силу, материалы, строительное оборудование и объекты временного характера для выполнения работ. Он берет на себя всю ответственность за все операции, проводимые на строительной площадке и за используемые процедуры выполнения.
- 7.9. Формой гарантии надлежащего исполнения работ, принятой **Соинвестором** и **Бенефициаром**, является **последовательное удержание** в размере 5 % от стоимости присужденного договора.
- 7.10. Последовательное удержание будет производится **Соинвестором** в размере 5 % от счетов-фактур, предъявленных к оплате, за выполненные работы, пока не будет достигнуто значение 5 % от общей стоимости контракта. Эти удержания будут осуществляться до погашения гарантии надлежащего исполнения. Таким образом удержанные суммы будут перечисляться в банк, выбранный сторонами - **Генеральным подрядчиком** и **Соинвестором** - и будут перечисляться на специальный счет. С этой целью перечисление будет производится в течение 10 рабочих дней с момента удержания. **Соинвестор** должен позаботиться о том, чтобы банк проинформировал **Генерального подрядчика** об осуществленном перечислении, и о его назначении.
- 7.11. Гарантия добросовестного исполнения возвращается **Генеральному подрядчику** на основании уведомления **Соинвестора** и **Бенефициара** банковского агента. Уведомление осуществляется в течении 3 дней после подписания протокола окончательной приемки.
- 7.12. **Генеральный подрядчик** должен обеспечить оформление гарантии надлежащего исполнения работ (открытие счета) после уведомления о присуждении контракта, но не позднее, чем через семь рабочих дней после заключения контракта. До тех пор, пока он не выполнил это обязательство, **Соинвестор** может удержать гарантию на offerту, представленную генеральным подрядчиком.

- 7.13. **Соинвестор** обязуется вернуть **Генеральному подрядчику** гарантию добросовестного выполнения работ в установленный срок после подписания протокола об окончательной приемке работ, если он не предъявил до той даты претензии в отношении качества выполненных работ. **Соинвестор** в праве удерживать соответствующую часть стоимости гарантии, в пределах причиненного ущерба, до тех пор, пока поданные требования не разрешены.
- 7.14. **Генеральный подрядчик** гарантирует, что на день приемки, выполненная работа соответствует качеству, установленному в договоре, соответствует действующим техническим регламентам и не имеет недостатки, которые могут уменьшить или даже аннулировать размер или возможность использования согласно нормальным условиям использования или условиям договора.
- 7.15. Работы, в отношении которых проводятся испытания, считаются выполненными в случае если результаты испытаний, вписываются в пределы, допустимые действующими техническими регламентами.
- 7.16. **Соинвестор** вправе наблюдать за осуществлением работ в соответствии с положениями договора, посредством аттестованных специалистов ответственных за технический надзор. Им обеспечивается доступ на место работы, в мастерские, склады и везде, где проводится деятельность, связанная с выполнением договорных обязательств. По требованию, в их распоряжение необходимо предоставить чертежи и исполнительную документацию для изучения и дать им все разъяснения, при этом, условием является, чтобы этим не разглашались секреты **Генерального подрядчика**. Секретная информация, а также секретная документация считается **Соинвестором** и **Бенефициаром** конфиденциальной.
- 7.17. **Соинвестор** уполномочен выдать распоряжения, которые считает необходимыми для выполнения работ, с соблюдением прав **Генерального подрядчика**. Распоряжения, в основном, направляются **Генеральному подрядчику** и прорабу, за исключением случаев, когда необходимо вмешаться против неизбежной и объявленной опасности. **Генеральному подрядчику** необходимо сообщить **Соинвестору** фамилию профессионально-технически аттестованного прораба, который руководит выполнением работ и проверяет их качество с его стороны.
- 7.18. Если **Генеральный подрядчик** считает, что распоряжения **Соинвестора** являются необоснованными или нецелесообразными, он может предъявить возражения, но это не освобождает его от выполнения полученных распоряжений, кроме случая, когда они противоречат законным положениям. Если посредством выполнения распоряжений **Соинвестора** создаются трудности в выполнении, вызывающие дополнительные расходы, их оплачивает **Соинвестор**.
- 7.19. Разбивка основных осей, реперов, путей сообщения и пределов земельного участка, предоставленного в распоряжение **Генерального подрядчика**, а также материализация высотных отметок в непосредственной близости участка, относится к обязанностям **Бенефициара**.
- 7.20. Для проверки разбивки **Бенефициаром** или проектировщиком, **Генеральный подрядчик** должен обеспечить сохранность всех реперов, столбов или других предметов, используемых при разбивке работ.

- 7.21. Возведение участка, разбивки и высотные отметки, а также другая документация, предоставленная в распоряжение **Генерального подрядчика Бенефициаром** для выполнения договора, являются решающей. **Генеральный подрядчик** обязуется проверить полученную документацию и сообщить **Бенефициару** и **Соинвестору** об установленных или предполагаемых ошибках и неточностях.
- 7.22. **Генеральный подрядчик** обязуется регламентировать отношения с отраслевыми субподрядчиками и несет ответственность перед **Бенефициаром** и **Соинвестором** за соблюдение отраслевыми субподрядчиками законных и профессиональных положений и обязательств.
- 7.23. **Бенефициар** обязуется получить все разрешения и заключения, предусмотренные в нормативных актах, а также регламентах (документах), которые позволят выполнение работ по договору.
- 7.24. На протяжении выполнения работ **Бенефициар** и **Соинвестор** вправе распорядиться в письменной форме о:
- а) устранении со строительной площадки любого материала, который не соответствует по качеству;
 - б) замене несоответствующего по качеству материала на другой соответствующий;
 - в) устранении или переделке любой работы или части работы, несоответствующей с точки зрения качества.
- 7.25. В случае невыполнения **Генеральным подрядчиком** распоряжений из пункта 7.24, **Бенефициар** и **Соинвестор** могут остановить работы, нанять и оплатить другим подрядчикам за выполнение данных работ, ставя, таким образом, в опоздание **Генерального подрядчика**, который будет обязан в условиях закона, возместить расходы, понесенные **Бенефициаром** и **Соинвестором** в связи с фактом невыполнения.
- 7.26. В случае если во время выполнения работ, на участках обнаруживаются исторические, художественные или научные ценности, **Генеральный подрядчик** обязуется остановить выполнение работ в соответствующей зоне и сообщить об этом **Бенефициару**, **Соинвестору**, органам полиции или другим компетентным органам.
- 7.27. Во время выполнения работ **Генеральный подрядчик** обязуется поддерживать подъездные пути свободными, убирать оборудование, устранять избыток материалов, отходов и временных работ любого типа, которые не нужны, а по завершению работ **Генеральный подрядчик** уберет со строительной площадки все строительное оборудование, избыток материалов, отходы и временные сооружения.
- 7.28. **Генеральный подрядчик** должен получить, за собственный счет, все заключения и согласования и оплатить все необходимые сборы, связанные с выполнением работ, а также для имущества или прав, затронутых, или которые могут быть затронуты, выполнением работ. **Бенефициар** вернет **Генеральному подрядчику** все эти суммы в результате его подтверждения.

8. Рабочая сила

- 8.1 **Генеральный подрядчик** выполняет все формальности, необходимые для найма всей рабочей силы для выполнения договорных работ в соответствии с положениями действующего законодательства.

9. Материалы и выполнение самих работ

- 9.1. Материалы должны соответствовать качеству, предусмотренному в исполнительной документации, они периодически будут подвергаться различным проверкам проектировщика, **Соинвестора** или **Бенефициара**, что будет запрошено. **Генеральный подрядчик** обеспечивает, по требованию, рабочую силу, инструменты, оборудование, материалы, необходимые для рассмотрения, измерения и проверки работ.
- 9.2. Стоимость проверок и испытаний оплачивает **Генеральный подрядчик**, если это предусмотрено в документации, в противном случае расходы оплачивает **Бенефициар**.
- 9.3. Проверки, предусмотренные и заказанные **Бенефициаром** и **Соинвестором** для проверки работ или материалов, используемых в работе, оплачиваются **Генеральным подрядчиком**, если будет доказано, что материалы не соответствуют по качеству или работа не выполнена в соответствии с положениями договора. В противном случае **Бенефициар** оплачивает данные расходы.
- 9.4. **Бенефициар**, **Соинвестор**, проектировщик, или любое другое уполномоченное ими лицо имеют постоянный доступ к работам на строительной площадке и в местах, где готовятся работы, на склады заготовленного материала и др.
- 9.5. Работы, которые должны быть скрыты, не покрываются без утверждения аттестованного ответственного за технический надзор и, при необходимости, проектировщика, **Генеральный подрядчик** предоставляет им возможность осмотреть и проследить любую работу, которая должна быть скрыта. **Генеральный подрядчик** сообщает аттестованному ответственному за технический надзор, проектировщику о готовности работ к осмотру. Аттестованный технический надзор, и проектировщик принимают участие в осмотре и измерении вышеуказанных работ.
- 9.6. **Генеральный подрядчик** откроет любую часть или части работы по требованию **Бенефициара** и **Соинвестора** и при необходимости переделает эту часть или части работы, если установлено, что работы соответствуют качеству и выполнены согласно исполнительной документации, открытие, переделка и/или ремонт оплачиваются **Бенефициаром** и **Соинвестором**, а в противном случае, **Генеральным подрядчиком**.
- 9.7. **Бенефициар** должен предоставить в распоряжение **Генерального подрядчика**, в случае если не обговорено иное, бесплатно:
 - а) земельные участки, необходимые для складов и рабочих мест на строительной площадке;
 - б) подъездные дороги и железнодорожные дороги;
 - в) подключения инженерных сетей (вода, газ, энергия, канализация и др.) до предела расположения строительной площадки.
- 9.8. Расходы за потребление коммунальных услуг, а также по счетчикам или другим измерительным аппаратам, оплачивает **Генеральный подрядчик**. В случае нескольких подрядчиков, расходы делятся пропорционально между ними.
- 9.9. Работы, выполненные **Генеральным подрядчиком** за исключением работ, предусмотренных в договоре и без распоряжения **Соинвестора**, а также тех, которые не соблюдают положения договора, без наличия в этом смысле четкого распоряжения **Соинвестора**, не будут оплачены **Генеральному подрядчику**. **Генеральный**

подрядчик должен устранить данные работы в срок, установленный **Соинвестором**. Также, он несет ответственность перед **Соинвестором** за ущерб, который ему причинил. Соответствующие работы будут оплачены **Генеральному подрядчику**, только если будут доказаны необходимыми и предполагается, что они отвечают воле **Бенефициара** и **Соинвестора**, о чем сообщается незамедлительно.

- 9.10. Работы начинаются через 10 дней после подписания и регистрации договора в соответствующем порядке и получения приказа о выполнении.

10. Гарантийный период и исправления в гарантийный период

- 10.1. Гарантийный период для работ, предусмотренных в ст. 2 настоящего образца договора, составляет **5 лет**.
- 10.2. Гарантийный период начинается с момента окончательной приемки и по истечению срока, предусмотренного в пункте 10.1. настоящей статьи.
- 10.3. **Генеральный подрядчик** обязуется в гарантийный период устранять все недостатки, связанные с несоблюдением условий договора, за собственный счет, вследствие уведомления, переданного **Бенефициаром**.
- 10.4. Если недостатки наступили не вследствие халатности или дефектов по вине **Генерального подрядчика**, работы выполняются им согласно положениям договора, стоимость исправлений будет оценена и оплачена как дополнительные работы.

11. Ответственность сторон

- 11.1. Стороны договора несут ответственность, каждый, за собственные ошибки, а также за ошибки своих законных представителей и физических и юридических лиц, которых используют для выполнения возложенных на них обязательств.
- 11.2. Если в связи с выполнением строительных работ наносится ущерб третьему лицу, стороны договора отвечают в солидарном порядке, согласно законным положениям. Для установления между сторонами размера ответственности за причиненный ущерб, во внимание принимается степень вины каждого из партнеров, если условия договора не предусматривают иное. Если ущерб, причиненный третьему лицу, наступил вследствие меры, о которой распорядился **Бенефициар** и **Соинвестор** в той форме, в которой она была применена, тогда они самостоятельно несут ответственность, только если **Генеральный подрядчик** заранее предупредил их об опасности, связанной с выполнением распоряжения.
- 11.3. Согласно законным положениям **Генеральный подрядчик** обязуется возместить ущерб за нарушение или повреждение подъездных дорог или инженерных сетей, смежных участков, используемых для хранения земли, материалов или других объектов, а также вследствие некоторых ограждений или ограничений по собственной вине.
- 11.4. В случае если **Генеральный подрядчик** сомневается относительно порядка выполнения работ, условий обеспечения безопасности, качества материалов или конструктивных частей, технологического оборудования, и т.д., поставленных **Соинвестором**, а также относительно работ, выполненных другими экономическими операторами, тогда он должен предъявить **Соинвестору** возражения, в письменной

форме, незамедлительно и насколько возможно до начала работ. **Соинвестор** является ответственным за собственную информацию, распоряжения и поставки.

- 11.5. **Генеральный подрядчик** должен обеспечить выполненные работы и оснащение, находящееся в его распоряжении, от разрушения и хищения до передачи работ **Бенефициару**. Он должен принять меры по защите от разрушения работ вследствие атмосферных действий и воды и удалять снег и лед.
- 11.6. Если несоблюдение **Генеральным подрядчиком** положений любого регламента или решения местных органов публичной власти или других местных органов, законно учрежденных, и с обязательным характером выполнения работ, причиняет ущерб **Бенефициару**, **Генеральный подрядчик** возмещает ему ущерб в размере суммы ущерба.
- 11.7. Если причины принудительного препятствия или простоя вменяются в вину одной из сторон договора, тогда другая сторона может предъявить претензии относительно возмещения причиненного ущерба, который может быть доказан.
- 11.8. За отказ выполнять работы, предусмотренные в настоящем Договоре, удерживается гарантия добросовестного исполнения договора в соответствии с положениями пункта 7.9.
- 11.9. В случае выполнения работ с задержкой, **Подрядчик** несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы работ, за каждый день просрочки, но не более 3 % от общей суммы настоящего Договора. В случае если задержка превышает 60 дней, это считается отказом от выполнения работ, предусмотренных в настоящем Договоре, и у **Подрядчика** удерживается гарантия добросовестного исполнения, которая была установлена в соответствии с положениями пункта 7.9.
- 11.10. **Соинвестор** и **Бенефициар** не несут ответственность за какой-либо ущерб, оплачиваемый согласно законным положениям компенсации, в отношении или в следствии происшествия или ущерба, причиненного работнику или другому лицу, нанятому **Генеральным подрядчиком**, за исключением происшествия или ущерба, наступившего по вине **Бенефициара** или **Соинвестора**, его агентов или работников.

12. Разрешение споров

- 12.1. В случае споров, относительно качества и характеристик строительного материала, процедур проверки, точности проведения испытаний, используемого строительного оборудования, каждая сторона может, после предварительного уведомления другой стороны, потребовать проведения испытаний государственными исследовательскими учреждениями. Расходы за проведение испытаний оплачивает сторона, вина которой будет доказана.

13. Расторжение договора

- 13.1. **Генеральный подрядчик** может потребовать расторжения договора, если:
- a) **Бенефициар** и/или **Соинвестор** не выполняют обязательство, возложенное на них, и этим делают невозможным выполнение **Генеральным подрядчиком** работ;
 - b) **Соинвестор** не соблюдает дату оплаты более 3 месяцев;

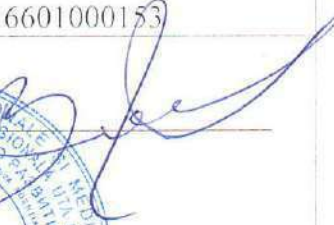
- с) **Соинвестор** сообщает генеральному подрядчику, что по непредусмотренным причинам и вследствие экономической конъюнктуры он не может продолжать выполнения договорных обязательств.
- 13.2. Как **Соинвестор**, так и **Бенефициар** могут потребовать расторжения договора, если:
- а) **Генеральный подрядчик** объявлен банкротом, входит в процесс ликвидации в целях слияния или заложил в ипотеку капитал;
 - б) **Генеральный подрядчик** отказался от договора;
 - с) **Генеральный подрядчик** не начинает работы без наличия обоснованной причины и не возобновляет приостановленные работы в разумные сроки с момента получения письменного распоряжения о возобновлении работ;
 - д) **Генеральный подрядчик** не удалил несоответствующий материал со строительной площадки или не переделал работу в срок, установленный настоящим договором.
- 13.3. Заявление о расторжении договора по причинам, указанным в пунктах 13.1. и 13.2. настоящей статьи передается стороне договора в письменной форме минимум за 15 рабочих дней до запрашиваемой даты расторжения.
- 13.4. **Бенефициар**, совместно с **Соинвестором**, в случае расторжения договора, созывает комиссию по приемке, которая осуществляет качественную и количественную приемку выполненных работ.
- 13.5. В случае расторжения договора **Бенефициар**, совместно с **Соинвестором**, составляет ситуацию эффективно выполненных работ, инвентаризацию материалов, оборудования и временных работ, после чего устанавливает суммы, которые он должен выплатить в соответствии с положениями договора, а также ущерб, которые должен возместить **Генеральный подрядчик**, по вине которого расторгается договор.
- 13.6. Выплата гарантии добросовестного исполнения осуществляется только после истечения гарантийного периода (после осуществления окончательной приемки), а в случаях, предусмотренных в подпунктах с) и d) пункта 13.2. настоящей статьи после расторжения договора.
- 13.7. После расторжения договора **Соинвестор** и **Бенефициар** могут продолжать выполнение работ с соблюдением законных положений.

14. Заключительные положения

- 14.1. Следующие документы (приложения к настоящему договору) интерпретируются как неотъемлемая часть настоящего договора:
- а. заполненный и подписанный настоящий формуляр договора;
 - б. оферта, формуляр оферты и приложение к формуляру оферты;
 - с. списки с количеством работ и оборудования, сметы-оферты и прилагаемые списки с потреблением ресурсов.
- 14.2. Документы договора составлены на государственном языке, в при необходимости, на другом языке международного обращения.
- 14.3. В случаях возникновения двусмысленности или расхождений в условиях настоящего договора, они разъясняются **Бенефициаром** и/или **Соинвестором**, которые выдают инструкции в этом смысле для **Генерального подрядчика**.

- 14.4. В документы договора нельзя внести изменения без согласия всех трех сторон.
- 14.5. Настоящий договор считается заключенным в день подписания и вступает в силу после его регистрации Агентством по государственным закупкам и, при необходимости, Государственным казначейством или, одним из территориальных казначейств Министерства финансов, и действует до 31 декабря 2019 года.
- 14.6. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях трех сторон и подписан сегодня, 06 февраля 2018 года.
- 14.7. В подтверждение вышеуказанного Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова в день и год, указанные выше.

15. Реквизиты и подписи сторон

Генеральный подрядчик «IZODROMGAZ» S.R.L.	Соинвестор АГЕНТСТВО РЕГИОНАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ АТО ГАГАУЗИЯ
Почтовый адрес: г.Яловень, ул.Яловень, 2 Тел/Факс: 0(268)24941 Код IBAN: MD51ML000000002251814155 Банк: BC Moldinonbank S.A. Код: MOLDMD2X314 Фискальный код: 1003600020891	Почтовый адрес: мун. Комрат, ул.Победа, 50 Тел/Факс: 0(298)22693 Код IBAN: MD22TRPCCT518430B01024AA Банк: MF-Trezoreria de Stat Код: TREZMD2X Фискальный код: 1016601000153
Миску Алексей   М.П.	Янигло Вадерий   М.П.
Бенефициар ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ АТО ГАГАУЗИЯ	
Почтовый адрес: мун. Комрат, ул. Ленина, 196; Тел./факс: 0(298)22588; 0(298)22182 Код IBAN: MD02TRPDAG000P0001449400 Банк: MF-Trezoreria de Stat Код: TREZMD2X Фискальный код: 1007601000252	
Чеван Вадим  	

PROCES-VERBAL
DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR
Nr. 01 din 11 aprilie 2019

privind lucrarea de construcție executată la obiectul "Conectarea caselor individuale la sistemul centralizat de canalizare din s. Roșu, r-l Cahul" în cadrul contractului nr. 01/L/18 din 10.01.2018 cu acordurile adiționale nr. 1 din 19.06.2018; nr. 2 din 28.06.2018; nr.3 din 25.10.2018 și nr.4 din 14.03.2019 încheiate între:

Agenția de Dezvoltare Regională Sud, cu sediul în orașul Cimișlia, bd. Ștefan cel Mare 12, reprezentată prin **Maria CULEȘOV**, director ADR Sud, în calitate de **Co-investitor**, pe de o parte,

Primăria s. Roșu, r-nul Cahul, cu sediul în s. Roșu, r-nul Cahul, reprezentată prin **Nicolae SAVILENCU**, primar al s. Roșu, în calitate de **Beneficiar**, altă parte,

și S.R.L. "IzodromGaz", cu sediul în. or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2, reprezentată prin **Alexei MIȘCU**, director în calitate de **Antreprenor general**, pe de altă parte.

pentru lucrările de construcție a conectărilor caselor individuale la sistemul centralizat de canalizare din s. Roșu, r-nul Cahul.

1. Lucrările au fost executate în baza autorizației nr.1, eliberată de primăria satului Roșu la data de 07.02.2018, cu valabilitate până la 36 luni.

2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul 11.04.2019, fiind formată din:
Președintele comisiei: Nicolae SAVILENCU, primarul s. Roșu.

Membrii comisiei: Alexandru ZEAPCHIN, specialist atestat în construcții;
Gheorghe CAZANJÎ, specialist atestat în construcții;
Gheorghe GHETIVU, specialist atestat în construcții;
Nicolae COTRUȚĂ, specialist Secția management proiecte ADR Sud.

3. Au mai participat la recepție:

4. Constatările comisiei de recepție:

- 1) din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au lipsit sau sânt incomplete piesele cuprinse în lista-anexă nr. 1;
- 2) lucrările cuprinse în lista-anexă nr. 2 nu au fost executate;
- 3) în lucrările, cuprinse în lista-anexă nr.3, nu s-au respectat prevederile proiectului.

5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune: recepția lucrărilor de construcție a obiectului cu condiția remedierii neajunsurilor menționate în anexele nr. 1 și 2.

6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin: faptul că obiectiile care s-au consemnat nu sunt de natură să afecteze utilizarea obiectului conform destinației.

7. Comisia de recepție recomandă următoarele: executantul va înlătura în termeni ce nu contravin legislației, toate neajunsurile menționate în anexele nr. 1 și 2, care sunt parte integrală a procesului-verbal.

7¹. Descrierea obiectului recomandat spre recepție:

Obiectul cu numărul cadastral _____, adresa poștală _____, destinația _____, compus din următoarele construcții _____, suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____;

Obiectul cu numărul cadastral _____, adresa poștală _____, destinația _____, compus din următoarele construcții _____, suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____;

Obiectul cu numărul cadastral _____, adresa poștală _____, destinația _____, compus din următoarele construcții _____, suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____;

Obiectul cu numărul cadastral _____, adresa poștală _____, destinația _____, compus din următoarele construcții _____, suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____;

conform certificatului despre rezultatele inspecției bunului imobil, anexat la prezentul proces-verbal.

8. Prezentul proces-verbal, conținând 1 (una) file și 3 (trei) anexe numerotate, cu un total de 4 (patru) file, a fost încheiat astăzi la data de 11 aprilie 2019 în 5 (cinci) exemplare.

Comisia de recepție la terminarea lucrărilor:

Președinte:

Nicolae SAVILENCU

Membri:

Alexandru ZEAPCHIN

Gheorghe CAZANJÎ

Gheorghe GHEȚIVU

Nicolae COTRUȚĂ

9. Concluzia Agenției pentru Supraveghere Tehnică:

Lucrarea Lucrările sunt finalizate. După finalizarea
obiectelor consemnate în anexe obiectul se
recepționează și se exploatează.

"16" 2019

L.Ș.

(semnătura)

(funcția, numele, prenumele)

10. Lucrarea "Construcția conectărilor caselor individuale la sistemul centralizat de canalizare din s. Roșu, r-l Cahul" este.

TRANSMISĂ:

EXECUTANTUL:

"16" aprilie 2019

L.Ș.

(semnătura)

PRIMITĂ

INVESTITORUL:

2019

(semnătura)



ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT DE ANTREPRIZĂ nr. 01/L/18

privind achiziția prin Licitație Publică

„ 10 ” ianuarie 2018

or. Cimișlia

Articolul 1 PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. Prezentul contract este încheiat în urma desfășurării licitației publice nr. 17/05 din 05.12.2017, publicată în Buletinul Achizițiilor Publice, nr. 87 din 31.10.2017, între:

Agentia de Dezvoltare Regională Sud, cu sediul în or. Cimișlia, bul. Ștefan cel Mare 12, tel/fax: 0 (241) 2 62 86, e-mail adrsud@gmail.com, înregistrat la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. 1009601000290 din 18 decembrie 2009, reprezentat prin **Maria CULESOV**, director ADR Sud, în calitate de **Co-investitor**, pe de o parte,

Primăria s. Roșu, r-nul Cahul, cu sediul, s. Roșu, r-nul Cahul, tel/fax: 0 (299) 71 2 48, e-mail: primariarosu@mail.ru, cod fiscal **1007601006988** prin reprezentantul legal dnul. **Nicolae Savilencu**, primar al s. Roșu, numit în continuare **Beneficiar**, altă parte,

S.R.L. „Izodromgaz”, cu sediul în or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2, telefon: 0 (268) 2 57 55,, fax: 0 (268) 2 49 41, e-mail: izodromgaz@gmail.com, cod fiscal **1003600020891** înregistrată la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. **MD 0031873** din **08.06.2005**, licența seria A MMII nr. 037773, din 13.07.2011 eliberată de Camera de Licențiere, prelungită până la 12.07.2021, pentru genurile de activitate **Construcțiile de clădiri, construcții ingineresti și rețele tehnico-edilitare, reconstrucții, restaurări** (lucrările conform listei indicate în anexă) reprezentat prin dnul. **Alexei Mescu, director** în calitate de **Antreprenor general**, pe de altă parte.

Articolul 2 OBIECTUL CONTRACTULUI

Antreprenorul se obligă să execute lucrările **„Conectarea caselor individuale la sistemul centralizat de canalizare din s. Roșu, r-nul Cahul”**, Cod CPV 45232400-6 – lucrări de construcții de canalizare de ape reziduale, în conformitate cu prevederile proiectului tehnic, cu detaliile de execuție, precum și a normativelor, standardelor și prescripțiilor tehnice în vigoare.

Articolul 3

PERIOADA DE EXECUȚIE

3.1. Durata de execuție a lucrărilor contractate este de 5 (cinci) luni calendaristice din momentul aprobării contractului de către GIZ, primirea ordinului de începere a execuției și asigurării lucrului ritmic de către **Beneficiar** – ordonatorul de credite.

3.2. Termenul de execuție poate fi prelungit dacă întârzierea executării lucrărilor sau constrângerea activității este cauzată de:

- a) de **Co-investitor**, **Beneficiar**, sau altă autoritate publică de stat;
- b) greve organizate de federația sindicatelor de ramură la nivel național și recunoscute ca legale prin justiție ale personalului **Antreprenorului general** sau ca urmare a unor evenimente similare desfășurate la un operator economic care este un furnizor, subantreprenor al **Antreprenorului general**;
- c) forța majora sau alta situație extrema neimputabilă și imprevizibilă pentru **Antreprenorul general**;
- d) influența factorilor climatici, care împiedică respectarea în execuție a normelor și reglementărilor tehnice în vigoare a prevederilor caietelor de sarcini;
- e) calamități naturale recunoscute de autoritatea legală.

3.3. Conform dispoziției scrise a **Co-investitorului**, **Antreprenorul general** va sista execuția lucrărilor sau a unor părți ale acestora pe o durată și în modul în care **Co-investitorul** consideră necesar. Pe timpul suspendării, **Antreprenorul general** va proteja și conserva lucrările în mod corespunzător, așa cum va dispune **Co-investitorul**. Cheltuielile suplimentare generate în urma sistării lucrărilor suportate de **Antreprenorul general** vor fi plătite de **Co-investitorul**.

3.4. La executarea definitivă a lucrărilor, **Antreprenorul general** va notifica **Co-investitorul** și **Beneficiarul** că sînt îndeplinite condițiile de recepție, solicitînd convocarea comisiei. În baza acestei notificări, **Beneficiarul** va convoca comisia de recepție.

3.5. În baza documentelor de confirmare a execuției și a constatărilor efectuate pe teren, **Co-investitorul** de comun cu **Beneficiarul** va aprecia dacă sînt întrunite condițiile pentru anunțarea comisiei de recepție. În cazul în care se constată că sînt lipsuri și deficiențe acestea vor fi aduse la cunoștința **Antreprenorului general**, stabilindu-se termenele necesare pentru finalizare sau remediere. După constatarea lichidării tuturor lipsurilor și deficiențelor, la o nouă solicitare a **Antreprenorului general**, **Co-investitorul** de comun cu **Beneficiarul** va convoca comisia de recepție. Comisia de recepție va constata realizarea lucrărilor în conformitate cu documentația de execuție, cu reglementările în vigoare și cu prevederile din contract. În funcție de constatările făcute **Beneficiarul** va aproba sau va respinge recepția. Recepția poate fi făcută și pentru părți de construcție distincte fizic și funcțional.

Articolul 4

VALOAREA LUCRĂRILOR ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

4.1. Valoarea lucrărilor de construcției-montaj ce reprezintă obiectul prezentului contract este de 3 295 832,50 (trei milioane două sute nouăzeci și cinci mii opt sute treizeci și doi lei, 50 bani) lei MD, cu TVA la cota 0 (zero).

Executarea contractului va fi efectuată din sursele GIZ precum și contribuția locală primăria s. Roșu, r-nul Cahul. Plățile vor fi efectuate eşalonat, în termen de maxim 30 zile bancare de la data semnării proceselor verbale de executare a lucrărilor și actelor de recepție.

4.2. În scopul organizării proceselor tehnologice și procurării de materiale și utilaj, **Co-investitorul** va achita **Antreprenorului general** în avans 10 % din valoarea totală a contractului, din

sursele GIZ, în termen de 30 zile lucrătoare, din momentul semnării acestuia. Stingerea avansului va fi efectuată din facturile prezentate spre plată pentru sursa de finanțare GIZ.

4.3. Plata facturii finale se va face imediat după verificarea și acceptarea situației de plată definitive de către **Co-investitor**. Dacă verificarea se prelungește din diferite motive, dar în special datorită unor eventuale litigii, contravaloarea lucrărilor care nu sînt în litigiu va fi plătită imediat.

4.4. Contractul nu va fi considerat terminat pînă cînd procesul-verbal de recepție finală nu va fi semnat de comisia de recepție, care confirmă că lucrările au fost executate conform contractului.

4.5. Recepția finală va fi efectuată în maxim 30 zile lucrătoare după semnarea procesului verbal la terminarea lucrărilor și înlăturarea tuturor obiecțiilor constatate în acesta. Plata ultimelor sume datorate de **Co-investitor**, Antreprenorului general pentru lucrările executate nu va fi condiționată de semnarea procesului-verbal de recepție finală.

Articolul 5

AJUSTAREA VALORII CONTRACTULUI

5.1. Pentru cazurile cînd urmează să fie făcute modificări la valoarea contractului privind majorarea sau reducerea acesteia, părțile se vor conforma prevederilor actelor normative cu incidență în domeniul achizițiilor publice ce reglementează modalitățile de ajustare a valorii contractelor de achiziții publice.

Articolul 6

ANTREPRENORUL GENERAL ȘI SUBANTREPRENORII DE SPECIALITATE

6.1. Antreprenorul general este obligat să execute toate lucrările, prevăzute în contract, în termenele stabilite prin graficul general de realizare a lucrărilor și graficul de execuție și de o calitate corespunzătoare prevederilor actelor normative în vigoare și prezentului contract.

6.2. În cazul în care părțile din lucrarea ce se contractează se execută în subantrepriză, Antreprenorul general trebuie să prezinte, cu ocazia ofertării, lista subantreprenorilor de specialitate și lucrările pe care aceștia le vor executa.

6.3. Pe parcursul execuției lucrărilor, Antreprenorul general este obligat să comunice, la cererea **Co-investitorului**, datele de recunoaștere ale subantreprenorilor de specialitate.

6.4. Angajarea forței de muncă pe bază de acord nu este considerată ca făcînd obiectul unei subcontractări.

Articolul 7

DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE ANTREPRENORULUI GENERAL ȘI ALE BENEFICIARULUI

7.1. Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor contractate, inclusiv actele normative care prevăd careva restricții la efectuarea lucrărilor, se pune de către Beneficiar la dispoziția Antreprenorului general fără plată, în trei exemplare, în termenele stabilite în contract, prin graficul general de realizare a lucrărilor publice.

7.2. Antreprenorul general are obligația să execute lucrarea, în termenele stabilite în contract, pe proprie răspundere. Pentru aceasta el este obligat să respecte proiectul, documentația de execuție și prevederile actelor normative în vigoare în construcții. De asemenea, are obligația de a conduce execuția lucrării contractate și de a veghea asupra menținerii ordinii la locul unde se desfășoară activitatea.

7.3. Documentația pusă la dispoziția Antreprenorului general se repartizează astfel:

un exemplar integral al documentației se prevede pentru completarea cărții tehnice;

două exemplare rămân la dispoziția Antreprenorului general dintre care un exemplar se păstrează la șantier, iar altul va fi ținut de către acesta la dispoziție pentru consultare de către Inspecția de Stat în Construcții, precum și de către alte persoane autorizate, inclusiv responsabilul tehnic atestat.

7.4. Desenele, calculele, verificările calculelor, caietele de măsurări (atașamentele) și alte documente, pe care Beneficiarul sau Antreprenorul general trebuie să le întocmească și sînt cerute de subantreprenorul proiectant, vor fi puse la dispoziția acestuia de către Beneficiar sau Antreprenorul general, după caz, la cererea și în termenele precizate în anexele contractelor. Documentele respective nu pot fi publicate, multiplicare sau folosite în alte scopuri decît cele stabilite în contract și trebuie să fie restituite la cerere, dacă nu s-a convenit altfel.

7.5. Oferta adjudecată face parte integrantă din contract. Ea trebuie să fie corectă și completă. Prețurile stabilite vor acoperi toate obligațiunile din contract și toate operațiunile pentru terminarea și întreținerea corespunzătoare a lucrărilor. După acceptarea ofertei sale, Antreprenorul general va prezenta **Co-investitorului**, spre aprobare, graficul de eșalonare valorică a mijloacelor financiare necesare execuției lucrărilor, corelate cu graficul de execuție a lucrărilor, conform ordinii tehnologice de execuție.

7.6. Dacă **Co-investitorul** nu emite în timp util dispoziții suplimentare care să conțină instrucțiuni sau aprobări, ordine, directive, sau detalii, Antreprenorul general va notifica **Co-investitorul** prin scrisori, de cîte ori este posibil, că acestea pot să provoace întârzieri sau întreruperi în desfășurarea lucrărilor. Notificarea va conține detaliile sau dispozițiile ce se cer și va specifica data la care acestea au fost necesare, precum și întârzierile sau întreruperile ce survin datorită lipsei acestor documente.

7.7. Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor de subantrepriză va fi pusă la dispoziția subantreprenorilor de către Antreprenorul general, fără plată, în două exemplare, în termenele din subcontracte (contracte de subantrepriză), stabilite prin graficul de execuție.

7.8. Antreprenorul general va executa și va întreține toate lucrările, va asigura forța de muncă, materialele, utilajele de construcții și obiectele cu caracter provizoriu pentru executarea lucrărilor. Acesta își asumă întreaga responsabilitate pentru toate operațiunile executate pe șantier și pentru procedeele de execuție utilizate.

7.9. Antreprenorul general, prin adjudecarea ofertei în favoarea sa, se angajează să constituie garanția de bună execuție a contractului, în cuantum de 10 (cinci) % din valoarea contractului atribuit.

7.10. Forma de garanție bancară agreată de **Co-investitor și Beneficiar** este reținerea succesivă din facturile parțiale pentru situațiile de lucrări, în cuantum de **10 %** din valoarea lunară a acestora pînă la atingerea unui procent de **10 %** din valoarea contractului. Aceste rețineri vor fi efectuate pînă la completarea garanției de bună execuție. Sumele astfel reținute vor fi comunicate la o bancă, aleasă de toate părțile – **Antreprenor general, Co-investitor și Beneficiar** – și se vor depune pe un cont special. În acest scop transferul va fi efectuat în cel mult 10 zile lucrătoare de la efectuarea reținerii. **Co-investitor și Beneficiar** trebuie să dispună ca banca să înștiințeze **Antreprenorul general** de transferul efectuat, precum și de destinația lui.

7.11. Garanția de bună execuție se va restitui Antreprenorului general în baza notificării **Co-investitorului și Beneficiarului** către agentul bancar. Notificarea se va transmite Antreprenorului General în termen de 3 zile după semnarea procesului-verbal de recepție finală.

7.12. Antreprenorul general trebuie să constituie garanția de bună execuție după primirea scrisorii de acceptare, dar nu mai tîrziu de 7 zile lucrătoare din data încheierii contractului. Atîta timp cît el nu și-a îndeplinit această obligațiune, **Co-investitorul** poate să rețină Antreprenorului general

garanția pentru ofertă.

7.13. **Co-investitorul** trebuie să restituie Antreprenorului general garanția la termenul fixat, după semnarea procesului verbal de recepție finală, dacă acesta nu a înaintat pînă la acea dată pretenții asupra ei. Atîta timp înșă cît pretențiile înaintate în termen nu s-au rezolvat, **Co-investitorul** poate reține o parte corespunzătoare din valoarea garanției, în limitele prejudiciului cauzat.

7.14. Antreprenorul general garantează că, la data recepției, lucrarea executată are calitățile stipulate în contract, corespunde reglementărilor tehnice în vigoare și nu este afectată de vicii care ar diminua sau chiar anula valoarea sau posibilitatea de utilizare, conform condițiilor normale de folosire sau a celor explicate în contract.

7.15. La lucrările la care se fac încercări, se consideră calitatea probei îndeplinită atîta timp cît rezultatele se înscriu în limitele admise prin reglementările tehnice în vigoare.

7.16. **Co-investitorul** are dreptul de a supraveghea desfășurarea lucrărilor în conformitate cu prevederile contractului, prin responsabili tehnici atestați. Acestora, cît și reprezentanților **Beneficiarului** li se va asigura accesul la locul de muncă, în ateliere, depozite și oriunde se desfășoară activități legate de realizarea obligațiilor contractuale. La cerere, trebuie să i se pună la dispoziție desenele și documentația de execuție pentru examinare și să i se dea toate lămuririle, condiția fiind ca prin aceasta să nu se divulge taine ale Antreprenorului general. Informațiile secrete, precum și documentațiile secrete vor fi considerate de **Co-investitor** și **Beneficiar** drept confidențiale.

7.17. **Co-investitorul** este autorizat să emită dispozițiile pe care le consideră necesare executării lucrărilor, cu respectarea drepturilor Antreprenorului general. Dispozițiile se adresează în principiu numai Antreprenorului general și dirigintelui de șantier, cu excepția cazurilor în care trebuie de intervenit împotriva unui pericol iminent sau declarat. **Co-investitorului** și **Beneficiarului** trebuie să i se comunice numele dirigintelui de șantier atestat tehnico-profesional, care va dirija execuția lucrărilor și va verifica calitatea lor din partea Antreprenorului general.

7.18. Dacă Antreprenorul general consideră că dispozițiile **Co-investitorului** sînt nejustificate sau inoportune, el poate ridica obiecții, dar acestea nu îl absolvă de a executa dispozițiile primite, în afara cazului în care ele contravin prevederilor legale. Dacă prin executarea dispozițiilor **Co-investitorului** se creează dificultăți în execuție, care generează cheltuieli suplimentare, acestea vor fi suportate de către **Co-investitor**.

7.19. Trasarea axelor principale, bornelor de referință, căilor de circulație și limitelor terenului pus la dispoziția Antreprenorului general, precum și materializarea cotelor de nivel în imediata apropiere a terenului, sînt obligațiuni ale **Beneficiarului**.

7.20. Pentru verificarea trasării de către **Beneficiar** sau proiectant, Antreprenorul general este obligat să protejeze și să păstreze toate reperele, bornele sau alte obiecte folosite la trasarea lucrărilor.

7.21. Ridicările de teren, trasările și cotele de nivel, precum și alte documente puse la dispoziția **Antreprenorului general** de către **Beneficiar** și **Co-investitor** pentru executarea contractului sînt hotărîtoare. **Antreprenorul general** este obligat să verifice documentele primite și să înștiințeze **Beneficiarul** și **Co-investitorul** cu privire la erorile și inexactitățile constatate sau presupuse.

7.22. **Antreprenorul general** are obligația să stabilească toate relațiile care reglementează raporturile cu subantreprenorii de specialitate și este răspunzător față de **Co-investitor** pentru respectarea de către subantreprenorii de specialitate a prevederilor și obligațiunilor legale și profesionale.

7.23. **Beneficiarul** are obligația să-și procure toate autorizațiile și avizele prevăzute de actele normative, precum și regulamentele (documentele) care să-i permită executarea lucrărilor în cauză.

7.24. Pe parcursul executării lucrărilor, **Co-investitor** și **Beneficiarul** are dreptul să dispună în scris:

- a) îndepărtarea de pe șantier a oricăror materiale care sînt calitativ necorespunzătoare;
- b) înlocuirea materialelor necorespunzătoare calitativ cu altele corespunzătoare;
- c) îndepărtarea sau refacerea oricărei lucrări sau părți de lucrare necorespunzătoare din punct de vedere calitativ.

7.25. În cazul neexecutării de către **Antreprenor** a dispozițiilor din punctul 7.24., **Co-investitorul** poate opri lucrările, angaja și plăti alți antreprenori pentru executarea acestor lucrări, punînd în întîrziere în acest sens **Antreprenorul**, care va fi obligat, în condițiile legii, să compenseze cheltuielile aferente suportate de beneficiar în legătură cu faptul neexecutării.

7.26. În cazul în care în timpul executării lucrărilor, pe amplasamente se descoperă valori istorice, artistice sau științifice, Antreprenorul general este obligat să oprească execuția lucrărilor în zona respectivă și să comunice Beneficiarului și **Co-investitorului**, organelor de poliție sau organelor competente acest fapt.

7.27. În timpul desfășurării lucrărilor, Antreprenorul general are obligația să mențină căile de acces libere, să retragă utilajele, să îndepărteze surplusurile de materiale, deșeuri și lucrări provizorii de orice fel, care nu sînt necesare, iar la terminarea lucrărilor, Antreprenorul general va evacua de pe șantier toate utilajele de construcție, surplusurile de materiale, deșeurile și lucrările provizorii.

7.28. Antreprenorul general trebuie să obțină, pe propria cheltuială, toate avizele și aprobările și să plătească toate taxele necesare legate de execuția lucrărilor, precum și pentru bunuri sau drepturi afectate sau care pot fi afectate de execuția lucrărilor. **Co-investitorul** va restitui Antreprenorului general toate aceste sume în urma confirmării de către acesta.

Articolul 8

FORȚA DE MUNCĂ

Antreprenorul general și subantreprenorii vor îndeplini toate formalitățile necesare angajării întregii forțe de muncă pentru realizarea lucrărilor contractate în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

Articolul 9

MATERIALELE ȘI EXECUȚIA LUCRĂRILOR PROPRIU-ZISE

9.1. Materialele vor fi de calitate prevăzută în documentația de executare, urmînd a fi supuse periodic la diverse testări de către proiectantul sau **Co-investitorul** ce le va solicita. Antreprenorul general va asigura, la cerere, forța de muncă, instrumentele, utilajul și materialele necesare pentru examinarea, măsurarea și testarea lucrărilor.

9.2. Costul probelor și încercărilor va fi suportat de Antreprenorul general, dacă acesta este prevăzut în documentație, în caz contrar cheltuielile vor fi suportate de Beneficiar.

9.3. Probele neprevăzute și comandate de Beneficiar, sau **Co-investitor** pentru verificarea unor lucrări sau materiale puse în operă vor fi suportate de Antreprenorul general, dacă se dovedește că materialele nu sînt corespunzător calitative sau manopera nu este în conformitate cu prevederile contractului. În caz contrar, **Co-investitorul** va suporta aceste cheltuieli.

9.4. Beneficiarul, **Co-investitorul** proiectantul sau orice altă persoană autorizată de aceștia au acces tot timpul la lucrări pe șantier și în locurile unde se pregătește lucrarea, în depozite de materiale prefabricate etc.

9.5. Lucrările care devin ascunse nu vor fi acoperite fără aprobarea responsabilului tehnic atestat și, după caz, a proiectantului, Antreprenorul general asigurînd posibilitatea acestora să examineze și să urmărească orice lucrare care urmează să fie ascunsă. Antreprenorul general va anunța responsabilul tehnic atestat, proiectantul ori de cîte ori astfel de lucrări, inclusiv fundațiile clădirii, sînt gata pentru a

fi examinate. Responsabilul tehnic atestat și proiectantul vor participa la examinarea și măsurarea lucrărilor de mai sus.

9.6. Antreprenorul general va dezveli orice parte sau părți de lucrare la dispoziția Beneficiarului, sau a **Co-investitorului** și va reface această parte sau părți de lucrare, dacă este cazul. Dacă se constată că lucrările au fost de calitate corespunzătoare și realizate conform documentației de execuție, dezvelirea, refacerea și/sau repararea vor fi suportate de **Co-investitor**, iar în caz contrar, de Antreprenorul general.

9.7. Beneficiarul este obligat să pună la dispoziția Antreprenorului general, în cazul în care nu s-a convenit altfel, fără plată:

- a) suprafețele de teren necesare pentru depozite și locuri de muncă pe șantier;
- b) căile de acces rutier și racordurile de cale ferată;
- c) racordurile pentru utilități (apă, gaz, energie, canalizare etc.) până la limita amplasamentului șantierului.

9.8. Costurile pentru consumul de utilități, precum și cel al contoarelor sau al altor aparate de măsurat se suportă de către Antreprenorul general. În cazul mai multor antreprenori, costurile se suportă proporțional de către aceștia.

Lucrările executate de Antreprenorul general în afara celor prevăzute în contract sau fără dispoziția **Co-investitorului**, precum și cele care nu respectă prevederile contractului, fără a exista în acest sens o dispoziție expresă a **Co-investitorului**, nu vor fi plătite Antreprenorului general. Antreprenorul general trebuie să înlăture aceste lucrări, în termenul stabilit cu **Co-investitorul**. De asemenea, el răspunde în fața **Co-investitorului** de toate pagubele pe care le-a provocat acestuia. Lucrările respective vor fi plătite Antreprenorului general numai dacă se dovedesc a fi necesare și se presupune că ele corespund voinței **Co-investitorului**, în care caz vor fi notificate imediat.

9.9. Lucrările vor începe după 10 zile de la semnarea și înregistrarea contractului în modul corespunzător și primirea ordinului de execuție, emis de Co-investitor.

Articolul 10

PERIOADA DE GARANȚIE ȘI REMEDIERI ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

10.1. Perioada de garanție pentru lucrările prevăzute la art. 2 al prezentului contract este de **7 (sapte) ani**.

10.2. Perioada de garanție curge de la data recepției finale și până la expirarea termenului prevăzut la punctul 10.1 din prezentul articol.

10.3. Antreprenorul general are obligația ca în perioada de garanție să înlăture toate defecțiunile ce țin de nerespectarea clauzelor contractului, pe cheltuială proprie, în urma unei notificări întemeiate, transmise de către **Co-investitor**.

10.4. Dacă defecțiunile nu se datorează neglijenței sau lipsurilor Antreprenorului general, lucrările fiind executate de către acesta, conform prevederilor contractului, costul remedierilor va fi evaluat și plătit ca lucrări suplimentare.

Articolul 11

RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

11.1. Părțile de contract răspund, fiecare, pentru greșelile proprii, precum și pentru cele ale reprezentanților lor legali și ale persoanelor fizice și juridice pe care le utilizează pentru îndeplinirea obligațiilor ce le revin.

11.2. Dacă în legătură cu executarea lucrărilor de construcții se produce o daună unui terț, părțile contractante răspund solidar, conform prevederilor legale. Pentru stabilirea între părți a cuantumului răspunderii pentru dauna provocată se va ține seama de gradul de vinovăție a fiecărui partener în producerea acesteia, dacă în clauzele contractuale nu s-a prevăzut altfel. Dacă prejudiciul cauzat terței persoane este urmare a unei măsuri dispuse de beneficiar în forma în care a fost aplicată, atunci acesta poartă singur răspunderea, numai dacă Antreprenorul general l-a înștiințat în prealabil de pericolul legat de executarea dispoziției.

11.3. Antreprenorul general este obligat, conform prevederilor legale, la plata daunelor pentru încălcarea sau deteriorarea drumurilor de acces sau a rețelelor de utilități, a terenurilor limitrofe prin depozitarea de pământ, materiale sau alte obiecte, precum și ca urmare a unor îngrădiri sau limitări din proprie vină în cazul încălcării actelor de proiect.

11.4. În cazul în care Antreprenorul general are dubii cu privire la modul de execuție a lucrării, la modul de asigurare împotriva accidentelor, la calitatea materialelor sau părților de construcție, utilaje tehnologice etc., livrate de **Co-investitor**, precum și cu privire la lucrările executate de alți agenți economici, atunci el trebuie să-i comunice obiecțiile, în scris, **Co-investitorului**, imediat și pe cât posibil, înainte de începerea lucrărilor. **Co-investitorul** rămâne răspunzător pentru informațiile, dispozițiile și livrările sale.

11.5. Antreprenorul general trebuie să asigure dotările pe care le are la dispoziție împotriva degradării și furturilor până la predarea lucrărilor către Beneficiar. El trebuie să ia măsuri de protecție contra degradării lucrării datorită acțiunilor atmosferice și a apei și să îndepărteze zăpada și gheața.

11.6. Dacă nerespectarea de către Antreprenorul general a prevederilor oricărui regulament sau hotărâri ale autorităților administrației publice locale sau ale altor organe locale, legal constituite, și care au caracter obligatoriu la executarea lucrărilor, provoacă pagube pentru Beneficiar, acesta va fi despăgubit de Antreprenorul general în mărimea sumei prejudiciului. Beneficiarul este obligat să puna la dispoziția și să informeze Antreprenorul general cu toate restricțiile prevăzute pentru efectuarea lucrărilor pe acest teritoriu.

11.7. Dacă motivele constrângerii sau ale întreruperii sînt imputabile uneia dintre părțile contractante, atunci cealaltă parte poate emite pretenții privind despăgubirea pentru daunele intervenite și care pot fi dovedite.

11.8. Dacă întârzierea în execuția lucrărilor este în culpa unuia din părți a contractului, partea culpabilă va plăti celeilalte părți penalizări și/sau despăgubiri în cuantum de **0,02%** din valoarea lucrărilor executate pentru fiecare zi de întârziere. Penalizarea devine operantă în momentul în care partea inculpă a intrat în întârziere.

11.9. **Co-investitorul** nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune – interese, compensații plătibile conform prevederilor legale, în privința sau ca urmare a unui accident sau prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane angajate de **Antreprenorul general**, cu excepția unui accident sau prejudiciu rezultînd din vina **Co-investitorului** sau a **Beneficiarului**, a agenților sau a angajaților acestora.

Articolul 12

SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

12.1. În cazul litigiilor privind calitatea și proprietățile materialelor de construcție, procedurile de verificare, corectitudinea efectuării probelor, a utilajelor de construcție folosite, fiecare parte poate, după o înștiințare prealabilă a celeilalte părți, să ceară efectuarea unor cercetări de către o instituție publică de cercetare. Costurile cercetărilor efectuate se suportă de partea a cărei culpă a fost dovedită.

Articolul 13

REZILIEREA CONTRACTULUI

13.1. Antreprenorul general poate cere rezilierea contractului, dacă :

- a) Beneficiarul și/sau **Co-investitorul** nu-și îndeplinește o obligație care este în sarcina sa și prin aceasta pune pe Antreprenorul general în situația de a nu putea executa lucrarea;
- b) **Co-investitorul** nu onorează o plată scadentă mai mult de 3 luni;
- c) **Co-investitorul** notifică antreprenorul general că din motive neprevăzute și datorită unor conjuncturi economice îi este imposibil să continue îndeplinirea obligațiilor contractuale.

13.2. **Co-investitorul** cît și Beneficiarul poate cere rezilierea contractului, dacă:

- a) Antreprenorul general a fost declarat falit, intră în lichidare în vederea fuzionării sau are o ipotecă pe capital;
- b) Antreprenorul general a abandonat contractul;
- c) Antreprenorul general nu începe lucrările fără să aibă un motiv justificat sau nu reia lucrările suspendate, în termen rezonabil de la primirea dispoziției scrise de reîncepere a lucrărilor;
- d) Antreprenorul general nu a îndepărtat materialele necorespunzătoare de pe șantier sau nu a refăcut o lucrare în termenul stabilit prin prezentul contract.

13.3. Cererea de reziliere a contractului pentru motivele menționate la punctele 13.1. și 13.2. din prezentul articol se va comunica în scris părții contractante cu cel puțin 15 zile lucrătoare anterior dății solicitate de reziliere.

13.4. Beneficiarul, de comun accord cu **Co-investitorul**, în caz de reziliere a contractului, va convoca comisia de recepție care va efectua recepția cantitativă și calitativă a lucrărilor executate.

13.5. În cazul rezilierii contractului, **Co-investitorul** de comun acord cu Beneficiarul va întocmi situația lucrărilor efectiv executate, inventarul materialelor, utilajelor și lucrărilor provizorii, după care se vor stabili sumele care urmează să le plătească în conformitate cu prevederile contractului, precum și daunele pe care trebuie să le suporte Antreprenorul general, dacă rezilierea a avut loc din vina Antreprenorul general.

13.6. Plata garanției de bună execuție se va efectua numai după expirarea perioadei de garanție (după efectuarea recepției finale), iar în cazurile prevăzute la literele c) și d) punctul 13.1. din prezentul articol după rezilierea contractului.

13.7. După rezilierea contractului, **Co-investitorul** poate continua execuția lucrărilor cu respectarea prevederilor legale.

13.8. **Beneficiarul** va convoca comisia de recepție care va efectua recepția cantitativă și calitativă a lucrărilor executate în maximum 15 zile de la data rezilierii contractului.

Articolul 14

DISPOZIȚII FINALE

14.1. Următoarele documente (anexe la prezentul contract) vor fi citite și vor fi interpretate ca fiind parte integrantă a prezentului contract:

- a) scrisoarea de acceptare;
- b) prezentul formular de contract completat și semnat;
- c) oferta, formularul de ofertă și anexa la formularul de ofertă;
- d) caietele de sarcini (specificațiile tehnice);
- e) listele cu cantități de lucrări și utilaje, devizele-ofertă și listele cu consumurile de resurse anexate;
- f) planșele (partea desenată a proiectului tehnic);
- g) tabelele cu informațiile suplimentare.

14.2. Documentele contractului vor fi întocmite în limba de stat , iar în caz de necesitate, în altă limbă de circulație internațională.

14.3. În cazurile în care apar ambiguități sau discrepante în clauzele prezentului contract, acestea vor fi clarificate de Co-investitor și Beneficiar, care vor emite instrucțiuni în acest sens pentru Antreprenorul general.

14.4. În documentele contractului nu se pot face modificări fără acordul ambelor părți

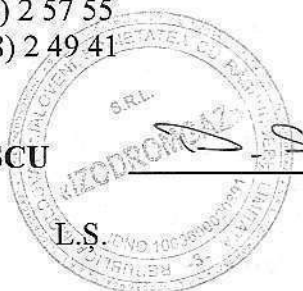
14.5. În mărturisirea celor expuse mai sus, părțile pun în aplicare executivă prezentul contract la data și anul indicat mai sus, fiind valabil până la expirarea termenului de garanție asupra lucrărilor și efectuarea plăților integrale, aferente acestora.

ANTREPRENOR

S.R.L. „Izodromgaz”

MD-6801, or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2
BC „Mobiasbanca” SA
c/b: MOBBMD22
c/IBAN: MD13MO2224ASV79920727100
c/f: 1003600020891
TVA: 6700906
Tel.: 0 (268) 2 57 55
Fax: 0 (268) 2 49 41

Alexei MISCU



/CO-INVESTITOR

Agenția de Dezvoltare Regională Sud

MD-4101 or. Cimișlia, bul. Ștefan cel Mare, 12
MF-TT Cimișlia
TREZMD2X
IBAN: MD80TRPCBP518430C00050AA
c/f: 1009601000290
Tel: 0 (241) 2 62 86
Fax: 0 (241) 2 62 86
e-mail: adrsud@gmail.com

Maria CULESOV



BENEFICIAR

Primăria s. Roșu, r-nul Cahul

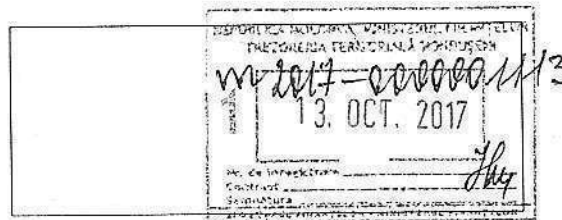
MD-3928 s. Roșu, r-nul Cahul
c/f: 1007601006988
c/IBAN: MD43TRPDH222990B10643AB
c/t: 230100000001149
Ministerul Finanțelor Trezoreria Teritorială Cahul
TREZMD2X
Tel./fax: 0 (299) 71-2-48

Nicolae SAVILENCU





ACHIZITIILE PUBLICE



CONTRACT DE ANTREPRIZĂ Nr. 56

privind achiziția prin Licitație Publică

"24" august 2017

orasul Donduseni
(oraș)

1. Părțile contractante

Prezentul contract este încheiat în urma procedurii de Licitație Publică nr. 17/02434 din "08" augusti 2017, între Primăria orașului Donduseni, cu sediul în orasul Donduseni

(denumirea autorității contractante)

(localitatea)

str. Independenței, 49, telefon: (0 251) 2-22-03, fax: (0 251) 2-46-05,

e-mail: primariadonduseni@mail.ru, înregistrat la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. 21725 din

14.09.2015, reprezentat prin Belciug Ivan, Primar în calitate de Beneficiar, pe de o parte, și

(numele, prenumele, funcția)

SRL Izodromgaz, cu sediul în or. Ialoveni,

(denumirea operatorului economic)

(localitatea)

str. Ialoveni, 2, telefon (0 268) 2-49-41, e-mail: izodromgaz@gmail.com, înregistrat la Camera

Înregistrării de Stat, cu nr. MD0031873 din "20" aprilie 2001, autorizat pentru activitatea în

construcții: Licența nr. 0037773, din "13" iulie 2011, eliberată de Camera de Licențiere

pe un termen de 5 ani prelungită până la data de 12.07.2021, pentru genurile de activitate:

Construcțiile de clădiri, reconstrucții (conform listei), reprezentat prin Miscu Alexei,

(numele, prenumele, funcția)

Administrator, în calitate de Antreprenor, pe de altă parte.

2. Obiectul contractului

Antreprenorul se obligă să execute lucrările: "Reconstrucția stației de epurare a apelor reziduale și a rețelilor de canalizare din or. Donduseni"

(descrierea succintă)

Cod CPV: 45232421-9 în conformitate cu prevederile proiectului tehnic, cu detaliile de executare, precum și a normativelor, standardelor și prescripțiilor tehnice în vigoare.

3. Perioada de executare

3.1. Durata de executare a lucrărilor contractate este de 3 luni de la semnarea contractului, primirea ordinului de începere a executării și asigurării lucrului ritmic de către beneficiar - ordonatorul de credite.

3.2. Perioada de executare poate fi prelungită dacă constrângerea activității se datorează următoarelor cauze:



- a) generate de Beneficiar;
 - b) datorită unor greve organizate de federația sindicatelor de ramură la nivel național și recunoscute ca legale prin justiție ale personalului Antreprenorului general sau ca urmare a unor evenimente similare desfășurate la un operator economic care este un furnizor al Antreprenorului general;
 - c) datorită forței majore sau altei situații extreme neimputabile și imprevizibile pentru Antreprenorul general;
 - d) influenței factorilor climatici, care împiedică respectarea în executare a normelor și reglementărilor tehnice în vigoare a prevederilor caietelor de sarcini;
 - e) calamităților naturale recunoscute de autoritatea legală.
- 3.3. Conform dispoziției scrise a Beneficiarului, Antreprenorul general va sista executarea lucrărilor sau a unor părți ale acestora pe o durată și în modul în care Beneficiarul consideră necesar. Pe timpul suspendării, Antreprenorul general va proteja și conserva lucrările în mod corespunzător, așa cum va dispune Beneficiarul. Cheltuielile suplimentare generate în urma sistării lucrărilor suportate de Antreprenorul general vor fi plătite de Beneficiar.
- 3.4. La terminarea lucrărilor, Antreprenorul general va notifica Beneficiarul că sînt îndeplinite condițiile de recepție, solicitînd convocarea comisiei. În baza acestei notificări, Beneficiarul va convoca comisia de recepție.
- 3.5. În baza documentelor de confirmare a executării și a constatărilor efectuate pe teren, Beneficiarul va aprecia dacă sînt întrinite condițiile pentru anunțarea comisiei de recepție. În cazul în care se constată că sînt lipsuri și deficiențe acestea vor fi aduse la cunoștința Antreprenorului general, stabilindu-se termenele necesare pentru finalizare sau remediere. După constatarea lichidării tuturor lipsurilor și deficiențelor, la o nouă solicitare a Antreprenorului general, Beneficiarul va convoca comisia de recepție. Comisia de recepție va constata realizarea lucrărilor în conformitate cu documentația de executare, cu reglementările în vigoare și cu prevederile din contract. În funcție de constatările făcute Beneficiarul va aproba sau va respinge recepția. Recepția poate fi făcută și pentru părți de construcție distincte fizic și funcțional.

4. Valoarea lucrărilor și modalitățile de plată

- 4.1. Valoarea lucrărilor de construcției-montaj ce reprezintă obiectul prezentului contract este de **7 652 085,00 lei (sapte milioane șase sute cinzeci și două mii optzeci și cinci lei) lei (inclusiv TVA).**
- 4.2. Achitățile vor fi efectuate în limitele alocărilor bugetare anuale.
- 4.3. Plata facturii finale se va face imediat după verificarea și acceptarea situației de plată definitive de către Beneficiar. Dacă verificarea se prelungește din diferite motive, dar în special datorită unor eventuale litigii, contravaloarea lucrărilor care nu sînt în litigiu va fi plătită imediat.
- 4.4. Contractul nu va fi considerat terminat pînă cînd procesul-verbal de recepție finală nu va fi semnat de comisia de recepție, care confirmă că lucrările au fost executate conform contractului.
- 4.5. Recepția finală va fi efectuată conform prevederilor legale. Plata ultimelor sume datorate de Beneficiar Antreprenorului general pentru lucrările executate nu va fi condiționată de semnarea procesului-verbal de recepție finală.

5. Ajustarea valorii contractului

- 5.1. Pentru cazurile cînd urmează să fie făcute modificări la valoarea contractului privind majorarea sau reducerea acesteia, părțile se vor conforma prevederilor actelor normative cu incidență în domeniul achizițiilor publice ce reglementează modalitățile de ajustare a valorii contractelor de achiziții publice.

6. Antreprenorul general și subantreprenorii de specialitate

- 6.1. Antreprenorul general este obligat să execute toate lucrările, prevăzute în contract, în termenele stabilite prin graficul general de realizare a lucrărilor și graficul de executare și de o calitate corespunzătoare prevederilor actelor normative în vigoare și prezentului contract.
- 6.2. În cazul în care părțile din lucrarea ce se contractează se execută în subantrepriză, Antreprenorul general trebuie să prezinte beneficiarului, lista subantreprenorilor de specialitate și lucrările pe care aceștia le vor executa.



- 6.3. Pe parcursul executării lucrărilor, Antreprenorul general este obligat să comunice, la cererea Beneficiarului, datele de recunoaștere ale subantreprenorilor de specialitate.
- 6.4. Angajarea forței de muncă pe bază de acord nu este considerată ca făcând obiectul unei subcontractări.

7. Drepturile și obligațiunile antreprenorului general și ale beneficiarului

- 7.1. Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor contractate se pune de către Beneficiar la dispoziția Antreprenorului general în trei exemplare, în termenele stabilite în contract, prin graficul general de realizare a lucrărilor publice.
- 7.2. Antreprenorul general are obligația să execute lucrarea, în termenele stabilite în contract, pe proprie răspundere. Pentru aceasta el este obligat să respecte proiectul, documentația de executare și prevederile actelor normative în vigoare în construcții. De asemenea, are obligația de a conduce executarea lucrării contractate și de a veghea asupra menținerii ordinii la locul unde se desfășoară activitatea.
- 7.3. Documentația pusă la dispoziția Antreprenorului general se repartizează astfel:
- a) un exemplar integral al documentației se prevede pentru completarea cărții tehnice;
 - b) două exemplare rămân la dispoziția Antreprenorului general dintre care un exemplar se păstrează la șantier, iar
 - c) altul va fi ținut de către acesta la dispoziție pentru consultare de către Inspekția de Stat în Construcții, precum și de către alte persoane autorizate, inclusiv responsabilul tehnic atestat.
- 7.4. Desenele, calculele, verificările calculelor, caietele de măsurări (atașamentele) și alte documente, pe care Beneficiarul sau Antreprenorul general trebuie să le întocmească și sînt cerute de subantreprenorul proiectant, vor fi puse la dispoziția acestuia de către Beneficiar sau Antreprenorul general, după caz, la cererea și în termenele precizate în anexele contractelor. Documentele respective nu pot fi publicate, multiplicare sau folosite în alte scopuri decît cele stabilite în contract și trebuie să fie restituite la cerere, dacă nu s-a convenit altfel.
- 7.5. Oferta adjudecată face parte integrantă din contract. Ea trebuie să fie corectă și completă. Prețurile stabilite vor acoperi toate obligațiunile din contract și toate operațiunile pentru terminarea și întreținerea corespunzătoare a lucrărilor. După acceptarea ofertei sale, Antreprenorul general va prezenta Beneficiarului, spre aprobare, graficul de eșalonare valorică a mijloacelor financiare necesare executării lucrărilor, corelate cu graficul de executare a lucrărilor, conform ordinii tehnologice de executare.
- 7.6. Dacă Beneficiarul nu emite în timp util dispoziții suplimentare care să conțină instrucțiuni sau aprobări, ordine, directive, sau detalii, Antreprenorul general va notifica Beneficiarul prin scrisori, de cîte ori este posibil, că acestea pot să provoace întârzieri sau întreruperi în desfășurarea lucrărilor. Notificarea va conține detaliile sau dispozițiile ce se cer și va specifica data la care acestea au fost necesare, precum și întârzierile sau întreruperile ce survin datorită lipsei acestor documente.
- 7.7. Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor de subantrepriză va fi pusă la dispoziția subantreprenorilor de către Antreprenorul general, fără plată, în două exemplare, în termenele din subcontracte (contracte de subantrepriză), stabilite prin graficul de executare.
- 7.8. Antreprenorul general va executa și va întreține toate lucrările, va asigura forța de muncă, materialele, utilajele de construcții și obiectele cu caracter provizoriu pentru executarea lucrărilor. Acesta își asumă întreaga responsabilitate pentru toate operațiunile executate pe șantier și pentru procedeele de executare utilizate.
- 7.9. Forma de garanție bancară agreată de Beneficiar este **65 000,00 MDL** în cuantum de **1%** din valoarea contractului atribuit (fără TVA).
- 7.10. Antreprenorul general, prin adjudecarea ofertei în favoarea sa, se angajează să obțină garanția din partea unei bănci, pentru o sumă care reprezintă garanția de bună executare a contractului, în cuantum de **5 %** din valoarea contractului atribuit, sau în cazul în care forma de garanție bancară agreată de Beneficiar este reținerea succesivă din facturile parțiale pentru situațiile de lucrări, în cuantum de **__%** din valoarea lunară a acestora pînă la atingerea unui procent de **__%** din valoarea contractului. Aceste rețineri vor fi efectuate pînă la completarea garanției de bună execuție. Sumele astfel reținute vor fi comunicate la o bancă, aleasă de ambele părți – Antreprenorul general și Beneficiar – și se vor depune pe un cont special. În acest scop transferul va fi efectuat în cel mult 10 zile lucrătoare de la efectuarea reținerii. Beneficiarul trebuie să dispună ca banca să înștiințeze Antreprenorul general de transferul efectuat, precum și de destinația lui.
- 7.11. Garanția de bună executare se va restitui Antreprenorului general în baza notificării Beneficiarului către agentul bancar. Notificarea se va face după semnarea procesului-verbal de recepție finală.



- 7.12. Beneficiarul trebuie să restituie Antreprenorului general garanția la termenul fixat, cel târziu la expirarea duratei de bună executare, dacă acesta nu a înaintat pînă la acea dată pretenții asupra ei. Atîta timp înșă cît pretențiile înaintate în termen, nu s-au rezolvat, Beneficiarul poate reține o parte corespunzătoare din valoarea garanției, în limitele prejudiciului cauzat.
- 7.13. Antreprenorul general garantează că, la data recepției, lucrarea executată are calitățile stipulate în contract, corespunde reglementărilor tehnice în vigoare și nu este afectată de vicii care ar diminua sau chiar anula valoarea sau posibilitatea de utilizare, conform condițiilor normale de folosire sau a celor explicate în contract.
- 7.14. La lucrările la care se fac încercări, se consideră calitatea probei îndeplinită atîta timp cît rezultatele se înscriu în limitele admise prin reglementările tehnice în vigoare.
- 7.15. Beneficiarul are dreptul de a supraveghea desfășurarea lucrărilor în conformitate cu prevederile contractului, prin responsabili tehnici atestați. Acestora li se va asigura accesul la locul de muncă, în atelier, depozite și oriunde se desfășoară activități legate de realizarea obligațiilor contractuale. La cerere, trebuie să i se pună la dispoziție desenele și documentația de executare pentru examinare și să i se dea toate lămuririle, condiția fiind ca prin aceasta să nu se divulge taine ale Antreprenorului general. Informațiile secrete, precum și documentațiile secrete vor fi considerate de Beneficiar drept confidențiale.
- 7.16. Beneficiarul este autorizat să emită dispozițiile pe care le consideră necesare executării lucrărilor, cu respectarea drepturilor Antreprenorului general. Dispozițiile se adresează în principiu numai Antreprenorului general și dirigintelui de șantier, cu excepția cazurilor în care trebuie de intervenit împotriva unui pericol iminent sau declarat. Beneficiarului trebuie să i se comunice numele dirigintelui de șantier atestat tehnico-profesional, care va dirija executarea lucrărilor și va verifica calitatea lor din partea Antreprenorului general.
- 7.17. Dacă Antreprenorul general consideră că dispozițiile Beneficiarului sînt nejustificate sau inoportune, el poate ridica obiecții, dar acestea nu îl absolvă de a executa dispozițiile primite, în afara cazului în care ele contravin prevederilor legale. Dacă prin executarea dispozițiilor Beneficiarului se creează dificultăți în executare, care generează cheltuieli suplimentare, acestea vor fi suportate de către Beneficiar.
- 7.18. Trasarea axelor principale, bornelor de referință, căilor de circulație și limitelor terenului pus la dispoziția Antreprenorului general, precum și materializarea cotelor de nivel în imediata apropiere a terenului, sînt obligațiuni ale Beneficiarului.
- 7.19. Pentru verificarea trasării de către Beneficiar sau proiectant, Antreprenorul general este obligat să protejeze și să păstreze toate reperele, bornele sau alte obiecte folosite la trasarea lucrărilor.
- 7.20. Ridicările de teren, trasările și cotele de nivel, precum și alte documente puse la dispoziția Antreprenorului general de către Beneficiar pentru executarea contractului sînt hotărîtoare. Antreprenorul general este obligat să verifice documentele primite și să înștiințeze Beneficiarul cu privire la erorile și inexactitățile constatate sau presupuse.
- 7.21. Antreprenorul general are obligația să stabilească toate relațiile care reglementează raporturile cu subantreprenorii de specialitate și este răspunzător față de Beneficiar pentru respectarea de către subantreprenorii de specialitate a prevederilor și obligațiilor legale și profesionale.
- 7.22. Beneficiarul are obligația să-și procure toate autorizațiile și avizele prevăzute de actele normative, precum și regulamentele (documentele) care să-i permită executarea lucrărilor în cauză.
- 7.23. Pe parcursul executării lucrărilor, Beneficiarul are dreptul să dispună în scris:
- a) îndepărtarea de pe șantier a oricăror materiale care sînt calitativ necorespunzătoare;
 - b) înlocuirea materialelor necorespunzătoare calitativ cu altele corespunzătoare;
 - c) îndepărtarea sau refacerea oricărei lucrări sau părți de lucrare necorespunzătoare din punct de vedere calitativ.
- 7.24. În cazul neexecutării de către Antreprenor a dispozițiilor din punctul 7.23., Beneficiarul poate opri lucrările, angaja și plăti alți antreprenori pentru executarea acestor lucrări, punînd în întîrziere în acest sens Antreprenorul, care va fi obligat, în condițiile legii, să compenseze cheltuielile aferente suportate de beneficiar în legătură cu faptul neexecutării.
- 7.25. În cazul în care în timpul executării lucrărilor, pe amplasamente se descoperă valori istorice, artistice sau științifice, Antreprenorul general este obligat să oprească executarea lucrărilor în zona respectivă și să comunice Beneficiarului, organelor de poliție sau organelor competente acest fapt.
- 7.26. În timpul desfășurării lucrărilor, Antreprenorul general are obligația să mențină căile de acces libere, să retragă utilajele, să îndepărteze surplusurile de materiale, deșeuri și lucrări provizorii de orice fel, care nu sînt necesare, iar la terminarea lucrărilor, Antreprenorul general va evacua de pe șantier toate utilajele de construcție, surplusurile de materiale, deșeurile și lucrările provizorii.
- 7.27. Antreprenorul general trebuie să obțină, pe propria cheltuială, toate avizele și aprobările și să



plătească toate taxele necesare legate de executarea lucrărilor, precum și pentru bunuri sau drepturi afectate sau care pot fi afectate de executarea lucrărilor. Beneficiarul va restitui Antreprenorului general toate aceste sume în urma confirmării de către acesta.

8. Forța de muncă

- 8.1 Antreprenorul general și subantreprenorii vor îndeplini toate formalitățile necesare angajării întregii forțe de muncă pentru realizarea lucrărilor contractate în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

9. Materialele și executarea lucrărilor propriu-zise

- 9.1. Materialele vor fi de calitate prevăzută în documentația de executare, urmînd a fi supuse periodic la diverse testări de către proiectantul sau Beneficiarul ce le va solicita. Antreprenorul general va asigura, la cerere, forța de muncă, instrumentele, utilajul și materialele necesare pentru examinarea, măsurarea și testarea lucrărilor.
- 9.2. Costul probelor și încercărilor va fi suportat de Antreprenorul general, dacă acesta este prevăzut în documentație, în caz contrar cheltuielile vor fi suportate de Beneficiar.
- 9.3. Probele neprevăzute și comandate de Beneficiar pentru verificarea unor lucrări sau materiale puse în operă vor fi suportate de Antreprenorul general, dacă se dovedește că materialele nu sînt corespunzător calitative sau manopera nu este în conformitate cu prevederile contractului. În caz contrar, Beneficiarul va suporta aceste cheltuieli.
- 9.4. Beneficiarul, proiectantul sau orice altă persoană autorizată de aceștia au acces tot timpul la lucrări pe șantier și în locurile unde se pregătește lucrarea, în depozite de materiale prefabricate etc.
- 9.5. Lucrările care devin ascunse nu vor fi acoperite fără aprobarea responsabilului tehnic atestat și, după caz, a proiectantului, Antreprenorul general asigurînd posibilitatea acestora să examineze și să urmărească orice lucrare care urmează să fie ascunsă. Antreprenorul general va anunța responsabilul tehnic atestat, proiectantul ori de cîte ori astfel de lucrări, inclusiv fundațiile clădirii, sînt gata pentru a fi examinate. Responsabilul tehnic atestat și proiectantul vor participa la examinarea și măsurarea lucrărilor de mai sus.
- 9.6. Antreprenorul general va dezveli orice parte sau părți de lucrare la dispoziția Beneficiarului și va reface această parte sau părți de lucrare, dacă este cazul. Dacă se constată că lucrările au fost de calitate corespunzătoare și realizate conform documentației de executare, dezvelirea, refacerea și/sau repararea vor fi suportate de Beneficiar, iar în caz contrar, de Antreprenorul general.
- 9.7. Beneficiarul trebuie să pună la dispoziția Antreprenorului general, în cazul în care nu s-a convenit altfel, fără plată:
- a) suprafețele de teren necesare pentru depozite și locuri de muncă pe șantier;
 - b) căile de acces rutier și racordurile de cale ferată;
 - c) racordurile pentru utilități (apă, gaz, energie, canalizare etc.) pînă la limita amplasamentului șantierului.
- 9.8. Costurile pentru consumul de utilități, precum și cel al contoarelor sau al altor aparate de măsurat se suportă de către Antreprenorul general. În cazul mai multor antreprenori, costurile se suportă proporțional de către aceștia.
- 9.9. Lucrările executate de Antreprenorul general în afara celor prevăzute în contract sau fără dispoziția Beneficiarului, precum și cele care nu respectă prevederile contractului, fără a exista în acest sens o dispoziție expresă a Beneficiarului, nu vor fi plătite Antreprenorului general. Antreprenorul general trebuie să înlăture aceste lucrări, în termenul stabilit cu Beneficiarul. De asemenea, el răspunde în fața Beneficiarului de toate pagubele pe care le-a provocat acestuia. Lucrările respective vor fi plătite Antreprenorului general numai dacă se dovedesc a fi necesare și se presupune că ele corespund voinței Beneficiarului, în care caz vor fi notificate imediat.
- 9.10. Lucrările vor începe după 10 zile de la semnarea și înregistrarea contractului în modul corespunzător și primirea ordinului de executare.



10. Perioada de garanție și remedieri în perioada de garanție

- 10.1. Perioada de garanție pentru lucrările prevăzute la art. 2 al prezentului contract-model este de **5 (cinci) ani**.
- 10.2. Perioada de garanție curge de la data recepției finale și pînă la expirarea termenului prevăzut la punctul 10.1 din prezentul articol.
- 10.3. Antreprenorul general are obligația ca în perioada de garanție să înlăture toate defecțiunile ce țin de nerespectarea clauzelor contractului, pe cheltuială proprie, în urma unei notificări transmise de către Beneficiar.
- 10.4. Dacă defecțiunile nu se datorează neglijenței sau lipsurilor Antreprenorului general, lucrările fiind executate de către acesta, conform prevederilor contractului, costul remedierilor va fi evaluat și plătit ca lucrări suplimentare.

11. Răspunderea părților

- 11.1. Părțile de contract răspund, fiecare, pentru greșelile proprii, precum și pentru cele ale reprezentanților lor legali și ale persoanelor fizice și juridice pe care le utilizează pentru îndeplinirea obligațiilor ce le revin.
- 11.2. Dacă în legătură cu executarea lucrărilor de construcții se produce o daună unui terț, părțile contractante răspund solidar, conform prevederilor legale. Pentru stabilirea între părți a cuantumului răspunderii pentru dauna provocată se va ține seama de gradul de vinovăție a fiecărui partener în producerea acesteia, dacă în clauzele contractuale nu s-a prevăzut altfel. Dacă prejudiciul cauzat terței persoane este urmare a unei măsuri dispuse de beneficiar în forma în care a fost aplicată, atunci acesta poartă singur răspunderea, numai dacă Antreprenorul general l-a înștiințat în prealabil de pericolul legat de executarea dispoziției.
- 11.3. Antreprenorul general este obligat, conform prevederilor legale, la plata daunelor pentru încălcarea sau deteriorarea drumurilor de acces sau a rețelilor de utilități, a terenurilor limitrofe prin depozitarea de pământ, materiale sau alte obiecte, precum și ca urmare a unor îngrădiri sau limitări din proprie vină.
- 11.4. În cazul în care Antreprenorul general are dubii cu privire la modul de executare a lucrării, la modul de asigurare împotriva accidentelor, la calitatea materialelor sau părților de construcție, utilaje tehnologice etc., livrate de Beneficiar, precum și cu privire la lucrările executate de alți agenți economici, atunci el trebuie să-i comunice obiecțiile, în scris, Beneficiarului, imediat și pe cît posibil, înainte de începerea lucrărilor. Beneficiarul rămîne răspunzător pentru informațiile, dispozițiile și livrările sale.
- 11.5. Antreprenorul general trebuie să asigure lucrările executate și dotările pe care le are la dispoziție împotriva degradării și furturilor pînă la predarea lucrărilor către Beneficiar. El trebuie să ia măsuri de protecție contra degradării lucrării datorită acțiunilor atmosferice și a apei și să îndepărteze zăpada și gheața.
- 11.6. Dacă nerespectarea de către Antreprenorul general a prevederilor oricărui regulament sau hotărîri ale autorităților administrației publice locale sau ale altor organe locale, legal constituite, și care au caracter obligatoriu la executarea lucrărilor, provoacă pagube pentru Beneficiar, acesta va fi despăgubit de Antreprenorul general în mărimea sumei prejudiciului.
- 11.7. Dacă motivele constrîngerii sau ale întreruperii sînt imputabile uneia dintre părțile contractante, atunci cealaltă parte poate emite pretenții privind despăgubirea pentru daunele intervenite și care pot fi dovedite.
- 11.8. Pentru refuzul de a executa lucrările prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 7.9, în caz contrar Antreprenorul suportă o penalitate în valoare de ____% [indicați procentajul] din suma totală a contractului.
- 11.9. Pentru executarea cu întîrziere a lucrărilor, Antreprenorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma lucrărilor, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de ____% [indicați procentajul] din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întîrzierea depășește ____ zile, se consideră ca fiind refuz de a executa lucrările prevăzute în prezentul Contract și Antreprenorul i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 7.9.



- 11.10. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de ____% [indicați procentajul] din suma lucrărilor, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de ____% [indicați procentajul] din suma totală a prezentului contract.
- 11.11. Beneficiarul nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune – interese, compensații plătibile conform prevederilor legale, în privința sau ca urmare a unui accident sau prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane angajate de Antreprenorul general, cu excepția unui accident sau prejudiciu rezultând din vina Beneficiarului, a agenților sau a angajaților acestora.

12. Soluționarea litigiilor

- 12.1. În cazul litigiilor privind calitatea și proprietățile materialelor de construcție, procedurile de verificare, corectitudinea efectuării probelor, a utilajelor de construcție folosite, fiecare parte poate, după o înștiințare prealabilă a celeilalte părți, să ceară efectuarea unor cercetări de către o instituție publică de cercetare. Costurile cercetărilor efectuate se suportă de partea a cărei culpă a fost dovedită.

13. Rezilierea contractului

- 13.1. Antreprenorul general poate cere rezilierea contractului, dacă :
- a) Beneficiarul nu-și îndeplinește o obligație care este în sarcina sa și prin aceasta pune pe Antreprenorul general în situația de a nu putea executa lucrarea;
 - b) Beneficiarul nu onorează o plată scadentă mai mult de 3 luni;
 - c) Beneficiarul notifică antreprenorul general că din motive neprevăzute și datorită unor conjuncturi economice îi este imposibil să continue îndeplinirea obligațiilor contractuale.
- 13.2. Beneficiarul poate cere rezilierea contractului, dacă:
- a) Antreprenorul general a fost declarat falit, intră în lichidare în vederea fuzionării sau are o ipotecă pe capital;
 - b) Antreprenorul general a abandonat contractul;
 - c) Antreprenorul general nu începe lucrările fără să aibă un motiv justificat sau nu reia lucrările suspendate, în termen rezonabil de la primirea dispoziției scrise de reîncepere a lucrărilor;
 - d) Antreprenorul general nu a îndepărtat materialele necorespunzătoare de pe șantier sau nu a refăcut o lucrare în termenul stabilit prin prezentul contract.
- 13.3. Cererea de reziliere a contractului pentru motivele menționate la punctele 13.1. și 13.2. din prezentul articol se va comunica în scris părții contractante cu cel puțin 15 zile lucrătoare anterior dății solicitate de reziliere.
- 13.4. Beneficiarul, în caz de reziliere a contractului, va convoca comisia de recepție care va efectua recepția cantitativă și calitativă a lucrărilor executate.
- 13.5. În cazul rezilierii contractului, Beneficiarul va întocmi situația lucrărilor efectiv executate, inventarul materialelor, utilajelor și lucrărilor provizorii, după care se vor stabili sumele care urmează să le plătească în conformitate cu prevederile contractului, precum și daunele pe care trebuie să le suporte Antreprenorul general din vina căruia s-a reziliat contractul.
- 13.6. Plata garanției de bună executare se va efectua numai după expirarea perioadei de garanție (după efectuarea recepției finale), iar în cazurile prevăzute la literele c) și d) punctul 13.2. din prezentul articol după rezilierea contractului.
- 13.7. După rezilierea contractului, Beneficiarul poate continua executarea lucrărilor cu respectarea prevederilor legale.

14. Dispoziții finale



- 14.1. Următoarele documente (anexe la prezentul contract) vor fi citite și vor fi interpretate ca fiind parte integrantă a prezentului contract:
- a. prezentul formular de contract completat și semnat;
 - b. oferta, formularul de ofertă și anexa la formularul de ofertă;
 - c. listele cu cantități de lucrări și utilaje, devizele-ofertă și listele cu consumurile de resurse anexate.
- 14.2. Documentele contractului vor fi întocmite în limba de stat, iar în caz de necesitate, în altă limbă de circulație internațională.
- 14.3. În cazurile în care apar ambiguități sau discrepanțe în clauzele prezentului contract, acestea vor fi clarificate de Beneficiar, care va emite instrucțiuni în acest sens pentru Antreprenorul general.
- 14.4. În documentele contractului nu se pot face modificări fără acordul ambelor părți.
- 14.5. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice și, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil până la 31 decembrie 2017.
- 14.6. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, **"24" august 2017**.
- 14.7. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

15.Rechizitele juridice, poștale și de plăți ale părților

" BENEFICIAR": Primăria or. Dondușeni

Adresa: or.Dondușeni, str.Independenței,49
Tel./Fax: (0 251) 2 22 03 / (0 251)2 46 05
Denumirea Băncii: MF Trezoreria de Stat
Adresa Băncii: str.Feroviarelor,4
Cod Bancar: TREZMD2X
Cod IBAN: MD11TRPDAW319120F10776AC
Cod fiscal: 1007601006793

" ANTREPRENOR": SRL Izodromgaz

Adresa: or.Ialoveni,str.Ialoveni,2
Tel./Fax: (0 268) 2 49 41/(0 268 2 49 41)
Denumirea Băncii: B.C."Moldindconbank"S.A.
Adresa Băncii: filiala Ialoveni
Adresa Băncii: or. Ialoveni, str.Alexandru cel Bun,31
Cod Bancar: MOLDM2X314
Cod IBAN: MD51ML000000002-2181455
TVA: 6700906
Cod fiscal: 1003600020891

16.Semnăturile părților

" BENEFICIAR": Primăria or. Dondușeni

L.S.


" ANTREPRENOR": SRL Izodromgaz
L.S.







ACHIZIȚII PUBLICE



ACORD ADIȚIONAL Nr. 4

la contractul Nr.56 din 24 august 2017
înregistrat de Trezoreria de stat cu nr. _____ din _____

Prezentul acord este semnat astăzi "10" iulie 2020, în or.Dondușeni, între **Primăria or.Dondușeni**, în persoana dlui **Primar, Ivan Belciug și SRL "Izodromgaz"**, în persoana d-lui **Miscu Alexei**, în scopul modificării Contractului **Nr.56 din "24" august 2017** (numit în continuare Contract),), semnat în urma desfășurării procedurii de achiziție publică LD nr. 17/02434 din 08.08.2017.

Prezentul acord se încheie ca urmare a hotărârii grupului de lucru pentru achiziții al Primăriei or.Dondușeni nr. _____ din _____.07.2020, la executarea lucrărilor **"Reconstrucția stației de epurare a apelor reziduale și a rețelelor de canalizare din or.Dondușeni"**, Cod CPV: **45232421-9, Nr.56 din "24" august 2017.**

Orice modificare aplicată prin prezentul acord este obligatorie pentru fiecare parte din Contract, celelalte prevederi nemodificate rămânând obligatorii în continuare.

Prin prezentul acord, în Contract se aplică următoarele modificări:

1. Contractul inițial nr.56 din 24 august 2017 de a fi majora conform devizului cu suma de 867 798,00 lei (opt sute șazeci și șapte mii șapte sute nouăzeci și opt MDL), sau cu 11,3 %. Suma după majorare a contractului e 7886259,00 de lei (inclusiv TVA).

Prezentul acord se consideră încheiat la data semnării lui și intră în vigoare după înregistrarea de către Agenția Achiziții Publice.

"OPERATOR ECONOMIC":
SRL "Izodromgaz"



"AUTORITATE CONTRACTANTĂ":
Primăria orașului Dondușeni



PROCES-VERBAL
DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR
Nr. 01 din 16 septembrie 2020

privind lucrarea de construcție executată la obiectul "Reconstrucția stației de epurare a apelor reziduale și a rețelelor de canalizare din or. Donduseni" în cadrul contractului nr. 56 din 24.08.2017 cu acordurile adiționale nr. 1 din 19.06.2018; nr. 2 din 28.06.2018; nr.3 din 25.10.2018 și nr.4 din 14.03.2019 încheiate între:

Primăria orasului Donduseni, cu sediul în or. Donduseni str.Independenței 49, reprezentată prin **Belciug Ivan**, primar al or. Donduseni, în calitate de **Beneficiar**, pe o parte,

și S.R.L. "IzodromGaz", cu sediul în, or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2, reprezentată prin **Alexei MIȘCU**, director în calitate de **Antreprenor general**, pe de altă parte.

pentru lucrările de Reconstrucție a stației de epurare a apelor reziduale și a rețelelor de canalizare din or. Donduseni.

1. Lucrările au fost executate în baza autorizației nr.16, eliberată de primăria orasului Donduseni la data de 20.09.2017, cu valabilitate până la luni.

2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul 16.09.2020, fiind formată din:

Președintele Comisiei:

Belciug Ivan – Primarul orașului Donduseni

Membrii Comisiei:

Boico Sofia – contabil șef al Primăriei

Josan Mihail – responsabil tehnic

Bunescu Vasile – responsabil tehnic

Nicolaev Constantin – responsabil tehnic

Covali Oleg - consilier orășenesc, șef a Direcției Elaborarea și Implementarea Proiectelor Investiționale, Construcții, Gospodărie Comunală și Drumuri

Dudun Dumitru - consilier orășenesc

Ceban Remus - consilier orășenesc

Luca Igor – administrator ÎM "Apă Canal Donduseni"

3. Au fost invitați la recepție:

Rudoï Vitalie – vice - director SRL "Izodromgaz"

Tofan Anatolie – diriginte de șantier

Bordian Igor – inspector în construcții a Agenției Supraveghere Tehnică

Pînzaru Svetlana – autor de proiect, "URBANPROIECT" ÎS

Mașco Adela – specialist principal în construcții a "URBANPROIECT" ÎS

Bețivu Oleg – șef Direcția Inspecția pentru Protecția Mediului Donduseni

Luca Ala – șef Centrul de Sănătate Publică Donduseni

Uncu Valeriu – inginer-șef al ÎM "Apă Canal Donduseni"

4. Constatările comisiei de recepție:

1) din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au lipsit sau sânt incomplete piesele cuprinse în lista-anexă nr. 1;

2) lucrările cuprinse în lista-anexă nr. 2 nu au fost executate;

3) în lucrările, cuprinse în lista-anexă nr.3, nu s-au respectat prevederile proiectului.

5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune: recepția lucrărilor de construcție a obiectului cu condiția remedierii neajunsurilor menționate în anexele nr. 2 și 3

6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin: faptul că obiectiile care consemnat nu sunt de natură să afecteze utilizarea obiectului conform destinației.

7. Comisia de recepție recomandă următoarele: executantul va înlătura în termeni ce nu contravin legislației, toate neajunsurile menționate în anexele nr. 2 și 3, care sunt parte integrală a procesului-verbal.

7¹. Descrierea obiectului recomandat spre recepție:

Obiectul pe adresa poștală MD5102 or. Donduseni str. „Trandafirilor” f/n. _____, destinația industrială, compus din următoarele construcții Statie de epurare si bloc tehnologic, suprafața la sol 600m², suprafața totală 681m², numărul de nivele unu;

8. Prezentul proces-verbal, conținând 1 (una) file și 3 (trei) anexe numerotate, cu un total de 4 (patru) file, a fost încheiat astăzi la data de 16 septembrie 2020 în 5 (cinci) exemplare.

Comisia de recepție la terminarea lucrărilor:

Președintele Comisiei:

Belciug Ivan _____

Membrii Comisiei:

Boico Sofia _____

Josan Mihail _____

Bunescu Vasile _____

Nicolaev Constantin _____

Covali Oleg _____

Dudun Dumitru _____

Ceban Remus _____

Luca Igor _____

9. Concluzia Agenția pentru Supravegherea Tehnică:

Lucrarea este terminată

_____ 12 _____ 2020



(semnătura)

(funcția, numele, prenumele)

10. Lucrarea ”Reconstrucția stației de epurare a apelor reziduale și a rețelelor de canalizare din or. Donduseni” este.

TRANSMISĂ:

EXECUTANTUL:

16 septembrie 2020

L.S.

(semnătura)

PRIMITĂ

INVESTITORUL:

16 septembrie 2020

L.S.

(semnătura)

la procesul - verbal de recepție
la terminarea lucrărilor

Nr. 01 din 16 septembrie 2020

LISTA

pieselor din documentația scrisă și desenată a obiectului care sunt lipsă sau incomplete

*Proiectul cuprinde toate piesele scrise,
desenate și documentație tehnico-econo-
mică*

Președintele comisiei,

Responsabil tehnic,

Reprezentantul antreprenorului.



Nr. 01 din 16 septembrie 2020

LISTA

Lucrărilor cuprinse în documentația tehnică ce nu au fost executate

*Toate lucrările cuprinse în documentația
tehnică au fost executate*

Președintele comisiei,

Responsabil tehnic,

Reprezentantul antreprenorului.



Nr. 01 din 16 septembrie 2020

LISTA

Lucrărilor cuprinse în documentația tehnică la care nu s-au respectat prevederile proiectului

*Toate lucrările cuprinse în documentația
tehnică au fost executate conform preve-
derile proiectului*

Președintele comisiei,

Responsabil tehnic,

Reprezentantul antreprenorului,



[Handwritten signature]





ACHIZIȚII PUBLICE

11

CONTRACT DE ANTREPRIZĂ nr. 01/L/20

privind achiziția prin Licitatie Publică

„ 14 ” februarie 2020

or. Cimișlia

Articolul 1 PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. Prezentul contract este încheiat în urma desfășurării licitației publice nr. ocds-b3wdp1-MD-1571047441559 din 15.11.2019, publicată la 14.10.2019, 14:18, prin intermediul M-Tender, între:

Agentia de Dezvoltare Regională Sud, cu sediul în or. Cimișlia, bul. Ștefan cel Mare 12, tel/fax: 0 (241) 2 62 86, e-mail adrsud@adrsud.md, înregistrat la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. 1009601000290 din 18 decembrie 2009, reprezentat prin Maria Culeșov, director ADR Sud, în calitate de **Co-investitor**, pe de o parte,

Consiliul Raional Căușeni, cu sediul, or Căușeni, bd. Mihai Eminescu, 31, tel. 0 (243) 2 26 50, e-mail: consiliul@causeni.md, cod fiscal 1007601010921 prin reprezentantul legal dl. Nicolae Gorban, președintele raionului Căușeni, numit în continuare **Beneficiar**, altă parte, și

SRL „Izodromgaz”, cu sediul în cu sediul în or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2, telefon: 0 (268) 2 57 55, 21992, fax: 0 (268) 2 49 41, e-mail: izodromgaz@gmail.com, cod fiscal 1003600020891 înregistrată la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. MD 0031873 din 20.04.2001, licența seria A MMII nr. 037773, din 13.07.2011 eliberată de Camera de Licențiere, pentru genurile de activitate Construcțiile de clădiri, construcții ingineresti și rețele tehnico-edilitare, reconstrucții, restaurări (lucrările conform listei indicate în anexă) reprezentat prin dnul. Alexei Mișcu, director în calitate de **Antreprenor general**, pe de altă parte.

Articolul 2 OBIECTUL CONTRACTULUI

Antreprenorul se obligă să execute lucrările de „Construcția sistemului de canalizare în sectorul Valul lui Traian și modernizarea stației de epurare din orașul Căușeni. Etapa II (stația de epurare)”,

Cod CPV 45200000-9 - Lucrări de construcții complete sau parțiale și lucrări publice, în conformitate cu prevederile proiectului tehnic, cu detaliile de execuție, precum și a normativelor, standardelor și prescripțiilor tehnice în vigoare.

Articolul 3

PERIOADA DE EXECUȚIE

3.1. Durata de execuție a lucrărilor contractate este de **12 (douăsprezece) luni calendaristice** din momentul înregistrării contractului la Agenția Achiziții Publice, primirea ordinului de începere a execuției și asigurării lucrului ritmic de către beneficiar – ordonatorul de credite.

3.2. Termenul de execuție poate fi prelungit dacă întârzierea executării lucrărilor de datorează constrângerea activității se datorează următoarelor cauze:

- a) generate de **Co-investitor**, Beneficiar, sau altă autoritate publică de stat;
- b) datorită unor greve organizate de federația sindicatelor de ramură la nivel național și recunoscute ca legale prin justiție ale personalului **Antreprenorului general** sau ca urmare a unor evenimente similare desfășurate la un operator economic care este un furnizor, subantreprenor al **Antreprenorului general**;
- c) datorită forței majore sau altei situații extreme neimputabile și imprevizibile pentru **Antreprenorul general**;
- d) influenței factorilor climatici, care împiedică respectarea în execuție a normelor și reglementărilor tehnice în vigoare a prevederilor caietelor de sarcini;
- e) calamităților naturale recunoscute de autoritatea legală.

3.3. Conform dispoziției scrise a **Co-investitorului**, **Antreprenorul general** va sista execuția lucrărilor sau a unor părți ale acestora pe o durată și în modul în care **Co-investitorul** consideră necesar. Pe timpul suspendării, **Antreprenorul general** va proteja și conserva lucrările în mod corespunzător, așa cum va dispune **Co-investitorul**. Cheltuielile suplimentare generate în urma sistării lucrărilor suportate de **Antreprenorul general** vor fi plătite de **Co-investitorul**.

3.4. La executarea definitivă a lucrărilor, **Antreprenorul general** va notifica **Co-investitorul** și **Beneficiarul** că sînt îndeplinite condițiile de recepție, solicitînd convocarea comisiei. În baza acestei notificări, **Beneficiarul** va convoca comisia de recepție.

3.5. În baza documentelor de confirmare a execuției și a constatărilor efectuate pe teren, **Co-investitorul** de comun cu **Beneficiarul** va aprecia dacă sînt întrunite condițiile pentru anunțarea comisiei de recepție. În cazul în care se constată că sînt lipsuri și deficiențe acestea vor fi aduse la cunoștința **Antreprenorului general**, stabilindu-se termenele necesare pentru finalizare sau remediere. După constatarea lichidării tuturor lipsurilor și deficiențelor, la o nouă solicitare a **Antreprenorului general**, **Co-investitorul** de comun cu **Beneficiarul** va convoca comisia de recepție. Comisia de recepție va constata realizarea lucrărilor în conformitate cu documentația de execuție, cu reglementările în vigoare și cu prevederile din contract. În funcție de constatările făcute **Beneficiarul** va aproba sau va respinge recepția. Recepția poate fi făcută și pentru părți de construcție distincte fizic și funcțional.

Articolul 4

VALOAREA LUCRĂRILOR ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

4.1. Valoarea lucrărilor de construcției-montaj ce reprezintă obiectul prezentului contract este de **46 080 000,00 (patruzeci și șase milioane optzeci mii lei, 00 bani) MDL, inclusiv TVA.**

4.2. În scopul organizării proceselor tehnologice și procurării de materiale și utilaj, **Co-investitorul** va achita **Antreprenorului General** în avans **10 %** din limita anuală stabilită pe obiectiv, în termen de 30 zile lucratoare, din momentul înregistrării contractului la Agenția Achiziții Publice. Restul sumei se va achita în limitele alocărilor anuale, eșalonat, în termen de 30 zile bancare de la data semnării proceselor verbale de executare a lucrărilor și actelor de recepție (F2, F3)

4.3. Plata facturii finale se va face imediat după verificarea și acceptarea situației de plată definitive de către **Co-investitor**. Dacă verificarea se prelungește din diferite motive, dar în special datorită unor eventuale litigii, contravaloarea lucrărilor care nu sînt în litigiu va fi plătită imediat.

4.4. Contractul nu va fi considerat terminat pînă cînd procesul-verbal de recepție finală nu va fi semnat de comisia de recepție, care confirmă că lucrările au fost executate conform contractului.

4.5. Recepția finală va fi efectuată în maxim 30 zile lucrătoare după semnarea procesului verbal la terminarea lucrărilor și înlăturarea tuturor obiecțiilor constatate în acesta. Plata ultimelor sume datorate de **Co-investitor**, Antreprenorului general pentru lucrările executate nu va fi condiționată de semnarea procesului-verbal de recepție finală.

Articolul 5

AJUSTAREA VALORII CONTRACTULUI

5.1. Pentru cazurile cînd urmează să fie făcute modificări la valoarea contractului privind majorarea sau reducerea acesteia, părțile se vor conforma prevederilor actelor normative cu incidență în domeniul achizițiilor publice ce reglementează modalitățile de ajustare a valorii contractelor de achiziții publice.

Articolul 6

ANTREPRENORUL GENERAL ȘI SUBANTREPRENORII DE SPECIALITATE

6.1. Antreprenorul general este obligat să execute toate lucrările, prevăzute în contract, în termenele stabilite prin graficul general de realizare a lucrărilor și graficul de execuție și de o calitate corespunzătoare prevederilor actelor normative în vigoare și prezentului contract.

6.2. În cazul în care părțile din lucrarea ce se contractează se execută în subantrepriză, Antreprenorul general trebuie să prezinte, cu ocazia ofertării, lista subantreprenorilor de specialitate și lucrările pe care aceștia le vor executa.

6.3. Pe parcursul execuției lucrărilor, Antreprenorul general este obligat să comunice, la cererea **Co-investitorului**, datele de recunoaștere ale subantreprenorilor de specialitate.

6.4. Angajarea forței de muncă pe bază de acord nu este considerată ca făcînd obiectul unei subcontractări.

Articolul 7

DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIUNILE ANTREPRENORULUI GENERAL ȘI ALE BENEFICIARULUI

7.1. Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor contractate, inclusiv actele normative care prevăd careva restricții la efectuarea lucrărilor, se pune de către Beneficiar la dispoziția Antreprenorului general fără plată, în trei exemplare, în termenele stabilite în contract, prin graficul general de realizare a lucrărilor publice.

7.2. Antreprenorul general are obligația să execute lucrarea, în termenele stabilite în contract, pe proprie răspundere. Pentru aceasta el este obligat să respecte proiectul, documentația de execuție și prevederile actelor normative în vigoare în construcții. De asemenea, are obligația de a conduce execuția lucrării contractate și de a veghea asupra menținerii ordinii la locul unde se desfășoară activitatea.

7.3. Documentația pusă la dispoziția Antreprenorului general se repartizează astfel: un exemplar integral al documentației se prevede pentru completarea cărții tehnice;

două exemplare rămân la dispoziția Antreprenorului general dintre care un exemplar se păstrează la șantier, iar altul va fi ținut de către acesta la dispoziție pentru consultare de către Inspekția de Stat în Construcții, precum și de către alte persoane autorizate, inclusiv responsabilul tehnic atestat.

7.4. Desenele, calculele, verificările calculelor, caietele de măsurări (atașamentele) și alte documente, pe care Beneficiarul sau Antreprenorul general trebuie să le întocmească și sînt cerute de subantreprenorul proiectant, vor fi puse la dispoziția acestuia de către Beneficiar sau Antreprenorul general, după caz, la cererea și în termenele precizate în anexele contractelor. Documentele respective nu pot fi publicate, multiplicare sau folosite în alte scopuri decît cele stabilite în contract și trebuie să fie restituite la cerere, dacă nu s-a convenit altfel.

7.5. Oferta adjudecată face parte integrantă din contract. Ea trebuie să fie corectă și completă. Prețurile stabilite vor acoperi toate obligațiunile din contract și toate operațiunile pentru terminarea și întreținerea corespunzătoare a lucrărilor. După acceptarea ofertei sale, Antreprenorul general va prezenta **Co-investitorului**, spre aprobare, graficul de eșalonare valorică a mijloacelor financiare necesare execuției lucrărilor, corelate cu graficul de execuție a lucrărilor, conform ordinii tehnologice de execuție.

7.6. Dacă **Co-investitorul** nu emite în timp util dispoziții suplimentare care să conțină instrucțiuni sau aprobări, ordine, directive, sau detalii, Antreprenorul general va notifica **Co-investitorul** prin scrisori, de cîte ori este posibil, că acestea pot să provoace întârzieri sau întreruperi în desfășurarea lucrărilor. Notificarea va conține detaliile sau dispozițiile ce se cer și va specifica data la care acestea au fost necesare, precum și întârzierile sau întreruperile ce survin datorită lipsei acestor documente.

7.7. Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor de subantrepriză va fi pusă la dispoziția subantreprenorilor de către Antreprenorul general, fără plată, în două exemplare, în termenele din subcontracte (contracte de subantrepriză), stabilite prin graficul de execuție.

7.8. Antreprenorul general va executa și va întreține toate lucrările, va asigura forța de muncă, materialele, utilajele de construcții și obiectele cu caracter provizoriu pentru executarea lucrărilor. Acesta își asumă întreaga responsabilitate pentru toate operațiunile executate pe șantier și pentru procedeele de execuție utilizate.

7.9. Antreprenorul general, prin adjudecarea ofertei în favoarea sa, se angajează să constituie garanția de bună execuție a contractului, în cuantum de **5 (cinci) %** din valoarea contractului atribuit.

7.10. Forma de garanție bancară agreată de **Co-investitor și Beneficiar** este reținerea succesivă din facturile parțiale pentru situațiile de lucrări, în cuantum de **5 %** din valoarea lunară a acestora pînă la atingerea unui procent de **5 %** din valoarea contractului. Aceste rețineri vor fi efectuate pînă la completarea garanției de bună execuție. Sumele astfel reținute vor fi comunicate la o bancă, aleasă de toate părțile – **Antreprenor general, Co-investitor și Beneficiar** – și se vor depune pe un cont special. În acest scop transferul va fi efectuat în cel mult 10 zile lucrătoare de la efectuarea reținerii. **Co-investitor și Beneficiar** trebuie să dispună ca banca să înștiințeze **Antreprenorul general** de transferul efectuat, precum și de destinația lui.

7.11. Garanția de bună execuție se va restitui Antreprenorului general în baza notificării **Co-investitorului și Beneficiarului** către agentul bancar. Notificarea se va transmite Antreprenorului General în termen de 3 zile după semnarea procesului-verbal de recepție finală.

7.12. Antreprenorul general trebuie să constituie garanția de bună execuție după primirea scrisorii de acceptare, dar nu mai tîrziu de 7 zile lucrătoare din data încheierii contractului. Atîta timp cît el nu și-a îndeplinit această obligațiune, **Co-investitorul** poate să rețină Antreprenorului general garanția pentru ofertă.

7.13. **Co-investitorul** trebuie să restituie Antreprenorului general garanția la termenul fixat,

după semnarea procesului verbal de recepție finală, dacă acesta nu a înaintat pînă la acea dată pretenții asupra ei. Atîta timp însă cît pretențiile înaintate în termen nu s-au rezolvat, **Co-investitorul** poate reține o parte corespunzătoare din valoarea garanției, în limitele prejudiciului cauzat.

7.14. Antreprenorul general garantează că, la data recepției, lucrarea executată are calitățile stipulate în contract, corespunde reglementărilor tehnice în vigoare și nu este afectată de vicii care ar diminua sau chiar anula valoarea sau posibilitatea de utilizare, conform condițiilor normale de folosire sau a celor explicate în contract.

7.15. La lucrările la care se fac încercări, se consideră calitatea probei îndeplinită atîta timp cît rezultatele se înscriu în limitele admise prin reglementările tehnice în vigoare.

7.16. **Co-investitorul** are dreptul de a supraveghea desfășurarea lucrărilor în conformitate cu prevederile contractului, prin responsabili tehnici atestați. Acestora, cât și reprezentanților **Beneficiarului** li se va asigura accesul la locul de muncă, în ateliere, depozite și oriunde se desfășoară activități legate de realizarea obligațiilor contractuale. La cerere, trebuie să i se pună la dispoziție desenele și documentația de execuție pentru examinare și să i se dea toate lămuririle, condiția fiind ca prin aceasta să nu se divulge taine ale Antreprenorului general. Informațiile secrete, precum și documentațiile secrete vor fi considerate de **Co-investitor** și **Beneficiar** drept confidențiale.

7.17. **Co-investitorul** este autorizat să emită dispozițiile pe care le consideră necesare executării lucrărilor, cu respectarea drepturilor Antreprenorului general. Dispozițiile se adresează în principiu numai Antreprenorului general și dirigintei de șantier, cu excepția cazurilor în care trebuie de intervenit împotriva unui pericol iminent sau declarat. **Co-investitorului** și **Beneficiarului** trebuie să i se comunice numele dirigintei de șantier atestat tehnico-profesional, care va dirija execuția lucrărilor și va verifica calitatea lor din partea Antreprenorului general.

7.18. Dacă Antreprenorul general consideră că dispozițiile **Co-investitorului** sînt nejustificate sau inoportune, el poate ridica obiecții, dar acestea nu îl absolvă de a executa dispozițiile primite, în afara cazului în care ele contravin prevederilor legale. Dacă prin executarea dispozițiilor **Co-investitorului** se creează dificultăți în execuție, care generează cheltuieli suplimentare, acestea vor fi suportate de către **Co-investitor**.

7.19. Trasarea axelor principale, bornelor de referință, căilor de circulație și limitelor terenului pus la dispoziția Antreprenorului general, precum și materializarea cotelor de nivel în imediata apropiere a terenului, sînt obligațiuni ale **Beneficiarului**.

7.20. Pentru verificarea trasării de către **Beneficiar** sau proiectant, Antreprenorul general este obligat să protejeze și să păstreze toate reperele, bornele sau alte obiecte folosite la trasarea lucrărilor.

7.21. Ridicările de teren, trasările și cotele de nivel, precum și alte documente puse la dispoziția **Antreprenorului general** de către **Beneficiar** și **Co-investitor** pentru executarea contractului sînt hotărîtoare. **Antreprenorul general** este obligat să verifice documentele primite și să înștiințeze **Beneficiarul** și **Co-investitorul** cu privire la erorile și inexactitățile constatate sau presupuse.

7.22. **Antreprenorul general** are obligația să stabilească toate relațiile care reglementează raporturile cu subantreprenorii de specialitate și este răspunzător față de **Co-investitor** pentru respectarea de către subantreprenorii de specialitate a prevederilor și obligațiilor legale și profesionale.

7.23. **Beneficiarul** are obligația să-și procure toate autorizațiile și avizele prevăzute de actele normative, precum și regulamentele (documentele) care să-i permită executarea lucrărilor în cauză.

7.24. Pe parcursul executării lucrărilor, **Co-investitor** și **Beneficiarul** are dreptul să dispună în scris:

- a) îndepărtarea de pe șantier a oricăror materiale care sînt calitativ necorespunzătoare;
- b) înlocuirea materialelor necorespunzătoare calitativ cu altele corespunzătoare;

c) îndepărtarea sau refacerea oricărei lucrări sau părți de lucrare necorespunzătoare din punct de vedere calitativ.

7.25. În cazul neexecutării de către **Antreprenor** a dispozițiilor din punctul 7.24., **Co-investitorul** poate opri lucrările, angaja și plăti alți antreprenori pentru executarea acestor lucrări, punînd în întîrziere în acest sens **Antreprenorul**, care va fi obligat, în condițiile legii, să compenseze cheltuielile aferente suportate de beneficiar în legătură cu faptul neexecutării.

7.26. În cazul în care în timpul executării lucrărilor, pe amplasamente se descoperă valori istorice, artistice sau științifice, Antreprenorul general este obligat să oprească execuția lucrărilor în zona respectivă și să comunice Beneficiarului și **Co-investitorului**, organelor de poliție sau organelor competente acest fapt.

7.27. În timpul desfășurării lucrărilor, Antreprenorul general are obligația să mențină căile de acces libere, să retragă utilajele, să îndepărteze surplusurile de materiale, deșeuri și lucrări provizorii de orice fel, care nu sînt necesare, iar la terminarea lucrărilor, Antreprenorul general va evacua de pe șantier toate utilajele de construcție, surplusurile de materiale, deșeurile și lucrările provizorii.

7.28. Antreprenorul general trebuie să obțină, pe propria cheltuială, toate avizele și aprobările și să plătească toate taxele necesare legate de execuția lucrărilor, precum și pentru bunuri sau drepturi afectate sau care pot fi afectate de execuția lucrărilor. **Co-investitorul** va restitui Antreprenorului general toate aceste sume în urma confirmării de către acesta.

Articolul 8

FORȚA DE MUNCĂ

Antreprenorul general și subantreprenorii vor îndeplini toate formalitățile necesare angajării întregii forțe de muncă pentru realizarea lucrărilor contractate în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

Articolul 9

MATERIALELE ȘI EXECUȚIA LUCRĂRILOR PROPRIU-ZISE

9.1. Materialele vor fi de calitate prevăzută în documentația de executare, urmînd a fi supuse periodic la diverse testări de către proiectantul sau **Co-investitorul** ce le va solicita. Antreprenorul general va asigura, la cerere, forța de muncă, instrumentele, utilajul și materialele necesare pentru examinarea, măsurarea și testarea lucrărilor.

9.2. Costul probelor și încercărilor va fi suportat de Antreprenorul general, dacă acesta este prevăzut în documentație, în caz contrar cheltuielile vor fi suportate de Beneficiar.

9.3. Probele neprevăzute și comandate de Beneficiar, sau **Co-investitor** pentru verificarea unor lucrări sau materiale puse în operă vor fi suportate de Antreprenorul general, dacă se dovedește că materialele nu sînt corespunzător calitative sau manopera nu este în conformitate cu prevederile contractului. În caz contrar, **Co-investitorul** va suporta aceste cheltuieli.

9.4. Beneficiarul, **Co-investitorul** proiectantul sau orice altă persoană autorizată de aceștia au acces tot timpul la lucrări pe șantier și în locurile unde se pregătește lucrarea, în depozite de materiale prefabricate etc.

9.5. Lucrările care devin ascunse nu vor fi acoperite fără aprobarea responsabilului tehnic atestat și, după caz, a proiectantului, Antreprenorul general asigurînd posibilitatea acestora să examineze și să urmărească orice lucrare care urmează să fie ascunsă. Antreprenorul general va anunța responsabilul tehnic atestat, proiectantul ori de cîte ori astfel de lucrări, inclusiv fundațiile clădirii, sînt gata pentru a fi examinate. Responsabilul tehnic atestat și proiectantul vor participa la examinarea și măsurarea lucrărilor de mai sus.

9.6. Antreprenorul general va dezveli orice parte sau părți de lucrare la dispoziția Beneficiarului, sau a **Co-investitorului** și va reface această parte sau părți de lucrare, dacă este cazul. Dacă se constată că lucrările au fost de calitate corespunzătoare și realizate conform documentației de execuție, dezvelirea, refacerea și/sau repararea vor fi suportate de **Co-investitor**, iar în caz contrar, de Antreprenorul general.

9.7. Beneficiarul este obligat să pună la dispoziția Antreprenorului general, în cazul în care nu s-a convenit altfel, fără plată:

- a) suprafețele de teren necesare pentru depozite și locuri de muncă pe șantier;
- b) căile de acces rutier și racordurile de cale ferată;
- c) racordurile pentru utilități (apă, gaz, energie, canalizare etc.) pînă la limita amplasamentului șantierului.

9.8. Costurile pentru consumul de utilități, precum și cel al contoarelor sau al altor aparate de măsurat se suportă de către Antreprenorul general. În cazul mai multor antreprenori, costurile se suportă proporțional de către aceștia.

Lucrările executate de Antreprenorul general în afara celor prevăzute în contract sau fără dispoziția **Co-investitorului**, precum și cele care nu respectă prevederile contractului, fără a exista în acest sens o dispoziție expresă a **Co-investitorului**, nu vor fi plătite Antreprenorului general. Antreprenorul general trebuie să înlăture aceste lucrări, în termenul stabilit cu **Co-investitorul**. De asemenea, el răspunde în fața **Co-investitorului** de toate pagubele pe care le-a provocat acestuia. Lucrările respective vor fi plătite Antreprenorului general numai dacă se dovedesc a fi necesare și se presupune că ele corespund voinței **Co-investitorului**, în care caz vor fi notificate imediat.

9.9. Lucrările vor începe după 10 zile de la semnarea și înregistrarea contractului în modul corespunzător și primirea ordinului de execuție, emis de **Co-investitor**.

Articolul 10

PERIOADA DE GARANȚIE ȘI REMEDIERI ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

10.1. Perioada de garanție pentru lucrările prevăzute la art. 2 al prezentului contract este de **7 (sapte) ani**.

10.2. Perioada de garanție curge de la data recepției finale și pînă la expirarea termenului prevăzut la punctul 10.1 din prezentul articol.

10.3. Antreprenorul general are obligația ca în perioada de garanție să înlăture toate defecțiunile ce țin de nerespectarea clauzelor contractului, pe cheltuială proprie, în urma unei notificări întemeiate, transmise de către **Co-investitor**.

10.4. Dacă defecțiunile nu se datorează neglijenței sau lipsurilor Antreprenorului general, lucrările fiind executate de către acesta, conform prevederilor contractului, costul remedierilor va fi evaluat și plătit ca lucrări suplimentare.

Articolul 11

RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

11.1. Părțile de contract răspund, fiecare, pentru greșelile proprii, precum și pentru cele ale reprezentanților lor legali și ale persoanelor fizice și juridice pe care le utilizează pentru îndeplinirea obligațiilor ce le revin.

11.2. Dacă în legătură cu executarea lucrărilor de construcții se produce o daună unui terț, părțile contractante răspund solidar, conform prevederilor legale. Pentru stabilirea între părți a

cuantumului răspunderii pentru dauna provocată se va ține seama de gradul de vinovăție a fiecărui partener în producerea acesteia, dacă în clauzele contractuale nu s-a prevăzut altfel. Dacă prejudiciul cauzat terței persoane este urmare a unei măsuri dispuse de beneficiar în formă în care a fost aplicată, atunci acesta poartă singur răspunderea, numai dacă Antreprenorul general l-a înștiințat în prealabil de pericolul legat de executarea dispoziției.

11.3. Antreprenorul general este obligat, conform prevederilor legale, la plata daunelor pentru încălcarea sau deteriorarea drumurilor de acces sau a rețelelor de utilități, a terenurilor limitrofe prin depozitarea de pământ, materiale sau alte obiecte, precum și ca urmare a unor îngrădiri sau limitări din proprie vină în cazul încălcării actelor de proiect.

11.4. În cazul în care Antreprenorul general are dubii cu privire la modul de execuție a lucrării, la modul de asigurare împotriva accidentelor, la calitatea materialelor sau părților de construcție, utilaje tehnologice etc., livrate de **Co-investitor**, precum și cu privire la lucrările executate de alți agenți economici, atunci el trebuie să-i comunice obiecțiile, în scris, **Co-investitorului**, imediat și pe cât posibil, înainte de începerea lucrărilor. **Co-investitorul** rămâne răspunzător pentru informațiile, dispozițiile și livrările sale.

11.5. Antreprenorul general trebuie să asigure dotările pe care le are la dispoziție împotriva degradării și furturilor pînă la predarea lucrărilor către Beneficiar. El trebuie să ia măsuri de protecție contra degradării lucrării datorită acțiunilor atmosferice și a apei și să îndepărteze zăpada și gheața.

11.6. Dacă nerespectarea de către Antreprenorul general a prevederilor oricărui regulament sau hotărîri ale autorităților administrației publice locale sau ale altor organe locale, legal constituite, și care au caracter obligatoriu la executarea lucrărilor, provoacă pagube pentru Beneficiar, acesta va fi despăgubit de Antreprenorul general în mărimea sumei prejudiciului. Beneficiarul este obligat să puna la dispoziția și să informeze Antreprenorul general cu toate restricțiile prevăzute pentru efectuarea lucrărilor pe acest teritoriu.

11.7. Dacă motivele constrîngerii sau ale întreruperii sînt imputabile uneia dintre părțile contractante, atunci cealaltă parte poate emite pretenții privind despăgubirea pentru daunele intervenite și care pot fi dovedite.

11.8. Dacă întîrzierea în execuția lucrărilor este în culpa unuia din părți a contractului, partea culpabilă va plăti celeilalte părți penalizări și/sau despăgubiri în cuantum de 0,02% din valoarea lucrărilor executate pentru fiecare zi de întîrziere. Penalizarea devine operantă în momentul în care partea inculpă a intrat în întîrziere.

11.9. **Co-investitorul** nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune – interese, compensații plătibile conform prevederilor legale, în privința sau ca urmare a unui accident sau prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane angajate de **Antreprenorul general**, cu excepția unui accident sau prejudiciu rezultînd din vina **Co-investitorului** sau a **Beneficiarului**, a agenților sau a angajaților acestora.

Articolul 12

SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

12.1. În cazul litigiilor privind calitatea și proprietățile materialelor de construcție, procedurile de verificare, corectitudinea efectuării probelor, a utilajelor de construcție folosite, fiecare parte poate, după o înștiințare prealabilă a celeilalte părți, să ceară efectuarea unor cercetări de către o instituție publică de cercetare. Costurile cercetărilor efectuate se suportă de partea a cărei culpă a fost dovedită.

Articolul 13

REZILIEREA CONTRACTULUI

13.1. Antreprenorul general poate cere rezilierea contractului, dacă :

- a) Beneficiarul și/sau **Co-investitorul** nu-și îndeplinește o obligație care este în sarcina sa și prin aceasta pune pe Antreprenorul general în situația de a nu putea executa lucrarea;
- b) **Co-investitorul** nu onorează o plată scadentă mai mult de 3 luni;
- c) **Co-investitorul** notifică antreprenorul general că din motive neprevăzute și datorită unor conjuncturi economice îi este imposibil să continue îndeplinirea obligațiilor contractuale.

13.2. **Co-investitorul** cîț și Beneficiarul poate cere rezilierea contractului, dacă:

- a) Antreprenorul general a fost declarat falit, intră în lichidare în vederea fuzionării sau are o ipotecă pe capital;
- b) Antreprenorul general a abandonat contractul;
- c) Antreprenorul general nu începe lucrările fără să aibă un motiv justificat sau nu reia lucrările suspendate, în termen rezonabil de la primirea dispoziției scrise de reîncepere a lucrărilor;
- d) Antreprenorul general nu a îndepărtat materialele necorespunzătoare de pe șantier sau nu a refăcut o lucrare în termenul stabilit prin prezentul contract.

13.3. Cererea de reziliere a contractului pentru motivele menționate la punctele 13.1. și 13.2. din prezentul articol se va comunica în scris părții contractante cu cel puțin 15 zile lucrătoare anterior dății solicitate de reziliere.

13.4. Beneficiarul, de comun acord cu **Co-investitorul**, în caz de reziliere a contractului, va convoca comisia de recepție care va efectua recepția cantitativă și calitativă a lucrărilor executate.

13.5. În cazul rezilierii contractului, **Co-investitorul** de comun acord cu Beneficiarul va întocmi situația lucrărilor efectiv executate, inventarul materialelor, utilajelor și lucrărilor provizorii, după care se vor stabili sumele care urmează să le plătească în conformitate cu prevederile contractului, precum și daunele pe care trebuie să le suporte Antreprenorul general, dacă rezilierea a avut loc din vina Antreprenorul general.

13.6. Plata garanției de bună execuție se va efectua numai după expirarea perioadei de garanție (după efectuarea recepției finale), iar în cazurile prevăzute la literele c) și d) punctul 13.1. din prezentul articol după rezilierea contractului.

13.7. După rezilierea contractului, **Co-investitorul** poate continua execuția lucrărilor cu respectarea prevederilor legale.

13.8. **Beneficiarul** va convoca comisia de recepție care va efectua recepția cantitativă și calitativă a lucrărilor executate în maximum 15 zile de la data rezilierii contractului.

Articolul 14

DISPOZIȚII FINALE

14.1. Următoarele documente (anexe la prezentul contract) vor fi citite și vor fi interpretate ca fiind parte integrantă a prezentului contract:

- a) scrisoarea de acceptare;
- b) prezentul formular de contract completat și semnat;
- c) oferta, formularul de ofertă și anexa la formularul de ofertă;
- d) caietele de sarcini (specificatiile tehnice);
- e) listele cu cantități de lucrări și utilaje, devizele-ofertă și listele cu consumurile de resurse anexate;
- f) planșele (partea desenată a proiectului tehnic);

g) tabelele cu informațiile suplimentare.

14.2. Documentele contractului vor fi întocmite în limba de stat , iar în caz de necesitate, în altă limbă de circulație internațională.

14.3. În cazurile în care apar ambiguități sau discrepanțe în clauzele prezentului contract, acestea vor fi clarificate de Co-investitor și Beneficiar, care vor emite instrucțiuni în acest sens pentru Antreprenorul general.

14.4. În documentele contractului nu se pot face modificări fără acordul ambelor părți

14.5. În mărturisirea celor expuse mai sus, părțile pun în aplicare executivă prezentul contract la data și anul indicat mai sus, fiind valabil pînă la expirarea termenului de garanție asupra lucrărilor și efectuarea plăților integrale, aferente acestora.

ANTREPRENOR

S.R.L. „Izodromgaz”

MD-6801, or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2
BC „Moldindconbank” SA
c/b: MOLDMD2X314
c/IBAN: MD51ML000000002251814155
c/f: 1003600020891
TVA: 6700906
Tel.: 0 (268) 2 57 55; Fax: 0 (268) 2 49 41
e-mail: izodromgaz@gmail.com

Alexei MISCU



BENEFICIAR

Consiliul Raional Căușeni

MD-4304, or. Căușeni, bd. Mihai Eminescu, 31
MF-TT Căușeni
TREZMD2X
cod IBAN: MD43TRPDAF319230F14281AC
c/f: 1007601010921
Tel. 0 (243) 2 26 50
e-mail: consiliul@causeni.md

Nicolae GORBAN



CO-INVESTITOR

Agencia de Dezvoltare Regională Sud

MD-4101 or. Cimișlia, bul. Ștefan cel Mare, 12
MF-TT Cimișlia
TREZMD2X
cod IBAN: MD28TRPCBP518430B00050AA
c/f: 1009601000290
Tel.: 0 (241) 2-62-86
Fax.: 0 (241) 2-62-86
e-mail: adrsud@adrsud.md

Maria CULEȘOV





A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

ACORD ADIŢIONAL Nr. 6 la contractul Nr. 01/L/20 din „ 14 ” februarie 2020

Prezentul acord este semnat astăzi „ 28 ” iunie 2021, între:

Agencia de Dezvoltare Regională Sud, cu sediul în or. Cimişlia, bd. Ştefan cel Mare 12, tel/fax: 0 (241) 2 62 86, e-mail: adrsud@adrsud.gov.md, înregistrat la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. 1009601000290 din 18 decembrie 2009, reprezentat prin **Olga GORBAN**, director ADR Sud, în calitate de **Co-investitor**, pe de o parte,

Consiliul Raional Căuşeni, cu sediul, or Căuşeni, bd. Mihai Eminescu, 31, tel. 0 (243) 2 26 50, e-mail: consiliul@causeni.md, cod fiscal 1007601010921, reprezentat prin dl. **Nicolae GORBAN**, preşedintele raionului Căuşeni, numit în continuare **Beneficiar**, altă parte, şi

SRL „Izodromgaz”, cu sediul în cu sediul în or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2, telefon: 0 (268) 2 57 55, 21992, fax: 0 (268) 2 49 41, e-mail: izodromgaz@gmail.com, cod fiscal 1003600020891 înregistrată la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. MD 0031873 din 20.04.2001, licenţa seria A MMII nr. 037773, din 13.07.2011 eliberată de Camera de Licenţiere, pentru genurile de activitate Construcţiunile de clădiri, construcţii ingineresti şi reţele tehnico-edilitare, reconstrucţii, restaurări (lucrările conform listei indicate în anexă) reprezentat prin d-nul. **Alexei MISCU**, director, în calitate de **Antreprenor general**, pe de altă parte,

În scopul modificării Contractului Nr. 01/L/20 din „ 14 ” februarie 2020 (numit în continuare Contract), semnat în urma desfăşurării procedurii de achiziţie publică nr. ocde-b3wdp1-MD-1571047441559 din 15.11.2019, publicată la 14.10.2019, prin intermediul M-Tender.

Prezentul acord se încheie ca urmare a deciziei grupului de lucru pentru achiziţii nr. 14/21 din 25.06.2021.

Orice modificare aplicată prin prezentul acord este obligatorie pentru fiecare parte din Contract, celelalte prevederi nemodificate rămânând obligatorii în continuare.

Prezentul acord se încheie în cadrul proiectului „**Construcţia sistemului de canalizare în sectorul Valul lui Traian şi modernizarea staţiei de epurare din oraşul Căuşeni**” ETAPA II, conform modificărilor legislative, şi anume art. XIII, pct. 9 din Legea nr. 257 din

16.12.2020 prin care se modifică Anexa nr. 1 la Legea nr. 489/1999 privind sistemul public de asigurări sociale și Legea nr. 60 din 23.04.2020 prin care este exclus pct. 1 din Anexa nr. 1 la Legea nr. 1593 din 26.12.2002 cu privire la mărimea, modul și termenele de achitare a primelor de asigurare obligatorie de asistență medicală, începând cu 01.01.2021, la bugetarea și contabilizarea lucrărilor executate de către antreprenori din sectorul privat, se aplică un tarif de 24% al contribuțiilor de stat obligatorii la suma salariilor și recompenselor calculate lunar pentru persoanele angajate prin contract individual de muncă, persoanele aflate în raporturi de serviciu în baza actului administrativ ori prin alte tipuri de contracte civile în vederea executării de lucrări sau prestării de servicii.

De asemenea prezentul acord, în Contract se aplică modificări la punctul 4.1., unde se majorează valoarea contractului cu **440 865,00 (patru sute patruzeci mii opt sute șaiszeci și cinci, 00 bani) MDL, inclusiv TVA**, după cum urmează:

Nr.	Nr. Deviz	Denumirea lucrării	Valoarea, MDL
1	01	Bloc de epurare biologică (poz. 4a). Lucrări generale de construcție	704,98
2	06	Platforma de nisip (poz.5a). Lucrări de generale de construcție	61,00
3	07	Platforma de nisip (poz.56). Lucrări de generale de construcție	60,00
4	11	Clădirea cu grătare (poz. 1). Lucrări generale de construcție	59,00
5	19	Deznisipator D=4m (poz.2a,b). Lucrări generale de construcție	161,00
6	28	Platforma de nămol tip I (poz.8). Lucrări generale de construcție	200,00
7	30	Platforma de nămol tip I (poz.9). Lucrări generale de construcție	193,00
8	31	Rețea industrială de apă și canalizare	4,00
9	32	Platforma de nămol tip I (poz. 10). Lucrări generale de construcție	200,00
10	33	Platforma de nămol tip I (poz. 11). Lucrări generale de construcție	189,00
11	34	Platforma de nămol tip III (poz. 12). Lucrări generale de construcție	309,00
12	35	Platforma de nămol tip III (poz. 13). Lucrări generale de construcție	309,00
13	36	Pavarea drumului de acces. Etapa I	1.698,00
14	37	Amenajarea teritoriului. Etapa I	609,00
Total (aplicarea CASM 24%):			4.756,98
15	52 (mod_3)	Pantele interioare a platformelor de nămol N 8,9,10,11 si a platformelor de nisip 5a,56	440.865,00
Total includere:			440.865,00
TOTAL GENERAL:			445.621,98

Punctul 4.1 va avea următorul conținut:

4.1. Valoarea lucrărilor de construcției-montaj ce reprezintă obiectul prezentului contract este de 46 077 716,98 (patruzeci și șase milioane șaptezeci și șapte mii șapte sute șaisprezece lei, 98 bani) MDL, inclusiv TVA.

Prezentul acord se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării lui.

ANTREPRENOR

S.R.L. „Izodromgaz”

MD-6801, or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2
BC „Moldindconbank” SA
c/b: MOLDMD2X314
c/IBAN: MD13MO2224ASV79920727100
c/f: 1003600020891
TVA: 6700906
Tel.: 0 (268) 2 57 55; Fax: 0 (268) 2 49 41
e-mail: izodromgaz@gmail.com

Alexei MISCU



CO-INVESTITOR

Agencia de Dezvoltare Regională Sud

MD-4101 or. Cimișlia, bd. Șt. cel Mare, 12
MF-TT Cimișlia
TREZMD2X
cod IBAN: MD28TRPCBP518430B00050AA
c/f: 1009601000290
Tel.: 0 (241) 2-62-86
Fax.: 0 (241) 2-62-86
e-mail: adrsud@adrsud.gov.md

Olga GORBAN



BENEFICIAR

Consiliul Raional Căușeni

MD-4304, or. Căușeni, bd. Mihai Eminescu, 31
MF-TT Căușeni
TREZMD2X
cod IBAN: MD43TRPDAF319230F14281AC
c/f: 1007601010921
Tel. 0 (243) 2 26 50
e-mail: consiliul@causeni.md

Nicolae GORBAN



PROCES-VERBAL
DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR cu nr. 01 din 06 iulie 2021

privind lucrarea de construcție executată la obiectul „Reconstrucția stației de epurare din or. Căușeni Etapa II” (stația de epurare) din cadrul proiectului „Construcția sistemului de canalizare în sectorul Valul lui Traian și modernizarea stației de epurare din or. Căușeni” în cadrul Contractului de antrepriză nr. 01/L/20 din 14 februarie 2020 cu acordurile adiționale nr. 1 și nr. 2 din 14.09.2020; nr. 3 și nr. 4 din 02.12.2020; nr. 5 și nr. 6 din 28.06.2021; încheiat între:

Agentia de Dezvoltare Regională Sud, cu sediul în orașul Cimișlia, bd. Ștefan cel Mare 12, cod fiscal nr.1009601000290, reprezentată prin **Olga GORBAN**, Director ADR Sud, în calitate de **Co-investitor**, pe de o parte,

Consiliul raional Căușeni, cu sediul în or. Căușeni, cod fiscal 1007601010921, reprezentată prin **Nicolae GORBAN**, Președintele raionului Căușeni, în calitate de **Beneficiar**, pe de altă parte,

și **S.R.L. „IZODROMGAZ”**, cu sediul în or. Ialoveni, str. Ialoveni, nr. 2, cod fiscal 1003600020891, reprezentată prin **Alexei MISCU**, Director, în calitate de **Antreprenor general**, pe de altă parte.

pentru lucrările de „Reconstrucție a stației de epurare din or. Căușeni Etapa II” (stația de epurare) din cadrul proiectului „Construcția sistemului de canalizare în sectorul Valul lui Traian și modernizarea stației de epurare din or. Căușeni”.

1. Lucrările au fost executate în baza autorizației nr. **52**, eliberată de **Primăria orașului Căușeni** la data de **24.02.2020**, cu valabilitate până la **12 luni**.

2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul **29.06–06.07.2021**, fiind formată din:

Președintele comisiei: **Iurie TURTUREANU**, Șef Direcția Economie, construcții și infrastructură.

Membrii comisiei: **Boris RUDESCO**, specialist cu activități în domeniul construcțiilor,
Mihail GANGAN, specialist cu activități în domeniul construcțiilor,
Victor TROFIMOV, specialist cu activități în domeniul construcțiilor,
Pantelimon CALANCEA, reprezentantul Co-investitorului, responsabil tehnic,
Igor PETRACOV, reprezentantul Primăriei or. Căușeni
Alexandru GÎLCĂ, reprezentantul Î.M. „Apă Canal Căușeni”.

3. Au mai participat la recepție: Tatiana GABRILEAN-arhitect șef, Primăria or. Căușeni; Ion CEBAN-inginer SPT, SRL „IzodromGaz”; Ion IANKOVSCI-manager de proiect, SRL „IzodromGaz”; Anatolie TOFAN-diriginte de șantier, SRL „IzodromGaz”; Ion OSTRIOGLO-manager de proiect, Consiliul raional Căușeni; Viorica CUTITARU-reprezentant ADR Sud.

4. Constatările comisiei de recepție:

- din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au lipsit sau sînt incomplete piesele cuprinse în lista-anexă nr. 1;
- lucrările cuprinse în lista-anexă nr. 2 nu au fost executate;

- în lucrările, cuprinse în lista-anexă nr.3, nu s-au respectat prevederile proiectului.

5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune: recepția lucrărilor de construcție a obiectului.

6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin: studierea documentației de proiect și cea de execuție, examinarea vizuală a obiectului, cartea tehnică a obiectului și avizelor obținute.

7. Comisia de recepție recomandă următoarele: se acceptă recepția la terminarea lucrărilor.

7¹. Descrierea obiectului recomandat spre recepție:

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064., adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50, destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție Clădire cu grătare, suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064., adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50, destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție Deznisipator D=4,0 m (a), suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064., adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50, destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție Deznisipator D=4,0 m (b), suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064., adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50, destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție Decantor cu două etaje (a), suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064., adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50, destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție Decantor cu două etaje (b), suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064., adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50, destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție Decantor cu două etaje (b), suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064., adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50, destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție Decantor cu două etaje (r), suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064., adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50, destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție Decantor cu două etaje (d), suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064., adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50, destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție Decantor cu două etaje (e), suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064., adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50, destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție

Decantor cu două etaje (ж), suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064. _____, adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50,
destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție
Decantor cu două etaje (з), suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064. _____, adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50,
destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție
Decantor cu două etaje (и), suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064. _____, adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50,
destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție
Decantor cu două etaje (к), suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064. _____, adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50,
destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție Bloc de
epurare biologică, suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064. _____, adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50,
destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție
Platforma de nisip (а), suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064. _____, adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50,
destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție
Platforma de nisip (б), suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064. _____, adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50,
destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție Stația
de transformator, suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064. _____, adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50,
destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție Stația
de pompare a apei de nămol, suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064. _____, adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50,
destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție
Platforma de nămol, suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064. _____, adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50,
destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție
Platforma de nămol, suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064. _____, adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50,
destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție
Platforma de nămol, suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064. _____, adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50,
destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție
Platforma de nămol, suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

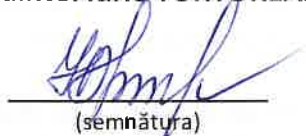
Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064., adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50, destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție Platforma de nămol, suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____,

Obiectul cu numărul cadastral 2701227.064., adresa poștală or. Căușeni, str. Alba-Iulia, 50, destinația obiectiv de infrastructură tehnico-edilitară, compus din următoarele construcție Platforma de nămol, suprafața la sol _____, suprafața totală _____, numărul de nivele _____, conform certificatului despre rezultatele inspectării bunului imobil, anexat la prezentul proces-verbal.

8. Prezentul proces-verbal, conținând 4 (patru) file și 3 (trei) anexe numerotate, cu un total de 7 (șapte) file, a fost încheiat astăzi la data de 06 iulie 2021 în 6 (șase) exemplare.

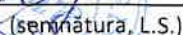
Comisia de recepție la terminarea lucrărilor:

Președinte: Iurie TURTUREANU Membri:


(semnătura)



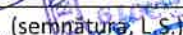
Boris RUDENCO
(nume, prenume)


(semnătura, L.Ș.)

Mihail GANGAN
(nume, prenume)


(semnătura, L.Ș.)

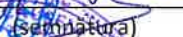
Victor TROFIMOV
(nume, prenume)


(semnătura, L.Ș.)

Pantelimon CALANCEA
(nume, prenume)


(semnătura)

Igor PETRACOV
(nume, prenume)


(semnătura)

Alexandru GÎLCĂ
(nume, prenume)


(semnătura)

9. Concluzia Agenției pentru Supraveghere Tehnică:
Lucrarea _____

" _____ " _____ 2021

L.Ș. _____
(semnătura)

(funcția, numele, prenumele)

10. Lucrarea „Reconstrucție a stației de epurare din or. Căușeni Etapa II” (stația de epurare) din cadrul proiectului „Construcția sistemului de canalizare în sectorul Valul lui Traian și modernizarea stației de epurare din or. Căușeni” este.

TRANSMISĂ:

EXECUTANTUL:

" 06 " iulie 2021




(semnătura)

PRIMITĂ:

INVESTITORUL:

" 06 " iulie 2021




(semnătura)

LISTA

pieselor din documentația scrisă și desenată a obiectului care sunt lipsă sau incomplete

Handwritten signature across the list area.

Președintele comisiei

Responsabil tehnic

Reprezentantul antreprenorului,

Handwritten signature.



Nr. 01 din 06 iulie 2021

LISTA

Lucrărilor cuprinse în documentația tehnică ce nu au fost executate

Blank lined area for listing items, crossed out with a large blue diagonal line.

Președintele comisiei

Responsabil tehnic

Reprezentantul antreprenorului,



Anexa nr.3
la procesul - verbal de recepție
la terminarea lucrărilor

Nr. 01 din 06 iulie 2021

LISTA

Lucrărilor cuprinse în documentația tehnică la care nu s-au respectat prevederile proiectului

Handwritten signature across the list area.

Președintele comisiei

Responsabil tehnic

Reprezentantul antreprenorului,

Handwritten signature.



Anexa nr.13

DECLARAȚIE
privind lista principalelor lucrari executate in ultimul an de activitate

Nr. crt.	Obiect contract	Denumirea/nume beneficiar/Adresa	Calitatea antreprenorului*)	Preț contract/ valoarea lucrărilor executate	Perioada de execuție a lucrării (luni)	Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor
1	Contract Nr.68 din 26.08.2021 “Reconstrucția instalațiilor de epurare a canalizării din or. Cricova ETAPA II”	Primăria or. Cricova	Contractant unic	21 360 000 / 2 777 478 MDL	septembrie 2021 septembrie 2022	In derulare Nota informativa N06
2	Contract Nr.2 din 04.11.2021 “Construcția rețelelor de apeduct și canalizare în cartierul ”Zaialpujic” din mun. Comrat	Întreprindere Municipală SU-Canal Comrat	Contractant unic	11 640 000 / 401 658 MDL	noiembrie 2021 noiembrie 2022	In derulare Nota informativa N01
3	Contract Nr.01/L/20 din 14.02.2020 Construcția sistemului de canalizare în sectorul Valul lui Traian și modernizarea stației de epurare din orașul Căușeni. Etapa II Stația de epurare	Agencia de Dezvoltare Regională Sud Consiliul Raional Căușeni	Contractant unic	46 077 717 MDL	mai 2020 iunie 2021	Nr.01 din 06.07.2021
4	Contract nr.24/4 din 05.11.2020 Reconstrucția sistemului de canalizare în satele Sofia, Balceana și Negrea, raionul Hincești	Primăria s.Sofia r-nul Hincești ADR Centru	Contractant unic	7 814 427 / 5 549 586 MDL	Decembrie 2020 Pina în prezent	In derulare Nota informativa N05

Semnat: _____

Nume/prenume: Mîscu Alexei Nicolae

Funcția în cadrul firmei: Director

Denumirea firmei și sigiliu: SRL „Izodromgaz”